

مینا (۳)

عنوان و نام پدیدآور :	مینا (۳)/ مولفان رضامراد صحرائی...[و دیگران]؛ تصویرسازی اسماعیل چشرخ.
مشخصات نشر :	تهران: بنیاد سعدی، انتشارات آزفا،۹۹۳۱.
مشخصات ظاهری :	۸۲۱ص.؛۲۲×۹۲سم.
شابک :	۹۷۸-۶۲۲-۹۵۱۲۳۹-۵
وضعیت فهرست نویسی :	فیپا
یادداشت :	مولفان رضامراد صحرائی،افسانه غریبی،منیره شهباز،مریم سلطانی،مروارید طالبی.
موضوع :	فارسی -- کتابهای درسی برای خارجیان
موضوع :	Persian language -- Textbooks for foreign speakers
موضوع :	فارسی -- راهنمای آموزشی -- خارجیان
موضوع :	Persian language -- Study and teaching -- Foreign speakers
شناسه افزوده :	صحرایی، رضامراد، ۱۳۵۵ -
شناسه افزوده :	چشرخ، اسماعیل، ۱۳۶۱
رده بندی کنگره :	RIP ۲۸۲۷
رده بندی دیویی :	۸۴فا/۴۲
شماره کتابشناسی ملی :	۱۸۲۱۲۲۶



مؤلفان: رضامراد صحرائی، افسانه غریبی، منیره شهباز، مریم سلطانی، مروارید طالبی

مدیر هنری: کاظم طلایی

تصویرسازی: اسماعیل چشرخ

عکاسی: علی خوش‌جام

طراحی جلد: محمد محرابی

ناظر فنی چاپ: ابوالقاسم راه‌چمنی

ناشر: انتشارات بین‌المللی آزفا

چاپ: ۱۳۹۹

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۹۵۱۲۳-۹-۵

انتشارات بین‌المللی آزفا:

تهران، ولنجک، خیابان ۱۵ شرقی، بعد از خیابان ساسان، پلاک۱۷

کد پستی: ۱۹۸۵۸۶۴۴۴۹

تلفن: ۲۲۴۱۴۳۸۴ (۰۰۹۸۲۱)

نمابر: ۲۲۴۱۴۳۸۲ (۰۰۹۸۲۱)

بنیاد سعدی:

کد پستی: ۱۹۸۵۸۶۴۴۴۹

تلفن: ۹۸-۲۲۴۱۴۳۹۳ (۰۰۹۸۲۱)

نمابر: ۲۲۴۱۴۳۵۷ (۰۰۹۸۲۱)

www.saadifoundation.ir



https://s1f.ir/mina3

یادداشت

بنیاد سعدی مؤسسه‌ای است که با هدف گسترش زبان فارسی در جهان تأسیس شده‌است و وظیفهٔ آموزش این زبان را به فارسی‌آموزان خارجی و ایرانیان مقیم خارج از ایران برعهده دارد. طبق بند نهم مادهٔ دوم اساسنامهٔ بنیاد، «تألیف و تولید کتاب، نرم‌افزار، منابع و وسایل آموزشی و کمک‌آموزشی زبان و ادبیات فارسی به زبان‌های مختلف جهان و حمایت از تولید این منابع و محصولات» یکی از وظایف بنیاد سعدی است. بنابراین، بنیاد از آغاز تأسیس، تألیف کتاب‌های درسی گوناگون را در دستور کار خود قرار داده‌است.
اکنون جای خوشوقتی است که جلد سوم از مجموعهٔ «مینا» منتشر می‌شود و در دسترس فارسی‌آموزان قرار می‌گیرد. همکاران این جانب در بنیاد کوشیده‌اند تا این کتاب را بر پایهٔ روش‌های علم آموزش زبان دوم طراحی و تألیف کنند و از دستاوردهای علمی جدید در این فن بهره گیرند. آنان در عین حال سعی کرده‌اند کتابی جذاب و خواندنی تألیف کنند.
امید است گام‌های بعدی، ما را در راه تأمین کتاب درسی برای فارسی‌آموزان به پیش برد و بنیاد بتواند با تولید انواع نرم‌افزارهای آموزش زبان، کار آموزش زبان فارسی را آسان‌تر کند.
وظیفهٔ خود می‌دانم از همهٔ کسانی که در تألیف این کتاب همکاری داشته‌اند، به‌ویژه از جناب آقای دکتر صحرائی، سپاس‌گزاری کنم.

دکتر غلام‌علی حداد عادل
رییس بنیاد سعدی

سپاس‌گزاری

کتاب حاضر حاصل همکاری مجموعهٔ بنیاد سعدی و همچنین افرادی است که با این بنیاد در تعامل و ارتباط مستمر هستند. در هر یک از مراحل تهیهٔ این کتاب، چه مرحلهٔ پژوهش، چه مرحلهٔ تهیهٔ درس‌ها و چه مرحلهٔ نقد و نظرخواهی، از دقت‌نظر و توجه دوستان و همکاران گرانقدر خود بهره‌مند شده‌ایم. مخصوصاً:
معاونان محترم بنیاد، اعضای محترم شورای بنیاد و کلیهٔ کارشناسان محترم به خصوص خانم‌ها آزاده شکری، شهناز احمدی قادر، اکرم‌بیگم حاجی سیدرضائی و لیلا کیاشمشکی و آقایان بابک نوبهاری، امیرحسین مجیری، غلام‌حسین رضاپور، حمید آقایی، آرمین عبدالحسین‌زاده و دکتر احسان طوفانی‌نژاد.

به‌نام خدا

علم آموزش زبان دوم/ خارجی از حدود ۷۰ سال پیش و با معرفی برنامهٔ درسی دستوری ساختگرا (Structural) و روش تدریس شنیداری-گفتاری (Audio Lingual) متحول شد. در طول این هفت دهه، پژوهشگران مختلف، همواره در جستجوی کشف بهترین روش (Method) و بهترین برنامهٔ درسی (Syllabus) برای آموزش زبان دوم و خارجی بوده‌اند. برنامه‌های درسی ساختگرا و دستورمحور، به‌تدریج جای خود را به برنامه‌های مهارتی و ارتباطی داده‌اند. تغییر برنامه‌ها و کتاب‌های آموزش، مستقیماً تحول روشهای تدریس را در پی داشت و به‌همین ترتیب، آزمون‌ها و نظام‌های ارزشیابی نیز به‌جای سنجش دانش محض زبانی، بر سنجش کنش ارتباطی متمرکز شده‌اند. حاصل این تکوین، تهیه و تدوین برنامه‌ها و کتاب‌هایی است که به‌جای آموزش دربارهٔ زبان به آموزش زبان می‌پردازند.

این سیر تکوینی در آموزش زبان فارسی به خارجیان کمتر بازتاب یافته است. در حالی‌که در روزهای باشکوه دورهٔ ارتباطی آموزش زبان دوم/ خارجی هستیم، بسیاری از منابع آموزش زبان فارسی به خارجیان با نگاه به برنامهٔ ساختگرا/ دستوری، تألیف شده‌اند و به آموزش دربارهٔ زبان فارسی می‌پردازند. در مقابل، فارسی آموزان از طریق برنامه‌های مهارتی و ارتباطی، زبان فارسی را می‌آموزند و از آن برای ارتباط‌های واقعی و روزمره بهره می‌گیرند. این ویژگی، اساس تدوین مجموعهٔ مینا بوده است.



بنیاد سعدی، پس از بررسی دقیق وضع موجود و مطالعۀ برنامه‌های درسی موفق، به‌ویژه بررسی مواد آموزشی موجود برای آموزش زبان‌هایی مانند انگلیسی، آلمانی، فرانسوی، ترکی، روسی و عربی، تولید مجموعۀ آموزشی مینا را آغاز نمود. این مجموعه بر پایۀ برنامۀ درسی کارمحور (Task-based) تدوین شده و اجرای آن نیز تنها بر پایۀ رویکرد ارتباطی آموزش زبان (Communicative Language Teaching =CLT) امکان‌پذیر است. درس‌های این مجموعۀ آموزشی، تلفیقی هدفمند از سه حوزۀ کارکرد (Function)، دستور (Grammar) و واژه (Vocabulary) هستند. در همۀ درس‌ها، به چهار مهارت شنیدن، صحبت‌کردن، خواندن و نوشتن توجه شده است. تمرین‌های کتاب، غالباً از نوع ارتباطی هستند و انجام آنها، به‌انجام رساندن یک کار زبانی در بافت واقعی زندگی روزمره است.

در مجموعۀ آموزشی مینا:

۱. به تفاوت‌های دوگونۀ گفتاری و نوشتاری زبان فارسی توجه شده و تلاش شده است گونۀ گفتاری فارسی معیار در کتاب تدریس شود.
۲. آموزش دستور در این کتاب در کل استنباطی و غیرمستقیم است، اگرچه در مواردی هم، با توجه به شرایط بافت، به صورت مستقیم و قیاسی عمل شده است.
۳. کارکردهای زبانی و صورت‌های دستوری در بافت‌ها و موقعیت‌های کاملاً معنادار تدریس شده‌اند.
۴. واکه‌های کوتاه، جز در موارد ضروری، نمایش داده نشده‌اند.
۵. تصویرگری کتاب منطبق بر متن درس و متناسب با اهداف ارتباطی کتاب است.
۶. تمرین‌های کتاب بسیار متنوع و اغلب از نوع شناختی و ارتباطی هستند. چینش تمرین‌ها در هر درس نیز از ساده (تشخیصی) به دشوار (تولیدی) است. علاوه بر آن، تلکیف‌های کارمحور، همواره مورد توجه بوده است.
۷. در تدوین محتوا به‌گونه‌ای عمل شده که انجام فعالیت/تکلیف مستلزم همکاری گروهی فارسی‌آموزان است.

مینا، در ادبیات فارسی به‌معنای «مرغ سخنگو» است. امیدواریم کسانی که با این کتاب زبان فارسی را می‌آموزند، بتوانند به‌خوبی و به‌راحتی به این زبان سخن بگویند و بنویسند. در پایان، از تمامی مخاطبان، به‌ویژه مدرسان زبان فارسی تقاضا داریم ما را از دیدگاه‌ها و نقدهای سازندۀ خود بهره‌مند فرمایند.

رضامراد صحرائی
سرپرست گروه تألیف
و عضو هیأت علمی دانشگاه علامه طباطبائی

سخنی با معلمان

معلمان گرامی! برای این که بتوانید این کتاب را به بهترین نحو به فارسی‌آموزان تدریس کنید، لازم است با ساختار درس‌های آن آشنا شوید. کتاب حاضر سومین جلد از مجموعهٔ «مینا» است و ۸ درس دارد. در اینجا به معرفی بخش‌های مختلف هر درس می‌پردازیم.

هر درس این کتاب ۱۴ صفحه دارد و شامل قسمت‌های اصلی زیر است:

۱ **کارکرد**: صفحات کارکرد همیشه با یک گفتگو شروع می‌شود. در هر یک از این گفتگوها سعی‌شده‌است یکی از کاربردهای زبان (مانند رزرو هتل، اجاره کردن خانه، دادن پیشنهاد و مانند اینها) تدریس شود. فارسی‌آموز این امکان را دارد که علاوه بر خواندن متن این گفتگو، به متن شنیداری آن نیز گوش دهد. فارسی‌آموز بعد از همهٔ گفتگوها با جدول «الگو» روبرو می‌شود. او در این جدول، بیشتر پرسش‌ها و پاسخ‌های رایج در خصوص آن کاربرد خاص از زبان را که گفتگو نیز دربارهٔ آن است می‌بینند. در این جا، وظیفهٔ معلم این است که با استفاده از جدول الگو و تمرین «گفتگو»، به فارسی‌آموزان کمک کند روش‌های مختلف استفاده از زبان برای یک منظور و هدف خاص را یاد بگیرند. در بیشتر تمرین‌های گفتگو، برای راهنمایی، یک پرسش و پاسخ نمونه قرار داده شده‌است. در واقع، انجام این تمرین به فارسی‌آموزان فرصت می‌دهد خود را در شرایطی قرار دهند که لازم باشد در آن معنی و منظور خاصی را به یکدیگر منتقل کنند.

۲ **واژه**: در این صفحات، سعی شده‌است ابتدا واژه‌ها تا جایی که امکان دارد، با تصویر آموزش داده شوند. طبیعتاً برای بعضی از واژه‌ها نمی‌توان تصویر مناسبی پیدا کرد (مانند اصطلاحات بانکی، تیپ‌های شخصیتی و مانند اینها)، اما در هر صورت، فارسی‌آموز این فرصت را دارد که واژه‌ها را بشنود و با طرز تلفظ آنها آشنا شود. سپس فارسی‌آموز تمرین‌هایی را انجام می‌دهد تا واژه‌هایی را که دیده‌است، بهتر یاد بگیرد.

۳ **دستور**: در این صفحات، فارسی‌آموز ابتدا با کمک تصویر و جمله‌های نمونه، نکتهٔ دستوری موردنظر را می‌بیند. فارسی‌آموز پس از دقت در نمونه‌های ارائه‌شده به کمک معلم، با حل کردن تمرین‌هایی، باید بتواند آن نکته یا قاعدهٔ دستوری را به خوبی یاد بگیرد؛ هرچند در تمام صفحات دستور تلاش شده‌است در کادرهایی با عنوان «کشف قاعده»، به‌طور مشخص و مستقیم به قواعد دستوری اشاره شود.

۴ **خواندن**: در بخش خواندن، یک متن خواندن وجود دارد. سعی شده‌است متن‌ها جذابیت و تنوع لازم را داشته‌باشند. پس از هر کدام از متن‌ها، تمرین‌های درک مطلب آورده شده‌است. با انجام دادن تمرین‌های درک مطلب در کلاس، می‌توان از میزان درک متن توسط فارسی‌آموزان اطلاع حاصل کرد. توصیه می‌شود به تمرین‌های درک مطلب اکتفا نشود و در صورت لزوم واژه‌های ناآشنا به طور ویژه تدریس شوند. همچنین، می‌توان متن را به چند قطعه تقسیم و سپس آن را تدریس کرد.

۵ **نوشتن**: در صفحات نوشتن سه مرحله دنبال می‌شود: ۱) زبان‌آموز به متن بخش خواندن مراجعه می‌کند و با یکی از راهبردهای نوشتن در آن آشنا می‌شود. ۲) راهبرد مورد نظر در قالب متن دیگری آموزش داده می‌شود. در این مرحله نیز زبان‌آموز در فرایند یادگیری مشارکت کامل دارد. این مرحله همراه با یک بخش «فوت کوزه‌گری» است که به زبان‌آموز کمک می‌کند با یادگیری یک نکتهٔ سادهٔ ساختاری، متن بهتری بنویسد. ۳) به زبان‌آموز یک موضوع/سرنخ یا به اصطلاح «محرک» داده می‌شود تا با راهبرد و فوت کوزه‌گری که آموخته است، یک متن بنویسد.

۶ **واژه‌سازی**: در این بخش، که در صفحهٔ آخر هر درس قرار دارد، فارسی‌آموزان با چند وند آشنا می‌شوند؛ به این ترتیب که ابتدا واژه‌های دارای آن وندها را می‌بینند، سپس کشف می‌کنند که هر وند چه معنایی به واژه می‌دهد. در نهایت، در یک تمرین، با وندها و به کمک تصویر، واژه می‌سازند.

در این کتاب سعی شده‌است برای انتقال بهتر مفاهیم، از تمرین‌ها و فعالیت‌های متنوعی استفاده شود. بعضی از این تمرین‌ها تشخیصی هستند؛ یعنی فارسی‌آموز برای انجام آنها باید چیزی را در آنچه که می‌شنود یا می‌خواند، تشخیص دهد و بر اساس آن، در یک جدول علامت بزند یا واژه‌هایی را بنویسد. اما بعضی دیگر از این تمرین‌ها تولیدی هستند؛ یعنی فارسی‌آموز برای انجام آنها باید با هم‌کلاسی خود گفتگو کند یا جمله یا متنی را بنویسد. در ادامه، مهم‌ترینِ این تمرین‌ها را جداجدا معرفی می‌کنیم:

● **علامت‌زدنی**: در این تمرین‌ها، تنها کاری که فارسی‌آموز انجام می‌دهد این است که متنی را می‌شنود یا می‌خواند و سپس بر اساس صورت تمرین، در یک جدول یا کادر علامت‌هایی می‌زند.

۱ **متن زیر را بخوانید و سه رفتار از سه فرهنگ مختلف در حوزهٔ آداب غذاخوردن مثال بزنید.**

مردم کشورهای مختلف، در طول سال‌ها و بر اساس باورهای قومی و دینی خود، صاحب رسوم و آداب خاصی در امور روزمره شده‌اند و همین آداب آنها را از یکدیگر متمایز کرده‌است. یکی از این امور غذاخوردن است. رفتار مناسب، وسایل مناسب و انتخاب مناسب در مورد غذاخوردن چیزهایی هستند که انتظار می‌رود افراد جامعه از آنها آگاه باشند. رعایت آداب غذاخوردن در جمع، به افرادی که به کشورهای دیگر سفر یا مهاجرت می‌کنند، کمک می‌کند بتوانند ارتباط بهتر و دوستانه‌تری با مردم آن کشورها برقرار کنند. اگر کسی آداب مربوط به این کار را رعایت نکند، ممکن است دیگران او را مسخره کنند یا از دست او ناراحت شوند.

● **تکمیل جدول**: در این تمرین‌ها، فارسی‌آموز با جدولی روبرو می‌شود که تنها بخشی از اطلاعات در آن نوشته شده‌است و او باید با گوش دادن به یک متن شنیداری یا خواندن یک متن، جدول را کامل کند.

۲ **یک راهنمای تور دربارهٔ برنامهٔ تور یک‌روزهٔ تهران توضیح می‌دهد. گوش کنید و جاهای خالی جدول را پر کنید.**

نام مکان	۱.	۲. بازار تهران	۳.	۴. ....
توضیحات	دورهٔ تاریخی:	سال ساخت:	کاربری:	امکانات: ....

● **دسته‌بندی**: در این تمرین‌ها، فارسی‌آموز باید تلاش کند واژه‌ها را در دسته‌بندی‌های مختلف جا دهد.

۲ **واژه‌های زیر را در ستون مناسب بنویسید.**

● تابستانی ● دریایی ● لباس خنک ● کویری ● عید نوروز ● کرم ضدآفتاب
● عینک دودی ● زمینی ● آخر هفته ● لباس گرم ● عینک اسکی ● کوهستانی

نوع تعطیلات	وضعیت منطقه	وسایل ضروری سفر	نوع سفر
			هوایی
عیدنوروز	ساحلی		
		مایو	

● **جورکردنی**: در این تمرین‌ها، فارسی‌آموز با دو ستون از واژه‌ها یا جمله‌ها روبرو می‌شود. این دو ستون به نحوی با یکدیگر مرتبط هستند. او باید ببیند هر کدام از موارد از ستون سمت راست با کدام مورد از ستون سمت چپ مرتبط است و سپس آن دو را به هم وصل کند. در بعضی موارد نیز در یک طرف فهرستی از واژه‌ها قرار دارند.

۴ **مشخص کنید هر کدام از پاراگراف‌های دوم تا چهارم در متن بالا، در پاسخ به کدام پرسش دربارهٔ مهاجرت نوشته شده‌اند. هر متن را به پرسش مربوط به آن وصل کنید.**

پاراگراف دوم
پاراگراف سوم
پاراگراف چهارم

مهاجرت چه زمانی به یک مشکل جدی تبدیل شد؟
کشورها برای حل مشکل مهاجرت چه کرده‌اند؟
مهاجرت به چه دلایلی ممکن است انجام شود؟
هدف از مهاجرت به کشورهای دیگر چیست؟
چگونه می‌توانیم از مشکلات فرار کنیم؟
مهاجرت چند نوع است؟

● **درست/ نادرست**: در این تمرین‌ها، که غالباً پس از مکالمه یا متن خواندن می‌آیند، فارسی‌آموز با چند جمله روبرو می‌شود و با توجه به آنچه از مکالمه یا متن خواندن فهمیده‌است، باید مشخص کند آن جمله مطابق اطلاعات متن هست یا نه.

۲ **با توجه به متن، مشخص کنید کدام جمله درست و کدام نادرست است و کدام جمله در متن نیست.**

	درست	نادرست	نیست
۱. مراقبه یک نوع تمرین ذهنی است.			
۲. افرادی که یوگا انجام می‌دهند، آرام و مهربان هستند.			
۳. تنها ضرر یوگا برای بدن ضعیف کردن اعصاب است.			

پرکردنی: در این تمرین‌ها، فارسی‌آموز با جمله‌هایی روبرو می‌شود که یک یا چند کلمه از آنها حذف شده‌است و او باید با گوش دادن به یک متن شنیداری، دقت در یک تصویر یا بافت و یا خواندن یک سؤال، جای خالی را پر کند. البته گاهی هم تنها چند واژه در اختیار فارسی‌آموز قرار می‌گیرد تا او با همان واژه‌ها جمله‌ها را کامل کند.

۱ بازاریاب در حال تبلیغ یک ویلا در شمال کشور است. گوش کنید و جاهای خالی متن را پر کنید.

خرید .... دیگر یک رویا نیست. تنها با پانصد
میلیون ریال صاحب یک .... زیبا شوید. در بهترین
نقطهٔ شمال کشور. در .... آرام. نزدیک دریا و با
.... آسان به مراکز خرید و مراکز تفریحی شهر. دارای
بهترین .... شامل استخر، سونا، ....
با منزل .... مجزا، کاملاً مبله و ....

کوته‌پاسخ: در این تمرین‌ها، که پس از متن خواندن می‌آیند، فارسی‌آموز با چند سؤال روبرو می‌شود که باید با توجه به متن به آنها پاسخ دهد.

۴ به پرسش‌های زیر پاسخ کوتاه بدهید.

۱. در هنگام انجام یوگا باید چه کار کنیم تا اندام مناسب‌تری پیدا کنیم؟
....
۲. کسی که آداب یوگا را جمع‌آوری کرد، دربارهٔ چه موضوعات دیگری کتاب نوشته‌است؟
....
۳. چگونه می‌توانیم از انجام ورزش یوگا نتیجهٔ بهتری بگیریم؟
....

گفتگو: این فعالیت‌ها غالباً در صفحهٔ کارکرد قرار دارند و بهترین فرصت برای تمرین و تکرار فارسی گفتاری و غیررسمی هستند. تمرین‌های گفتگو در اکثر صفحات کارکرد با جدول الگو و نمونه همراه هستند و از این طریق فارسی‌آموز را در تولید گفتار به زبان فارسی یاری می‌کنند.

۳ به الگو نگاه کنید و مانند نمونه با هم‌کلاسی‌تان گفتگو کنید.

ببخشید، یه ماشین در اختیار می‌خواستم.
داخل شهر یا خارج از شهر؟
داخل شهر.
چشم، الان می‌فرستم خدمتتون...

گفتگو با تصویر: در این تمرین‌ها، زبان‌آموز باید با توجه به یک تصویر و بر اساس واژه‌ها یا ساختار دستوری آن صفحه گفتگو کند.

۲ به تصویر زیر نگاه کنید و بگویید وقتی آقای جوان وارد خانه شد، چه اتفاقاتی افتاده بود. شما چه اتفاقاتی به این اتفاقات می‌توانید اضافه کنید؟

نوشتن: در این تمرین‌ها، فارسی‌آموز باید با توجه به چیزهایی که در طول درس یاد گرفته‌است، به زبان فارسی مطلبی را بنویسد. تمرین نوشتن، مانند هر تمرین تولیدی دیگر، به فارسی‌آموز کمک می‌کند چیزهایی را که آموخته‌است، در ذهن خود تثبیت کند.

۳ یکی از این دو موضوع زیر را انتخاب کنید. برای هر موضوع مطالبی در دو پاراگراف با ویژگی علت‌ها و نتیجه‌ها بنویسید.

۱. یک تصمیم مهم در زندگی شما
۲. آلودگی آب‌های جهان

سخنی با فارسی‌آموزان

فارسی‌آموزان عزیز! مینا به همهٔ مهارت‌های زبانی موردنیاز شما توجه کرده‌است. شما به کمک این کتاب می‌توانید توانایی‌تان در خواندن، شنیدن، نوشتن و صحبت‌کردن به زبان فارسی را بهتر کنید. همهٔ درس‌های این کتاب دارای بخش‌های یکسان هستند. در هر درس، بخش‌های زیر را می‌بینید:

کارکرد

- **کارکرد**: در بخش کارکرد، یک گفتگو را می‌خوانید و می‌شنوید. به واژه‌هایی که در این گفتگوها می‌شنوید، دقت کنید. در بخش واژه، این واژه‌ها و واژه‌های دیگری که به آن‌ها مربوط هستند را یاد می‌گیرید.



- **گفتگو**: این تمرین خیلی مهم است. شما باید در این تمرین، با هم‌کلاسی خود گفتگو کنید. موضوع گفتگوی شما و هم‌کلاسی‌تان همان موضوع کارکرد است.



- **الگو**: تمرین گفتگو را باید به کمک الگو انجام دهید. در جدول الگو، بیشتر پرسش‌ها و پاسخ‌های مربوط به موضوع مکالمه را می‌بینید و در انجام تمرین گفتگو از آن‌ها استفاده می‌کنید.

واژه

- **واژه**: در بخش واژه، بعضی از واژه‌هایی را که در مکالمه دیده‌اید، با کمک تصویرهای آن‌ها یاد می‌گیرید. همچنین واژه‌های دیگری را که از نظر معنایی با آن واژه‌ها در یک گروه هستند، یاد می‌گیرید.



- **کشف قاعده**: این بخش را در صفحهٔ دستور می‌بینید. اگر با خواندن جمله‌های نمونه و فکر کردن دربارهٔ آن‌ها نتوانید آن نکتهٔ دستوری را بفهمید، می‌توانید با خواندن «کشف قاعده»، کمی به آن نکتهٔ دستوری نزدیک شوید. جملهٔ کشف قاعده یک یا دو کلمه ندارد. اگر آن کلمه را پیدا کنید، دقیقاً می‌فهمید آن نکتهٔ دستوری چیست.

خواندن

- **خواندن**: در این بخش یک متن می‌خوانید. خواندن متن به شما کمک می‌کند با زبان فارسی رسمی بیشتر آشنا شوید. همچنین با پاسخ دادن به پرسش‌های پس از آن، می‌توانید ببینید چه قدر از آن متن را فهمیده‌اید.

نوشتن

- **نوشتن**: در این بخش، یاد می‌گیرید چگونه فارسی رسمی بنویسید. با روش‌های مختلف نوشتن دربارهٔ یک موضوع آشنا می‌شوید و آنها را تمرین می‌کنید.

واژه‌سازی

- **واژه‌سازی**: در بخش واژه‌سازی، یاد می‌گیرید با استفاده از یک روش، تعداد زیادی واژه بسازید که بخشی از معنی آنها مشترک است.



همچنین، در این کتاب، تمرین‌های مختلفی وجود دارد که هر کدام یکی از مهارت‌های زبانی شما را تقویت می‌کند. یکی از مهم‌ترین این تمرین‌ها، تمرین‌های شنیداری هستند. برای انجام این تمرین‌ها شما باید به یک تک‌گویی یا گفتگو گوش کنید و تمرین را بر اساس آن انجام دهید. این تمرین‌ها همچنین به شما کمک می‌کند روان صحبت کنید.

فهرست

درس	صفحه	کارکرد	حوزه‌های واژگانی
۱	۱۴	• تهیهٔ بلیت هواپیما، قطار • رزرو هتل • صحبت‌کردن دربارهٔ جاهای دیدنی	• سفر و تعطیلات • مشکلات پرواز • مکان‌های دیدنی
۲	۲۶	• صحبت دربارهٔ جراحت‌های اورژانسی • صحبت دربارهٔ احساسات و عواطف	• جراحت‌های اورژانسی • درمان جراحت‌های اورژانسی • احساسات و عواطف • تیپ‌های شخصیتی
۳	۳۶	• اجاره‌کردن خانه • افتتاح حساب بانکی • واریز و برداشت وجه	• انواع ساختمان • امکانات خانه • اصطلاحات بانکی
۴	۴۶	• پیشنهاددادن/نظرپرسیدن / نظردادن • موافقت‌کردن با نظر و پیشنهاد • مخالفت کردن با نظر و پیشنهاد • بیان علت	• قیدهای تأکید • نقش‌نماهای علت و معلول
۵	۵۶	• تعارف • منع کردن • ترغیب کردن • قول دادن	• تعارف • فعل‌های منع کردن، تشویق کردن و قول دادن
۶	۶۶	• صحبت از عادت‌های گذشته • پرسش برای روشن کردن موضوع • روشن کردن موضوع	• عادت‌ها و سرگرمی‌ها • فیلم و تئاتر
۷	۷۶	• بیان مشکلات و خرابی چیزها • بیان توالی کارها	• خرابی وسیله و راه حل آن • رابطهای توالی کار
۸	۸۶	• سخنرانی دربارهٔ یک موضوع • فضای مجازی	• صنایع دستی • عبارت‌های بیان نتیجه

	دستور	خواندن	نوشتن	واژه‌سازی
	• را، نشانهٔ مفعول (۲) • اسم جنس • متمم و حرف‌اضافهٔ فعل	• مهاجرت	• ایدهٔ اصلی	• تکواژهای ـگاه، ـچه و ـمند
	• پرسش‌واژه همراه با نقش‌نما • «تا/ که» (هدف) + التزامی	• یوگا	• انواع ایده‌های اصلی	• تکواژهای ـنده، ـبی و ـگر
	• «که» موصولی توصیفی • موصولی بند فاعلی و موصولی بند مفعولی	• تبلیغات	• نمونه‌آوری	• تکواژهای پرـ، باـ و ـبان
	• حرف ربط (اما، ولی، هرچند، اگرچه) • نقش‌نماهای علت و معلول	• تک فرزندی	• جزئیات و آمار	• تکواژهای همـ، همـ ...ـی، ـدار و ـی
	• چه تعجبی! • جمله‌های شرطی با اگر	• آداب غذا خوردن	• شباهت و تفاوت	• کمـ، ـی
	• گذشتهٔ استمراری • هم .... هم	• خاطرات	• بیان کارها و عادت‌ها در گذشته	• خودـ، ـِش
	• گذشتهٔ ناتمام • گذشتهٔ دور	• باند مخوف	• توالی رویدادها	• اسم/ صفت / قید / خود + ستاک حال
	• مجهول • مجهول مرکب	• نقد فیلم	• نتیجه‌گیری	• ستاک گذشته

۱

• **تهیهٔ بلیت هواپیما، قطار و غیره**

۱ | 🎧 | ▶ ۱ علی و الناز قصد دارند به شیراز سفر کنند. گوش کنید و بگویید علی قصد رزرو کدام موارد زیر را دارد.

☐ رزرو تور ☐ رزرو پرواز رفت ☐ رزرو پرواز برگشت ☐ رزرو هتل

کارشناس: سلام، بفرمایید.
علی: سلام، برای شیراز دو تا بلیت هواپیما می‌خواستم.
کارشناس: واسه شیراز تور هم داریم.
علی: نه، تور نمی‌خوام. همون بلیت هواپیما برای ۲ نفر لطفاً.
کارشناس: چه تاریخی قصد سفر دارین؟
علی: پس‌فردا، ترجیحاً صبح باشه.
کارشناس: برای ساعت‌های ۷:۰۰، ۸:۳۰، ۸:۵۰، ۹:۱۵ و ۱۰:۳۰ پرواز داریم. کدوم رو براتون رزرو کنم؟
علی: پرواز ساعت ۹:۱۵ برای من بهتره. هزینه‌اش چقدر می‌شه؟
کارشناس: ۲۱۰،۰۰۰ تومن برای هر بلیت، جمعاً ۴۲۰،۰۰۰ تومن می‌شه.
علی: خیلی خب، همین خوبه، لطفاً به نام علی رحمتی و الناز امیری رزرو کنین.
کارشناس: بله، چند لحظه صبر کنید... بفرمایید، این هم بلیت‌هاتون. پرواز برگشت نمی‌خواین؟
علی: نه ممنون، معلوم نیست کِی برمی‌گردیم. راستی شما هتل هم رزرو می‌کنین؟
کارشناس: بله، البته همکارم هتل رو براتون رزرو می‌کنن.



۲ 🎧 ◄ ۲ مسئول فروش آژانس مسافرتی برای علی و الناز در شیراز هتل رزرو می‌کند. گوش کنید و بگویید علی می‌خواهد اتاقشان چه امکاناتی داشته باشد.



- علی: سلام. خسته نباشید.
- مسئول فروش: سلام بفرمایید.
- علی: یه اتاق دوتخته تو هتل شیراز می‌خوام، با منظرهٔ شهر.
- مسئول فروش: برای چه تاریخی؟
- علی: سه شنبه پونزدهم.
- مسئول فروش: چند شب اقامت دارید؟
- علی: فعلاً ۴ شب، شاید بعداً تمدید کنیم.
- مسئول فروش: چند لحظه ... خب. انجام شد، این هم رسید شما. سفر خوبی داشته باشین.

الگو

برای شیراز یه بلیت می‌خواستم/ می‌خوام.
یه اتاق دوتخته می‌خواستم/ می‌خوام.
هزینه‌اش چقد می‌شه؟
این هتل چه امکاناتی داره؟
یه تور برای تخت جمشید می‌خواستم/ می‌خوام.
این تور راهنما هم داره؟

بلیت هواپیما یا قطار؟
برای این تاریخ جا نداریم / اتاق دوتخته نداریم.
برای چه تاریخی؟
بلیت درجهٔ یک یا درجهٔ دو؟
چند شب اقامت دارین؟
اولین تورمون، چهارشنبهٔ هفتهٔ آینده‌س.
بله. اتفاقاً راهنمای تور ما خیلی باتجربه‌س.

۳ به الگو نگاه کنید و مانند نمونه با هم‌کلاسی خود گفتگو کنید.

- ببخشید، یه تور می‌خوام برای کیش.
- برای چه تاریخی؟ چندروزه باشه؟
- هفتهٔ آینده، ترجیحاً چهارروزه باشه ....

۱ 🎧 ▶ ۳ گوش کنید و شمارهٔ گفتگو را کنار تصویر مناسب بنویسید.








۲ واژه‌های زیر را در ستون مناسب بنویسید.

- تابستانی
- دریایی
- لباس خنک
- کویری
- عید نوروز
- کرم ضدآفتاب
- عینک دودی
- زمینی
- آخر هفته
- لباس گرم
- عینک اسکی
- کوهستانی

نوع تعطیلات	وضعیت منطقه	وسایل ضروری سفر	نوع سفر
			هوایی
عیدنوروز	ساحلی		
		مایو	



۳ سال گذشته آغاز سال نو به کجا سفر کردید؟ در مورد سفر خود برای هم‌کلاسی‌هایتان صحبت کنید. (نوع تعطیلات، وضعیت منطقه و ...)

۱ جمله‌های زیر را بخوانید و به تصویر آنها دقت کنید. تصویرهای سمت راست و چپ چه تفاوتی با هم دارند؟



آنها **درخت** می‌برند.



آنها این درخت را می‌برند.



پدرم هر روز صبح **روزنامه** می‌خواند .



پدرم هر روز صبح روزنامهٔ وطن را می‌خواند.

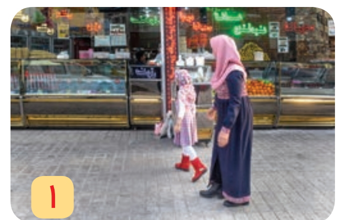


کشف قاعده: وقتی می‌خواهیم به طبقه‌ای از افراد، اشیاء یا به پدیده‌ها اشاره کنیم از اسم جنس استفاده می‌کنیم.
این اسم جنس با علامت‌های «را، جمع، معرفه‌ساز، ضمایر اشاره و ملکی» می‌آید☐ نمی‌آید ☐.

۲ حکایت زیر را بخوانید و زیر «مفعول+را» و دور «مفعول بدون را» خط بکشید.

روزی روزگاری، مردی یک خروس دزدید و فرار کرد. صاحب خروس متوجه شد که خروسش را دزدیده‌اند و به دنبال آن گشت. بعد از مدتی به دزد خروس رسید و از او پرسید: تو یک خروس ندیده‌ای؟ دزد در حالی که خروس را زیرلباس خود پنهان می‌کرد، گفت: «به خدا قسم، خروست را ندیده‌ام». صاحب خروس ناگهان متوجه دم خروسی شد که از زیرلباس مرد بیرون زده بود و به مرد گفت: «قسمت را باور کنم یا دم خروس را؟!».

۳ تصویرهای زیر یک ماجرا را نمایش می‌دهند. از (مفعول+ را) و مفعول بدون را استفاده کنید و ماجرا را بنویسید.

















کارکرد • صحبت کردن دربارهٔ مکان‌های دیدنی

۱ ۴ علی و الناز در هتل شیراز هستند و می‌خواهند از چند مکان دیدنی بازدید کنند. گوش کنید و بگویید ارگ چه جور جایی است؟



علی: سلام، می‌شه مکان‌های دیدنی شیراز رو به ما معرفی کنین.

مسئول پذیرش هتل: بله، حتماً. شیراز مکان‌های دیدنی زیادی داره. مهم‌ترین جاهایی که توصیه می‌کنم ببینید ارگ کریم‌خانی و مجموعهٔ وکیله ... می‌تونین اطلاعات مکان‌های دیدنی رو توی بروشورهای ما بخونین.

علی: خیلی ممنون.

علی: الناز بیا اینارو نگاه کن. اینجا نوشته ارگ کریم‌خانی تو مرکز شهره و ...

الناز: علی، ارگ یعنی چی؟

علی: ارگ یه‌جور قلعه‌ست که توش زندگی هم می‌کردن. ارگ کریم‌خانی بیشتر از ۲۰۰ سال قدمت داره.

الناز: اِ، چه جالب! نمی‌دونستم این‌قدر قدیمیه. نظرت چیه اول بریم این‌جا رو ببینیم؟

علی: باشه بریم، بذار یه آژانس بگیرم ...

(بعد از چند ثانیه)

علی: ببخشید، می‌شه یه آژانس برای ما بگیرید.

مسئول پذیرش هتل: بله، کجا تشریف می‌برید؟

الناز: ارگ کریم‌خانی

۲ ۵ علی و الناز در مسیر ارگ کریم‌خانی هستند. گوش کنید و بگویید آیا علی و الناز امروز به تخت جمشید می‌روند؟ چرا؟



علی: نگاه کن الناز! مجموعهٔ وکیل خیلی به ارگ کریم‌خانی نزدیکه.
الناز: خوبه بعدش می‌تونیم، بریم اونجا.
راننده: موزهٔ هنر یا خانهٔ فروغ‌الملک هم خیلی به ارگ و مجموعهٔ وکیل نزدیکه. از ارگ تا اونجا فقط ۱۰ دقیقه پیاده‌رویه. البته حواستون باشه، ساعت بازدیدش تا ۱۲:۳۰ بیشتر نیست و دوباره ساعت ۴ باز می‌شه.
علی: خب، خیلی خوبه. فکر کنم برسیم ببینیمش.
الناز: ببخشید، به نظرتون امروز می‌تونیم تخت جمشیدو هم ببینیم.
راننده: نه خانوم، تخت جمشید بیرون از شهره. باید صبح زود برین. امروز نمی‌رسین.
علی: شما فردا صبح کاری ندارین؟ می‌شه ما رو ببرین تخت جمشید؟
راننده: بله. صبح ساعت هشت میام دنبالتون .... خب اینم ارگ. پس اینجا منتظرتون نمونم؟ شما از اینجا پیاده می‌رین؟
علی: بله، ممنون. فردا منتظرتونیم. ببخشید، کرایهٔ ما چه‌قدر می‌شه.
راننده: قابل نداره، ۱۰ تومن...

الگو

می‌خوایم بریم ....
کرایهٔ ما چه‌قدر می‌شه؟
.... خیلی دوره؟
تا .... چه‌قدر راهه؟
یه ماشین دراختیار می‌خواستم.
نه لازم نیست منتظر بمونید.
شمارهٔ اشتراکمون ....

چشم.
قابل نداره، .... تومن.
نه، خیلی دور نیست.
حدود بیست دقیقه.
کجا تشریف می‌برید؟
منتظرتون بمونم؟
اشتراک دارین؟

۳ به الگو نگاه کنید و مانند نمونه با هم‌کلاسی‌تان گفتگو کنید.

- ببخشید، یه ماشین در اختیار می‌خواستم.
- داخل شهر یا خارج از شهر؟
- داخل شهر.
- چشم، الان می‌فرستم خدمتتون...

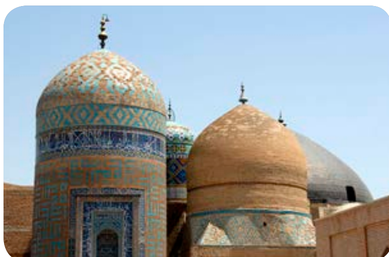
۱ به تصاویر زیر نگاه کنید و نام هر مکان را در جای خالی بنویسید. (در صورتی که مکان‌های زیر را نمی‌شناسید در اینترنت جستجو کنید.)



ارم ....



سعدآباد ....



شیخ صفی ....



میلاد ....



تهران ....



باستان‌شناسی همدان ....

۲ ۶ یک راهنمای تور دربارهٔ برنامهٔ تور یک‌روزهٔ تهران توضیح می‌دهد. گوش کنید و جاهای خالی جدول را پر کنید.

نام مکان	۱.	۲. بازار تهران	۳.	۴. ....
توضیحات	دورهٔ تاریخی:	سال ساخت:	کاربری:	امکانات: ....

۳ ۷ در ادامه، راهنمای تور دربارهٔ دو مکان دیگر صحبت می‌کند. گوش کنید و نام مکان‌ها و توضیحات مربوط به هر کدام را بنویسید (حداقل دو مورد).

۱. ....

۲. ....

۱ با توجه به تصویرها، به هر پرسش یک پاسخ کامل بدهید.



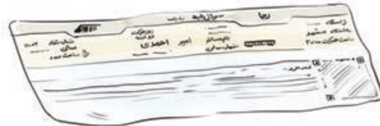
علی نگاه می کند.
علی به چه چیزی نگاه می کند؟



مریم فکر می کند.
مریم به چه چیزی فکر می کند؟



دزد دستبرد زد.
دزد به کجا دستبرد زد؟



امیر با قطار می رود.
امیر با قطار به کجا می رود؟



کشف قاعده: معنای بعضی از فعل‌ها حتما با یک اسم+ «را» یا یکی از حروف اضافه + اسم کامل می شود.
به .... + اسم، متمم می گوییم.

۲ با استفاده از فعل‌های (صحبت کردن، خندیدن، برداشتن، گفتن، پرسیدن) یا فعل‌های خودتان و حروف اضافه «از، به، با» داستان زیر را کامل کنید.



یه روز به مغازه لباس فروشی رفتم و ...

....

....

....

....

تجربهٔ شما ...

می دانید فرق مسافرت و مهاجرت چیست؟

آیا کسی را می شناسید که به دلیل جنگ یا برای پیدا کردن شغل به کشور دیگری مهاجرت کرده باشد؟

۱ متن زیر را بخوانید و بگویید گرایش به زندگی در شهرها نتیجهٔ چه چیزی است؟



مهاجرت به معنی حرکت افراد از جایی به جایی دیگر با هدف زندگی دائمی در مقصد است. مهاجرت از این نظر با مسافرت تفاوت دارد، زیرا مسافر تصمیم ندارد مدت طولانی در مقصد خود بماند و معمولاً به دلایل شغلی یا برای تفریح به آن‌جا می‌رود. اما مهاجر در مکانی که به آن وارد می‌شود، می‌ماند و از امکانات آن استفاده می‌کند.

مهاجرت دو نوع دارد. نوع اول مهاجرت خارجی است؛ یعنی افراد از کشوری به کشور دیگر مهاجرت می‌کنند. مهاجرت‌های خارجی با هدف رسیدن به ثروت و رفاه بیشتر انجام می‌شود. در این گونه مهاجرت‌ها، کشور فرد مهاجر دچار مشکلات جدی اقتصادی است. نوع دوم، یعنی مهاجرت داخلی، به معنی جابجایی در درون یک کشور است. انگیزهٔ مهاجران داخلی می‌تواند اقتصادی یا اجتماعی باشد. افزایش شهرنشینی یکی از نتایج مهاجرت داخلی در بسیاری از کشورهاست.

مهاجرت دلایل مختلفی دارد. یکی از این دلایل جنگ و ناامنی است. در این شرایط، افراد برای کسب امنیت و آرامش به جای دیگری نقل‌مکان می‌کنند. فقر و بیکاری یکی دیگر از علت‌های مهاجرت است. می‌دانیم که بدون داشتن درآمد کافی نمی‌توان به‌راحتی زندگی کرد. پس طبیعی است که افراد برای داشتن شغل مناسب به مکان دیگری مهاجرت کنند. در نهایت، محدودیت‌های سیاسی و اجتماعی نیز از دلایل دیگر مهاجرت هستند. وقتی محدودیت وجود دارد، مردم به چند روش تلاش می‌کنند به آزادی دست پیدا کنند. یکی از این روش‌ها مهاجرت است.

پس از جنگ جهانی دوم، مهاجرت به یک بحران جدی در دنیا تبدیل شده‌است. تاکنون، کشورهای مختلف برای مقابله با این بحران، اقدامات گوناگونی انجام داده‌اند. اکنون بیشتر از ۴۰ کشور با حدود ۷۰ برنامه در حال کمک به حل این بحران جهانی هستند. این موضوع در یکی از اجلاس‌های سازمان ملل متحد نیز مورد توجه قرار گرفته‌است. مهاجرت ذاتاً خطرناک نیست، اما اگر نتیجهٔ جنگ، فقر و سایر شرایط نامطلوب اجتماعی و اقتصادی باشد، تبدیل به یک بحران می‌شود.

۲ مشخص کنید کدام جمله درست و کدام نادرست است.

	درست	نادرست
۱. وقتی شرایط اقتصادی و اجتماعی بد است، مهاجرت به یک مشکل تبدیل می‌شود.		
۲. کشورهای زیادی دارند به حل مشکل مهاجرت کمک می‌کنند.		
۳. زندگی راحت بدون داشتن پول هم ممکن است.		
۴. مسافرت از مهاجرت کوتاه‌مدت‌تر است.		
۵. مهاجرت همیشه چیز خطرناکی نیست.		

۳ مرجع هر یک از عبارت‌های زیر را بنویسید (در متن، زیر این عبارت‌ها خط کشیده شده‌است). دو نمونهٔ دیگر پیدا کنید و بنویسید.

۱. این موضوع ← مهاجرت
۲. این گونه مهاجرت‌ها ← ....
۳. این شرایط ← ....
۴. آن جا ← ....
۵. .... ← ....
۶. .... ← ....

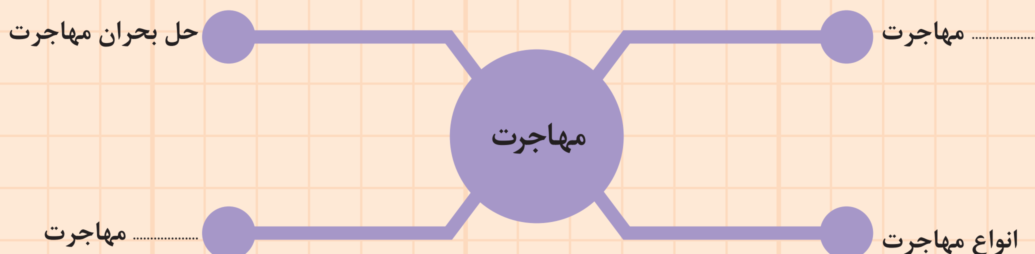
۴ مشخص کنید هر کدام از پاراگراف‌های دوم تا چهارم در متن بالا، در پاسخ به کدام پرسش دربارهٔ مهاجرت نوشته شده‌اند. هر متن را به پرسش مربوط به آن وصل کنید.

پاراگراف دوم
پاراگراف سوم
پاراگراف چهارم

- مهاجرت چه زمانی به یک مشکل جدی تبدیل شد؟
- کشورها برای حل مشکل مهاجرت چه کرده‌اند؟
- مهاجرت به چه دلایلی ممکن است انجام شود؟
- هدف از مهاجرت به کشورهای دیگر چیست؟
- چگونه می‌توانیم از مشکلات فرار کنیم؟
- مهاجرت چند نوع است؟

چه سرنخی به شما کمک کرد تا این ارتباط را پیدا کنید؟

۵ شکل زیر را طبق متن کامل کنید و دربارهٔ ویژگی‌هایی که دربارهٔ مهاجرت گفته شده است، چند دقیقه صحبت کنید.



بجو و بگو:

در تاریخ، مهاجرت‌های بزرگی اتفاق افتاده است. در اینترنت جستجو کنید و دربارهٔ یک مورد از این مهاجرت‌ها در کلاس صحبت کنید.

۱ هر کدام از جمله‌های زیر، جمله‌های اول از پاراگراف‌های متن مهاجرت هستند. به نظر شما هر پاراگراف کدام ویژگیِ موضوع اصلی بیان را می‌کند؟

جملهٔ اول	ویژگی
(۱) مهاجرت به معنی حرکت افراد از جایی به جایی دیگر با هدف زندگی دائمی در مقصد است.	تعریف / توصیف
(۲) مهاجرت دو نوع دارد.	....
(۳) مهاجرت دلایل مختلفی دارد.	....
(۴) پس از جنگ جهانی دوم، مهاجرت به یک بحران جدی در دنیا تبدیل شده‌است.	....

۲ اگر بخواهید یک متن با موضوع نوشیدنی‌های قهوه‌دار در سه پاراگراف بنویسید، موضوع هر پاراگراف شما چیست؟ پاراگراف اول با موضوع مقایسهٔ نسکافه و کاپوچینو نوشته شده است، شما موضوع دو پاراگراف دیگر را مشخص کنید و برای هر موضوع یک جمله در ابتدای پاراگراف بنویسید.



هم نسکافه و هم کاپوچینو هر دو از نوشیدنی‌های قهوه دار هستند و خواص و فواید قهوه را دارند، اما روش تهیهٔ هرکدام متفاوت است. نسکافه همان قهوه فوری یا قهوه دم‌کرده است که می‌توان آن را با شیر یا آب مخلوط کرد، اما تهیهٔ کاپوچینو زمان‌بر است و حتی نیاز به دستگاه اسپرسوساز دارد.

فوت کوزه‌گری

هنگامی که می‌خواهیم چیزی/کسی/پدیده‌ای را توصیف کنیم، می‌توانیم مشخص کنیم آن موضوع یک نوع/یک جزء از طبقه/یا یک کل است، این رابطه را به یکی از دو راه زیر می‌توانیم بیان کنیم.

۱) یکی از / بخشی از/ .... است.

۲) چند نوع/ بخش/ طبقه/ .... دارد و .... یکی از آنهاست.

روزانه میلیون‌ها نفر نوشیدنی‌های قهوه‌دار مصرف می‌کنند. نسکافه **یکی از این** نوشیدنی‌ها است.

نسکافه **یکی از** نوشیدنی‌های قهوه‌دار است که طرفداران زیادی دارد.

۳ پس از انجام سه گام زیر یک متن با ۷۵ ـ ۵۰ کلمه بنویسید.

گام اول: یک موضوع انتخاب کنید. ← **نمونه:** سیل

گام دوم: یک رابطهٔ جزء/نوع و کل برای آن مشخص کنید. ← **نمونه:** سیل، (نوع) و پدیده‌های طبیعی ویرانگر(کل)

گام سوم: یک جملهٔ اصلی برای ابتدای پاراگراف بنویسید. ← **نمونه:** سیل یکی از پدیده‌های طبیعی ویرانگر است.

۱ **به چند گروه تقسیم شوید. هر گروه واژه‌هایی را که با هر وند ساخته شده‌است در ستون مربوط به آن وند بنویسید. آیا می‌دانید هر دسته چه تفاوتی با دسته‌های دیگر دارد؟**

- باغچه
- ثروتمند
- ارزشمند
- دانشگاه
- تعمیرگاه
- آرایشگاه
- دفترچه
- آزمایشگاه
- درختچه
- قدرتمند
- هنرمند
- صندوقچه
- ورزشگاه
- ایستگاه
- علاقه‌مند

ـ گاه	ـ چه	ـ مند
....	....	....
....	....	....
....	....	....
....	....	....
....	....	....

کشف قاعده

وقتی به انتهای یک .... ،**گاه** اضافه می‌کنیم آن واژه به یک **مکان** اشاره می‌کند.

وقتی به انتهای یک اسم، **مند** اضافه می‌کنیم، .... جدید یک **صفت** است به معنای اسم + داشتن.

وقتی به انتهای یک اسم، .... اضافه می‌کنیم، واژهٔ جدید یک **اسم** است که کوچک بودن را نشان می‌دهد.

۲ **آیا می‌دانید هر تصویر زیر مربوط به چه چیزی است؟ از وندهایی که یاد گرفتید، کمک بگیرید.**



دریا................ارومیه



ورزش................آزادی



قالی................پرنده



گوشی هوش................



دانش................هسته‌ای



نمایش................کتاب

۲

صحبت دربارهٔ جراحت‌های اورژانسی

۱ 🎧 ▶ ۸ **بهزاد و رامین در بیمارستان هستند و دربارهٔ اتفاقی که در خوابگاه افتاده است توضیح می‌دهند. گوش کنید و بگویید چه کسی آسیب بیشتری دیده است؟**



دکتر: خب، گفتی از کجا افتادی؟
رامین: از تخت. آخ آخ آخ... خواب بد دیدم. بعدش دیگه نفهمیدم چی شد؟
دکتر: از تخت؟ حالا کجات درد می‌کنه؟
رامین: دو طبقه بود آخه. دستم، پام، آآآآآآآآآآآآآخ.
دکتر: سرگیجه و حالت تهوع هم داری؟
رامین: یه کم سرم گیج میره.
پرستار: آقای دکتر این عکس رادیولوژی بیماره.
دکتر: هم دستش شکسته هم پاش.
پرستار: باید عمل بشه؟
دکتر: نه. لازم نیست. فقط باید گچ بگیریم.
رامین: راستی خانم پرستار حال دوستم چطوره؟



پرستار: تو چت شده؟ تو هم از تخت افتادی؟
بهزاد: نه. آآآآخ. من پایین تخت بودم. دوستم افتاد روی من.
پرستار: دستت با چی بریده؟
بهزاد: یه لیوان چایی تو دستم بود.
پرستار: باید دستتو بخیه کنیم. بعد پانسمان.
بهزاد: باید بستری بشم؟
پرستار: سِرُمت تموم شد می‌تونی بری.
بهزاد: دوستم چی؟
پرستار: دست کم یه روز باید تحت نظر باشه. فکر کنم فردا مرخص میشه.

الگو

بیماری و جراحت

دستش شکسته.
پاش سوخته/ دچار سوختگی شده.
دستش زخم شده.
دستش بریده.
زخمش عفونت کرده.
پاش ورم کرده.



تشخیص و درمان

دستشو گچ بگیرین.
از سرش عکس بگیرین.
پاشو پانسمان کنین.
چسب زخم بزن.
دستشو بخیه بزنین.
زخمش رو ضدعفونی کنین.
یک آزمایش خون انجام بده
بستریش کنین.
بهش سِرُم بزنین.



۲ **مانند نمونه با هم‌کلاسی خود صحبت کنید.**

آخ، دستمو بریدم.
یه چسب زخم بزن.

۱ خبرهای زیر را بخوانید و با عبارت‌های داده شده، متن هر خبر را تکمیل کنید.



• دچار مسمومیت شدید • مورد آزمایش • دچار عفونت ریوی • دچار سوختگی شدید • اتاق عمل

۲ متن زیر را بخوانید و جاهای خالی را با واژهٔ مناسب پر کنید. حرف اول هر واژه در متن آمده‌است.

زخم‌ها را جدی بگیرید!

اگر روی بدن شما زخم یا بـ .... ایجاد شود، بهتر است سریعاً آن را ضد .... کنید و در صورتی که زخم عمیق بوده و نیاز به بـ .... یا پانسمان باشد، باید هر چه زودتر به پزشک مراجعه کرد. اگر به این نکات توجه نشود، ممکن است زخم قرمز شود و و .... کند. اگر نکات بهداشتی را رعایت نکنید، زخم عفونت می‌کند. از علائم مهم عفونت که باید به آنها توجه شود می‌توان تب، بالا رفتن ضربان قلب، افت فشار خون و تـ .... و استفراغ را نام برد. در صورتی که با این علائم مواجه شدید، حتما به ا .... مراجعه کنید.

۱ جاهای خالی را با حرف اضافه مناسب‌تر پر کنید.



این لباس رو .... کجا خریدی؟

از یه فروشگاهی توی خیابون ولیعصر



صبح‌ها .... کی میری پیاده روی؟

با دوستم



این بستنی رو .... کی گرفتی؟

از یه خانم



یافتم.... یافتم.

چی ....؟



کشف قاعده: هنگامی که در جمله، گروه «حرف اضافه (از/ به/ ..../ در/ برای/ تا) + اسم» و «اسم + را» وجود دارند، برای سوال کردن، .... به پرسش‌واژه تبدیل می‌شود و حرف اضافه/ را باقی می‌ماند.

۲ در متن زیر «اسم + را» و «حرف اضافه + اسم» را پیدا کنید. و آنها را پرسشی کنید. سپس به دو گروه تقسیم شوید و از همدیگر سوال بپرسید و براساس متن پاسخ بدهید.



قارچ لیکوگالا چگونه راه می‌رود؟

با پاهایش؟ این قارچ، وقتی جوان و پرانرژی است، پاهایش را خودش می‌سازد. لیکوگالا ژله‌ای و سرخ‌رنگ است و بر روی بدن درختان گردو می‌روید. پاهای این قارچ زیر ژله قرار دارد و به کمک آنها حرکت می‌کند. او هرچیزی را سرراهش می‌بلعد. هم‌چنین لیکوگالا، در باریکه‌های آب روی چوب‌ها شنا می‌کند. این قارچ هنگامی که پیر و فرتوت می‌شود، به جایی می‌چسبد و به شکل گلولهٔ سفت نارنجی رنگ، شبیه آدامس بادکنکی درمی‌آید.

۱ ۹ به گفتگوهای زیر گوش کنید و بگویید هر فرد در چه شرایط روحی و روانی‌ای قرار دارد.



سینا: چرا اینجا وایسادی؟

مهین: منتظر علی‌ام. هنوز از مدرسه برنگشته، دلم شور می‌زنه.

سینا: نگران نباش! الان با مدرسه‌اش تماس می‌گیرم شاید سرویس مدرسه خراب شده.

مهین: نه. با مدرسه تماس گرفتم. گفتن مشکلی نبوده.



آمیت: اینجا رو ببین، مارتین نفر اول المپیاد زبان فارسی شده.

اودایان: خب تو چرا اینقدر هیجان زده‌ای؟

آمیت: مارتینو که می‌شناسی؟ خیلی پشتکار داره.

اودایان: به نظرم بیشتر خوش‌شانسه.

آمیت: اینقدر حسود نباش، پسر!



سحر: غذات سرد شد. چرا با غذات بازی می‌کنی؟

سولماز: اشتها ندارم.

سحر: چته؟ مشکلی پیش اومده؟ به چی فکر می‌کنی؟

سولماز: وااای. چقد سؤال می‌پرسی! دلم برای خونواده‌ام تنگ شده.

الگو

پرسیدن از احساسات	بیان احساسات
به چی فکر می‌کنی؟	نگرانم / بی‌حوصله‌ام
مشکلی پیش اومده؟	دلم تنگ شده
چی شده؟	دلم شور می‌زنه
	هیجان‌زده‌ام



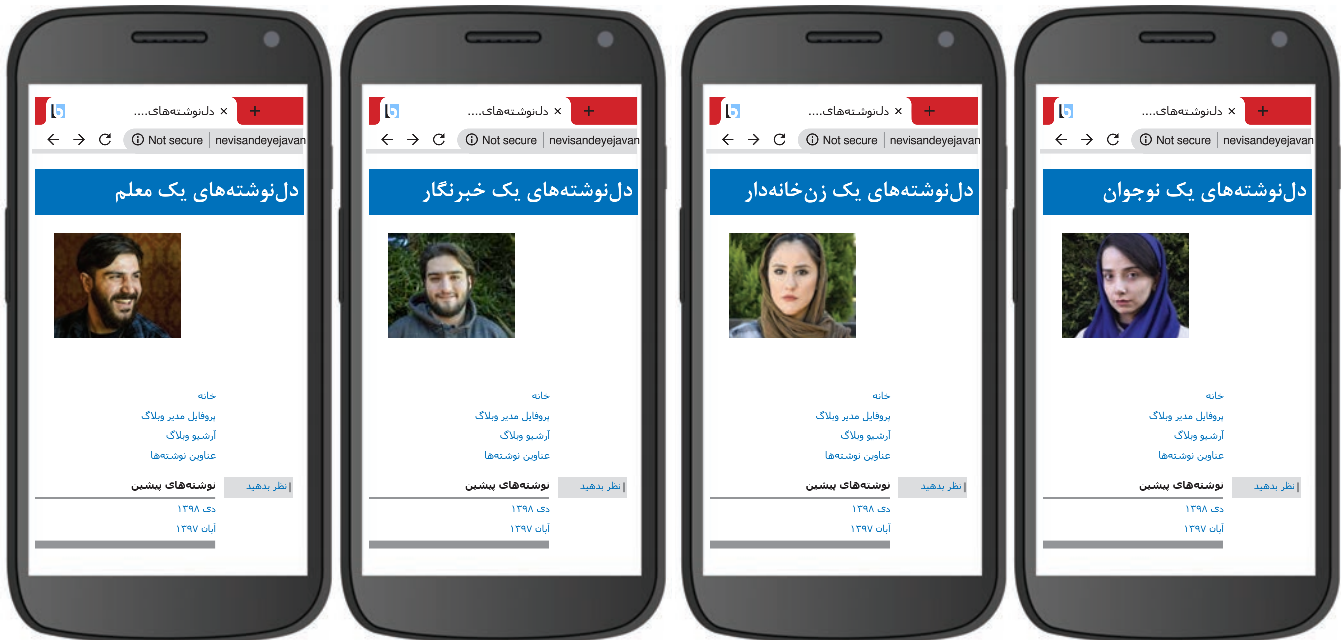


۲ به الگو نگاه کنید و مانند نمونه با هم‌کلاسی خود گفتگو کنید.

چی شده؟

نگران نمرهٔ امتحانم هستم.

۱ تصویر چهار پروفایل از چهار وبلاگ را می‌بینید. برای نویسندهٔ هر وبلاگ چند ویژگی شخصیتی و چند ویژگی مربوط به احساسات نوشته شده است. با توجه به این ویژگی‌ها، فکر می‌کنید چه رنگی برای وبلاگ آن نویسنده مناسب است؟



- منطقی
- فعال
- درون‌گرا
- متفکر

- احساساتی
- وفادار
- مهربان
- آرام

- باانگیزه
- برون‌گرا
- جذاب
- کنجکاو

- پرانرژی
- خوش‌بین
- شوخ
- مسئولیت‌پذیر



۲ یکی از افرادی که به او علاقه دارید یا از او بدتان می‌آید را در ذهنتان تصور کنید.

- چه کسی است؟
- کدام یکی از ویژگی‌های بالا را دارد؟
- ویژگی‌های زیر را چطور؟



۱ به تصاویر نگاه کنید. هر کدام از این افراد چه‌کار می‌کنند؟ چرا؟





چرا هر روز این‌قدر ورزش می‌کنی؟

چون چاق هستم. ورزش می‌کنم تا لاغر بشوم

چرا این‌قدر کار می‌کنی؟

چون پول ندارم. کار می‌کنم که پولدار بشوم.

کشف قاعده: برای بیان علت از حرف ربط چون/زیرا استفاده می‌کنیم و برای بیان هدف، از حرف ربط تا/که ◯ چون ◯ استفاده می‌کنیم. فعل بعد از این حرف ربط، حال التزامی ◯ حال ساده ◯ است.

۲ به چند گروه تقسیم شوید و در گروه‌ها دربارهٔ علت و هدف هر پرسش به نتیجه برسید. سپس پاسخ‌هایتان را با هم مقایسه کنید.

چرا مورچه‌ها به شکل اجتماعی زندگی می‌کنند؟
چون: ....
تا: ....

چرا نهنگ‌ها خودکشی می‌کنند؟
چون: ....
تا: ....

چرا انسان روبات را اختراع کرد؟
چون: ....
تا: ....

چرا کودکان در مدارس با مداد می‌نویسند؟
چون: ....
تا: ....

۳ چه کار مهم و هیجان‌انگیزی در زندگیتان انجام داده‌اید که هدف خاصی از انجام آن داشته‌اید؟ آیا به هدف خود رسیده‌اید؟

مثال:

چند سال پیش ازدواج کردم تا ....

دیروز با یک ماسک، دوستم را ترساندم تا ....

دارم سعی می‌کنم ویولن زدن یاد بگیرم تا ....

تجربهٔ شما ...

چه چیزهایی شما را خیلی عصبی یا نگران می‌کند (بستنی کاکائویی روی لباس سفید، سوختن کارت عابربانک، آزمون استخدامی، ...)؟

۱ متن زیر را بخوانید و بگویید چه کسی آداب مربوط به یوگا را جمع‌آوری کرد.



یوگا یک ورزش جسمی و فکری است. در یوگا، تمرین‌های بدنی هیچ گاه از تمرین‌های ذهنی جدا نیست. یعنی برای انجام تمرین‌های بدنی، یا همان «آسانا»، از تمام توانایی‌های ذهن مانند توجه، دقت و تمرکز استفاده می‌شود. به همین ترتیب، برای انجام تمرین‌های ذهنی مانند مراقبه، درست به همان اندازه که از ذهن استفاده می‌کنیم، بدن را هم به کار می‌گیریم، چون وضعیت بدن و حالت نشستن در ایجاد تمرکز نقش مهمی ایفا می‌کند. در همهٔ تمرین‌های یوگا، این تأکید بر اتصال ذهن و بدن وجود دارد.

خاستگاه ورزش یوگا شبه‌قارهٔ هند است. بر اساس متون کهن هندی، یوگا از چندین قرن پیش از میلاد مسیح در میان مردمان هند رواج داشته‌است. هند محل پرورش بسیاری از مکاتب فکری است. مبنای شکل‌گیری یوگا یکی از این مکتب‌هاست که به جهان و انسان نگاه خاصی دارد. عقاید و آداب مربوط به یوگا نخستین بار توسط فردی به نام پاتانجلی جمع‌آوری شد. این فرد دربارهٔ دستور زبان سانسکریت و پزشکی سنتی هند نیز کتاب نوشته‌است.

انجام ورزش یوگا اثرات خوبی بر سلامتی ما می‌گذارد. اول این که ماهیچه‌ها را انعطاف‌پذیر و قوی می‌کند، چون در هنگام انجام تمرین‌ها، ماهیچه‌ها منبسط و منقبض می‌شوند. همچنین، یوگا باعث می‌شود تنفس عمیق‌تر و مطلوب‌تری داشته‌باشیم. به‌علاوه، چون در هنگام انجام یوگا باید ستون مهره‌ها را در حالت درست خود قرار دهیم، در نهایت، به اندام مناسب‌تری می‌رسیم. یوگا فواید دیگری هم برای بدن دارد که بهبود عملکرد قلب، جلوگیری از پوکی استخوان‌ها، افزایش استقامت بدنی و تقویت سیستم عصبی از آن جمله است. یوگا بر روح و روان افراد هم تأثیرات بسزایی دارد که از آن میان می‌توان به بالا رفتن توانایی یادگیری، کاهش خشونت، افزایش قدرت تمرکز، کاهش افسردگی و اضطراب، تقویت حافظه، افزایش میزان سازگاری با محیط و از همه مهم‌تر، آرامش فوق‌العادهٔ ذهن اشاره کرد. اگر این ورزش از سنین پایین شروع شود و به‌طور مرتب ادامه پیدا کند، فواید آن چندبرابر می‌شود.

۲ با توجه به متن، مشخص کنید کدام جمله درست و کدام نادرست است و کدام جمله در متن نیست.

	درست	نادرست	نیست
۱. مراقبه یک نوع تمرین ذهنی است.			
۲. افرادی که یوگا انجام می‌دهند، آرام و مهربان هستند.			
۳. تنها ضرر یوگا برای بدن ضعیف کردن اعصاب است.			

۳ **با دو نفر از همکلاسی‌هایتان سه جمله دربارهٔ متن بنویسید؛ یک جملهٔ درست، یک جملهٔ نادرست و یک جمله که در متن نباشد. سپس از گروهی دیگر بپرسید هر جمله درست است یا نادرست یا در متن نیست.**

۴ **به پرسش‌های زیر پاسخ کوتاه بدهید.**

۱. در هنگام انجام یوگا باید چه کار کنیم تا اندام مناسب‌تری پیدا کنیم؟

....

۲. کسی که آداب یوگا را جمع‌آوری کرد، دربارهٔ چه موضوعات دیگری کتاب نوشته‌است؟

....

۳. چگونه می‌توانیم از انجام ورزش یوگا نتیجهٔ بهتری بگیریم؟

....

۵ **متن زیر خلاصهٔ متن یوگاست. آن را بخوانید و با کمک متن، جاهای خالی آن را پر کنید.**

یوگا یک ورزش جسمی و فکری است. در همهٔ تمرین‌های یوگا، ذهن و بدن با هم و به یک .... کار می‌کنند. یوگا در هند و بر اساس یک .... فکری به وجود آمد و آداب آن را پاتانجلی جمع‌آوری کرد. یوگا برای سلامتی ما بسیار .... است چون ماهیچه‌ها را قوی‌تر می‌کند، تنفس را عمیق‌تر می‌کند، .... را زیباتر می‌کند، اضطراب را کم می‌کند، توانایی یادگیری را .... می‌دهد، و به ذهن آرامش می‌دهد.

۶ **با جمله‌های زیر موافق هستید یا مخالف؟ دربارهٔ دلایل خود با هم‌کلاسی یا معلمتان صحبت کنید.**

یوگا ورزش جذابی است.

انجام یوگا برای لاغر شدن خوب است.

بجو و بگو:

یوگا انواع مختلفی دارد. دربارهٔ آنها در اینترنت جستجو کنید و دربارهٔ ۳ نوع از انواع یوگا در کلاس صحبت کنید.

۱ هر کدام از جمله‌های زیر، جمله‌های اول از پاراگراف‌های متن مهاجرت هستند. به نظر شما هر پاراگراف کدام ویژگی را برای موضوع اصلی بیان می‌کند؟

• توصیف • مکان • زمان • علت • نتیجه

(۱) یوگا یک ورزش جسمی و فکری است. ....

(۲) خاستگاه ورزش یوگا شبه‌قارهٔ هند است. ....

(۳) انجام ورزش یوگا اثرات خوبی بر سلامتی ما می‌گذارد. ....

۲ موضوع دو پاراگراف زیر چیست؟ این دو پاراگراف را دست کم با دو جملهٔ دیگر ادامه دهید.

۱ استرس علت‌های مختلفی دارد و عواملی که می‌تواند برای فردی استرس‌زا باشد ممکن است برای فرد دیگر نباشد.

....

....

....

....

....

فوت کوزه‌گری

برای بیان علت یک چیز، می‌توانیم از ساختارهای زیر استفاده کنیم:

- .... دلایل مختلفی دارد.
- برای .... می‌توان دلایل / علت‌های مختلفی / چندین دلیل برشمرد.
- .... به علت‌ها یا دلایل گوناگونی رخ می‌دهد.
- .... و .... از دلایل / علت‌های عمدهٔ ... هستند.
- یکی از علل رایج .... است.

۲ استرس آسیب‌های زیادی به بدن انسان وارد می‌کند و موجب ابتلا به بیماری‌ها و مشکلاتی مانند ریزش مو، بی‌خوابی، گوش‌درد و مانند آن می‌شود.

....

....

....

....

....

فوت کوزه‌گری

همچنین برای بیان نتیجه یا اثر یک چیز بر روی چیز دیگر می توانیم ساختارهای زیر را به کار ببریم:

- .... باعث / موجب .... می‌شود.
- در اثر / نتیجهٔ ....
- .... اثرات زیادی در .... دارد.
- به .... منجر می‌شود.

۳ یکی از این دو موضوع زیر را انتخاب کنید. برای هر موضوع مطالبی در دو پاراگراف با ویژگی علت‌ها و نتیجه‌ها بنویسید.

۱. یک تصمیم مهم در زندگی شما

۲. آلودگی آب‌های جهان

۱ واژه‌های زیر را با یکی از سه وند ـَنده، بی ـ و ـ گر کامل کنید. سپس مانند نمونه با هر واژه یک واژهٔ دیگر، یک گروه اسمی بسازید.

نمونه: فروشندهٔ کفش ورزشی

۱. فروش.................... ۲. نویس.................... ۳. .... پول ۴. .... کار

....

۵. سفال.................... ۶. کار.................... ۷. نواز.................... ۸. آرایش....................

....

کشف قاعده: وقتی به انتهای ستاک حال یک فعل، ـَنده اضافه می‌کنیم، واژهٔ جدید به کسی ☐ چیزی ☐ حالتی ☐ اشاره می‌کند که کاری را انجام می‌دهد.
وقتی به انتهای یک اسم، ـ گر اضافه می‌کنیم، واژهٔ جدید به کسی اشاره می‌کند که شغلی ☐ ورزشی ☐ را انجام می‌دهد.
وقتی به ابتدای یک اسم، بی ـ اضافه می‌کنیم، واژهٔ جدید به معنای داشتن ☐ نداشتن ☐ یک چیز است.

۲ متن زیر را بخوانید و دور واژه‌هایی که یک وند دارند، خط بکشید. آیا می‌توانید برای این متن یک عنوان انتخاب کنید؟

....

این روزها دیگر صدای چکش مسگرها در بازار تهران به گوش نمی‌رسد. با این‌که مسگری یکی از شغل‌های قدیمی در ایران است، اما در حال حاضر تنها سه مغازهٔ مس‌فروشی در بازار تهران وجود دارند. برای بسیاری از مشاغل سنتی در بازارها و بازارچه‌های تهران همین اتفاق افتاده است و کارگاه‌های بسیاری تعطیل شده‌اند. فروشنده‌ها و صنعتگرها به دلیل نبودن مشتری و بی‌کاری، شغل سنتی خود را رها کرده‌اند و برای کسب درآمد سراغ روش‌های بی‌دردسر رفته‌اند. با این حال، هنوز علاقه‌مندان بسیاری از این هنر و هنرمندان مسگر حمایت می‌کنند و هر سال گردشگران بسیاری برای خرید ظروف مسی به بازارهای ایران سر می‌زنند.



۳ متنی از یک روزنامه، کتاب یا وبلاگ انتخاب کنید و دور واژه‌هایی که وندهای ـَنده، بی‌ـ و ـگر را دارند، خط بکشید.

۱ ۱۰ ریکاردو و نلسون تصمیم گرفته‌اند یک خانه نزدیک دانشگاه اجاره کنند. به گفتگوی زیر گوش کنید و بگویید که ریکاردو کدام بخش از صحبت‌های مشاور املاک را متوجه نشد.



- مشاور املاک: در خدمتم، بفرمایید.
- نلسون: من و دوستم یه آپارتمان دوخوابه برای اجاره می‌خوایم.
- مشاور املاک: بودجه‌تون چقدره؟
- ریکاردو: ببخشید؟
- مشاور املاک: چقدر می‌تونین پول پیش و اجاره بدین؟
- ریکاردو: آها، هممم،۳۰ تومن پول پیش، سیصد-چهارصد تومن اجاره.
- مشاور املاک: همممم، با این پول فکر نکنم بتونین خونه پیدا کنین.
- نلسون: یه‌خوابه چطور؟
- مشاور املاک: حالا شما شماره‌تو بذار، ایشالا پیدا می‌شه.



- مشاور املاک: سلام، از املاک تماس می‌گیرم. یه مورد براتون پیدا کردم که به بودجهٔ شما می‌خوره.
- ریکاردو: چه خوب؟ نزدیک دانشگاس؟
- مشاور املاک: نه متأسفانه، بیست کیلومتر با شهر فاصله داره، ولی امکاناتش خوبه. به ایستگاه مترو هم نزدیکه.
- ریکاردو: خیلی دوره، مورد نزدیک‌تر ندارین؟
- مشاور املاک: یه سوئیت ۳۰ متری نزدیک دانشگاه دارم.
- ریکاردو: اجازه بدین با دوستم مشورت کنم، باهاتون تماس می‌گیرم.

الگو

درخواست اجاره

یه آپارتمان دو خوابه / سوئیت برای اجاره می‌خوام.
... تومن پول پیش دارم.
.... تومن اجاره می‌تونم بدم.



پاسخ درخواست اجاره

بودجه‌تون چقدره؟
یه سوئیت / خونه / مورد دارم.
به بودجهٔ شما می‌خوره.



۲ به الگو نگاه کنید و مانند نمونه با هم‌کلاسی خود گفتگو کنید.

- بودجه‌تون چقدره؟
- ۵۰ میلیون پول پیش دارم. ماهی ۵۰۰ تومن می‌تونم اجاره بدم.

۱ ۱۱ بازاریاب در حال تبلیغ یک ویلا در شمال کشور است. گوش کنید و جاهای خالی متن را پر کنید.

خرید .... دیگر یک رویا نیستی. تنها با پانصد میلیون ریال صاحب یک .... زیبا شوید. در بهترین نقطهٔ شمال کشور. در .... آرام. نزدیک دریا و با .... آسان به مراکز خرید و مراکز تفریحی شهر. دارای بهترین .... شامل استخر، سونا، .... با منزل .... مجزا، کاملاً مبله و ....



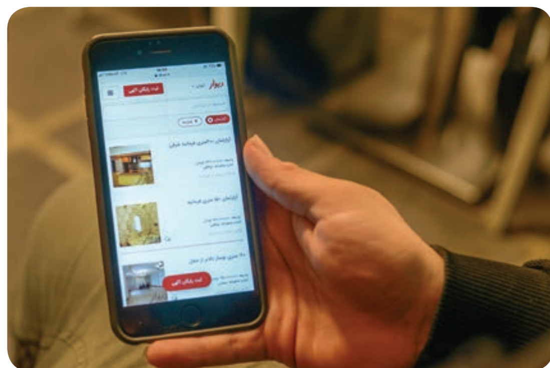
۲ با استفاده از واژه‌های متن و واژه‌های زیر، برای هر یک از این موقعیت‌ها یک آگهی بنویسید. می‌توانید برای دیدن نمونهٔ آگهی به سایت‌های اجاره و فروش املاک مانند سایت *کلید* مراجعه کنید.

• آپارتمان • لابی • تک‌واحدی • چندواحدی • شارژ

موقعیت ۱: درخواست هم‌خانه

موقعیت ۲: اجاره دادن یک ملک

موقعیت ۳: اجاره کردن ملک



۳ به چند گروه تقسیم شوید و اطلاعات جدول زیر را کامل کنید. سپس در نقش مستأجر و مشاور املاک با همدیگر گفتگو کنید.

موقعیت خانه	مشخصات خانه	امکانات
مرکز شهر	دو واحدی	

۱ نام هر کودک را کنار تصویر مربوط به آن بنویسید؟

(۱) کودک سرسره بازی می‌کند.
(۲) آن کودک فاطمه است.
(۳) کودکی که [سرسره بازی می‌کند]، فاطمه است.



- کودکی که سرسره بازی می‌کند، فاطمه است.
- کودکی که کنار سرسره ایستاده است، لاله است.
- کودکی که از پله‌ها بالا می‌رود، سیماست.

- مربی مهد کودک کدام است؟ خانمی که ....



کشف قاعده: هنگامی که دو جمله، یک چیز یا فرد یا مکان را توصیف می‌کنند و یک عبارت در هر دو .... مشترک است، عبارت مشترک از جملهٔ دوم می‌شود و دو جمله با که موصولی به همدیگر .... می‌شوند.

۲ برای هر دو جمله از جملات زیر، یک جملهٔ موصولی بنویسید.

نمونه:
- شاعر داستان کلیله و دمنه را سرود.
- شاعر نابینا بود.
- جمله: شاعری که داستان کلیله و دمنه را سرود، نابینا بود.

- قالی دستباف روی دیوار آویزان است.
- قالی دستباف به دوران ساسانیان تعلق دارد.
- ....

- سربازان به جنگ می‌روند.
- سربازان باید خوب آموزش دیده باشند.
- ....

- مار در آب زندگی می‌کند.
- مار سمی نیست.
- ....

۱ ▶ ۱۲ هفتهٔ پیش سوجان به بانک رفت تا حساب باز کند. او چند روز بعد از بازکردن حساب، از حسابش پول برمی‌دارد. گوش کنید و بگویید واژهٔ مبلغ به چه معنی است.



- سوجان: سلام. خسته نباشید، می‌خوام حساب باز کنم.
- کارمند بانک: سلام. ممنون. اهل کدوم کشورید؟
- سوجان: کره
- کارمند بانک: لطفاً این فرمو پر کنید. تو این قسمت چیزی ننویسید
- سوجان: ببخشید شمارهٔ فراگیر اتباع خارجی یعنی چی؟
- کارمند بانک: این رو خودم می‌نویسم.
- سوجان: تموم شد. بفرمایید.
- کارمند بانک: حداقل پنجاه هزار تومن برای افتتاح حساب لازمه.

[صدای درآوردن پول از کیف یا شمردن پول]

- سوجان: بفرمایید.

چند روز بعد ...

- سوجان: ببخشید! می‌خوام از حسابم پول بردارم.
- کارمند بانک: نقدی؟ یه فیش برداشت از حساب پر کنین.

چند ثانیه بعد ...

- سوجان: اینجا چی بنویسم؟
- کارمند بانک: جلوی مبلغ، میزان پولی که می‌خواین بردارید رو بنویسید. هم به عدد هم به حروف.
- سوجان ببخشید شعبه یعنی چی؟
- کارمند بانک: اینجا شعبهٔ ولنجکه. جلوی کلمهٔ شعبه بنویسید ولنجک.

الگو

مراجعه کننده به بانک	کارمند بانک
می‌خوام حساب باز کنم.	لطفا این فرمو پر کنید.
می‌خواستم از حسابم برداشت کنم.	برای افتتاح حساب .... لازمه.
می‌خوام به حساب .... پول واریز کنم.	تو این قسمت چیزی ننویسید.
اینجا چی بنویسم؟	یه فیش واریز پر کنید.
اسم این شعبه چیه؟	پول نقد می‌خواید؟
ببخشید .... یعنی چی؟	برداشت نقدی؟




۴ به الگو نگاه کنید و مانند نمونه گفتگو کنید.

- ببخشید! می‌خوام پول بریزم به حساب دوستم.
- یه فیش واریز پر کنین.

واژه

• اصطلاحات بانکی

۱ | 🎧 | ▶ ۱۳ چند نفر با مشکلاتی در کارهای بانکی خود روبرو شده‌اند. گوش دهید و بنویسید هر فرد برای مشکل خود چه راه حلی دارد.

	مشکل	راه‌حل
۱	کارت بانکی گم شده‌است.	مراجعه به بانک و .... کارت
۲	رمز کارت دو بار اشتباه وارد شده است.	رمز کارت ....
۳	کارت برای خرید اینترنتی رمز دوم ندارد.	....
۴	بیشتر از دویست هزار تومان پول نقد نیاز است.	....

۲ | تا به حال هنگام خرید اینترنتی با چه مشلاتی روبرو شده‌اید؟ می‌توانید از سرنخ‌های زیر استفاده کنید.

- تاریخ انقضای کارت
- تراکنش ناموفق
- رمز اینترنتی



۲ | آیا تا به حال در مورد کارت بانکی یا دریافت و پرداخت پول در بانک به مشکل برخورده‌اید؟ در هنگام مواجهه با مشکل چه کار کرده‌اید؟ ماجرای خود را در دو دقیقه برای همکلاسی‌هایتان تعریف کنید. می‌توانید به ترتیب زیر گفتگوی خودتان را پیش ببرید.

۱. ماجرا چه زمانی اتفاق افتاد؟
۲. ماجرا در کجا اتفاق افتاد؟
۳. چرا لازم بود از کارت بانکی استفاده کنید یا به بانک مراجعه کنید؟
۴. به چه مشکلی برخوردید؟
۵. مشکل را چگونه حل کردید؟

۳ جملات زیر را بخوانید و مشخص کنید کدام جمله اصلی و کدام درونه است.



بانک افراد را استخدام می‌کند. (افراد = مفعول)
افراد مدرک دانشگاهی دارند. (افراد = نهاد)
بانک افرادی را که مدرک دانشگاهی دارند، استخدام می‌کند.



پلیس کودک را نجات داد. (کودک = مفعول)
قاچاقچیان کودک را به گروگان گرفته بودند. (کودک = مفعول)
پلیس کودکی را که قاچاقچیان به گروگان گرفته بودند نجات داد.

کشف قاعده: در جملهٔ موصولی یک جملهٔ اصلی وجود دارد و یک جملهٔ وابسته که درون جملهٔ اصلی قرار می‌گیرد. در این جمله‌ها، عبارت مشترک در جملهٔ اصلی ◯ وابسته ◯ باقی می‌ماند، و از جملهٔ اصلی ◯ وابسته ◯ حذف می‌شود.

۴ برای هر دو جمله از جملات زیر، یک جملهٔ موصولی بنویسید.

نمونه: افراد اضطراب کمتری دارند. — افراد خاطرات خود را به شکل مکتوب ثبت می‌کنند.
افرادی که خاطرات خود را به شکل مکتوب ثبت می کنند، اضطراب کمتری دارند

۱ دانش‌آموزان عملکرد ضعیفی از خود نشان می‌دهند. — دانش‌آموزان برای ادامهٔ تحصیل بی‌انگیزه هستند.
۲ به نوزادان چه ملیتی می‌دهند؟ — نوزادان در سفر بین دو کشور متولد می‌شوند.
۳ پزشک جنین را جراحی کرد. — جنین داخل شکم مادر بود.
۴ دولت‌ها باید از حیوانات محافظت کنند. — حیوانات در حال انقراض هستند.

۵ با توجه به جدول زیر، و با استفاده از ساختارهای داده شده برای دانشجویانی که قصد تحصیل در خارج از کشور را دارند یک دستورالعمل بنویسید.

کشور	زبان اصلی دانشگاه	هزینه تحصیل	اجازهٔ کار	نمرهٔ آیلتس
اتریش	آلمانی	هزینهٔ کم	۲۰ ساعت در هفته	ـــــ
آلمان	آلمانی	رایگان	۲۰ ساعت در هفته	ـــــ
مالزی	انگلیسی	بالا	ندارند	۵
استرالیا	انگلیسی	بالا	به سختی	۶



دانشجویانی که قصد ادامهٔ تحصیل در .... را دارند، ....
دانشجویانی که زبان .... می‌دانند، ....
دانشجویانی که نیاز به کار دارند، ....

تجربهٔ شما ...

آیا تا به حال، تحت تأثیر تبلیغات، چیزی خریده‌اید که اصلاً با آن نیاز نداشته‌اید یا قصد خرید آن را نداشته‌اید؟

اگر بخواهید از بین چند برند یکی را انتخاب کنید، چه عاملی در انتخاب شما تأثیر می‌گذارد؟

الف) توصیهٔ دوستان   ب) تبلیغات   پ) قیمت   ت) در دسترس بودن

۱ متن زیر را بخوانید و بگویید تنها وسیلهٔ تبلیغاتی در قرون وسطا چه بود.

تبلیغات بازرگانی در طول تاریخ تحولات زیادی را تجربه کرده‌است. در قدیم و در زمانی که زندگی بشر هنوز شکل ساده و ابتدایی خود را از دست نداده‌بود، رایج‌ترین روش تبلیغ استفاده از جارچی‌ها بود. جارچیان با شیپورهای مخصوص، توجه مردم را به خود جلب می‌کردند و سپس با صدای بلند آنان را از ورود یک کاروان تجاری یا برپایی یک بازار موسمی یا محلی خبردار می‌کردند.

اختراع صنعت چاپ انقلابی در عرصهٔ تبلیغات بازرگانی بود. در این مرحله، شیوه‌های سنتی جای خود را به روش‌های جدید دادند و این روش‌ها با پیدایش و گسترش رسانه‌های جدید کامل‌تر شدند. نخستین آگهی‌های چاپی، ساده و ابتدایی و دارای تصویر بود. این آگهی‌ها در قرون وسطا و سال‌های بعد از آن تنها وسیلهٔ تبلیغاتی بودند.

با شروع عصر صنعت در قرن نوزدهم، تولیدات صنعتی نیز به‌شدت افزایش یافت. در این شرایط، فروشندگان نیاز داشتند کالاها را در سطحی بالاتر از سطح بازارهای محلی و سنتی تبلیغ کنند. اختراع وسایل جدید حمل‌ونقل (مانند قطار و کشتی) و نیز وسایل ارتباطی (مانند پست و تلگراف) هم به تبلیغ کالاها و ارسال آنها به مناطق دور کمک کرد. علاوه بر این، کارخانه‌های متعددی تأسیس شدند و به‌تدریج افراد زیادی در این کارخانه‌ها مشغول به کار شدند. در همان حالی که صنعتی شدن میزان تولید کالا را افزایش می‌داد، امکان ایجاد بازارهای وسیع مصرف نیز زیادتر می‌شد.

در سال‌های اخیر، با افزایش استفادهٔ مردم کشورهای مختلف از تکنولوژی و شبکهٔ جهانی اینترنت، تبلیغات کالاها و خدمات نیز آسان‌تر و خلاقانه‌تر شده‌است. از طرفی، نرم‌افزارهای تدوین مانند سونی ویگاس و پریمیِر و نیز نرم‌افزارهای گرافیکی متعدد مانند کورل، فوتوشاپ و ایلاستریتور به کمک تبلیغات آمده‌اند. خروجی این نرم‌افزارها، یعنی عکس‌ها و ویدئوهای تبلیغاتی، از طریق شبکه‌های پیام‌رسان و اجتماعی مانند فیس‌بوک، توئیتر، تلگرام، اینستاگرام و مانند آن به‌راحتی و حتی به‌صورت رایگان منتشر می‌شوند. از طرف دیگر، اَپ‌های خدماتی مختلف مانند اوبر، آمازون و گوگل‌مپ کار تبلیغات و افزایش مشتریان را آسان‌تر کرده‌اند. این اپ‌ها از طریق فروشگاه‌های اینترنتی در دسترس مشتریانی از سرتاسر دنیا قرار می‌گیرند.

۲ با توجه به متن، مشخص کنید کدام جمله درست و کدام نادرست است و کدام در متن نیست.

	درست	نادرست	نیست
۱. کارخانه‌ها در قرون وسطا تأسیس شدند.			
۲. شیپورهای جارچی‌ها معمولاً چوبی بودند.			
۳. تکنولوژی باعث شده‌است در کار تبلیغات مشکلاتی به وجود آید.			

۳ با دو نفر از همکلاسی‌هایتان سه جمله دربارهٔ متن بنویسید؛ یک جملهٔ درست، یک جملهٔ نادرست و یک جمله که در متن نباشد. سپس از گروهی دیگر بپرسید هر جمله درست است یا نادرست یا در متن نیست.

۴ به پرسش‌های زیر پاسخ کوتاه بدهید.

۱. نخستین آگهی‌های چاپی چه ویژگی‌هایی داشتند؟

....

۲. نرم‌افزارها چه کمکی به تبلیغات کرده‌اند؟

....

۳. اختراع چه چیزهایی باعث شد کالاها بهتر تبلیغ شوند و به مناطق دورتری فرستاده شوند؟

....

۵ مشخص کنید هر یک از رویدادهای زیر مربوط به کدام دوره است؟ پیش از عصر صنعت (۱)، در عصر صنعت (۲) یا در سال‌های اخیر (۳)؟

.....................استفاده از اینستاگرام برای تبلیغ

.....................ارسال کالاها با کشتی

.....................اختراع پست

.....................افزایش استفادهٔ مردم از اینترنت

.....................پیدایش صنعت چاپ

.....................استفاده از شیپور برای تبلیغ

.....................تأسیس کارخانه‌ها

.....................آگهی‌های چاپی ابتدایی

.....................امکان تبلیغ کردن به صورت رایگان

۶ با جمله‌های زیر موافق هستید یا مخالف؟ دربارهٔ دلایل خود با هم‌کلاسی یا معلم خود صحبت کنید.

- تبلیغات از کیفیت مهم‌تر است.
- اینستاگرام بهترین مکان برای تبلیغات بازرگانی است.
- همیشه کالاهای معروف‌تر بهتر هستند.

بجو و بگو:

۱. یک آگهی جالب به زبان فارسی در اینترنت پیدا کنید و دربارهٔ آن در کلاس صحبت کنید.
۲. یک کالا یا خدمات را در کلاس تبلیغ کنید.

۱ **متن تبلیغات بازرگانی را دوباره بخوانید. بر اساس متن، هر کدام از موارد زیر، نمونه‌هایی از یک حوزهٔ کلی هستند؟ متن تبلیغات را دوباره بخوانید و در جدول بنویسید هر دسته از نمونه‌ها مربوط به کدام حوزهٔ کلی است.**

	حوزهٔ کلی
۱. سونی ویگاس و پریمیر:	
۲. تلگرام و اینستاگرام:	
۳. اوبر و آمازون:	

۲ **نقشهٔ زیر، اطلاعاتی که در متن ارائه شده است را نشان می‌دهد. بر اساس متن، مشخص کنید نمونه‌هایی که ارائه شده‌اند مربوط به چه اطلاعاتی در متن هستند؟**

اگرچه بیشتر ویتامین D ما از خورشید می‌آید، می‌توان مقدار قابل توجهی از آن را از مواد غذایی دریافت کرد. ماهی‌های چرب (از جمله شاه ماهی، ساردین و ماهی تن) و تخم مرغ به طور طبیعی حاوی ویتامین D هستند. هرچند دریافت مقدار کامل از این ویتامین توسط غذاها امکان پذیر نیست، مقدار این ویتامین برای بزرگسالان ۶۰۰ واحد است. این مقدار به طور طبیعی در بسیاری از غذاها یافت نمی‌شود. ویتامین D باید از منابع دیگری از جمله نور خورشید و گاهی اوقات از مکمل‌ها تامین شود.

فوت کوزه‌گری

هنگامی که می‌خواهیم برای اطلاعاتی در متن، چند نمونه بیاوریم، می‌توانیم از ساختارهای زیر استفاده کنیم:

- مانندِ/ مثلِ
- مواردی چون/ همچون/ مانند
- از جمله / از قبیل
- برای مثال/ برای نمونه



۳ **به عکس زیر خوب نگاه کنید.**



- ابتدا چشمانتان را ببندید و ۳۰ ثانیه به این عکس فکر کنید.
- اگر بخواهید دو پاراگراف دربارهٔ این عکس بنویسید، موضوع هر پاراگراف شما چیست؟
- در هر پاراگراف با استفاده از عبارت‌های مانند یا برای مثال و ... نمونه‌آوری کنید.

۱ الف. متن زیر دربارهٔ یک شغل است. می‌توانید برای این متن یک عنوان بنویسید؟

اگر به حفاظت از محیط زیست اهمیت می‌دهید، جنگلبانی شغل مناسبی برای شما است. جنگل‌ها یکی از مهم‌ترین منابع طبیعی محسوب می‌شوند و بسیار باارزش هستند. جنگلبان مسئولیت نگهداری و محافظت از جنگل‌ها را برعهده دارد. نگهبان جنگل باید زمان کاری خود را در محیط‌های بیرونی و در شرایط آب و هوایی مختلف و گاهی سخت سپری کند. بنابراین جنگلبان باید باتجربه باشد. اما در کنار مسألهٔ سختی، جنگلبانی شغلی پرخطر نیز هست. همیشه افرادی هستند که به دنبال سوء استفاده از طبیعت در جهت منافع شخصی خود هستند (مانند قاچاقچیان چوب). این افراد یکی از بزرگترین خطرات موجود برای جنگل و جنگلبان به حساب می‌آیند. علاوه برخطر بالا، خطرات طبیعی نیز برای جنگلبان وجود دارد. بنابراین جنگلبان باید پرتوان، آگاه و باهوش نیز باشد.

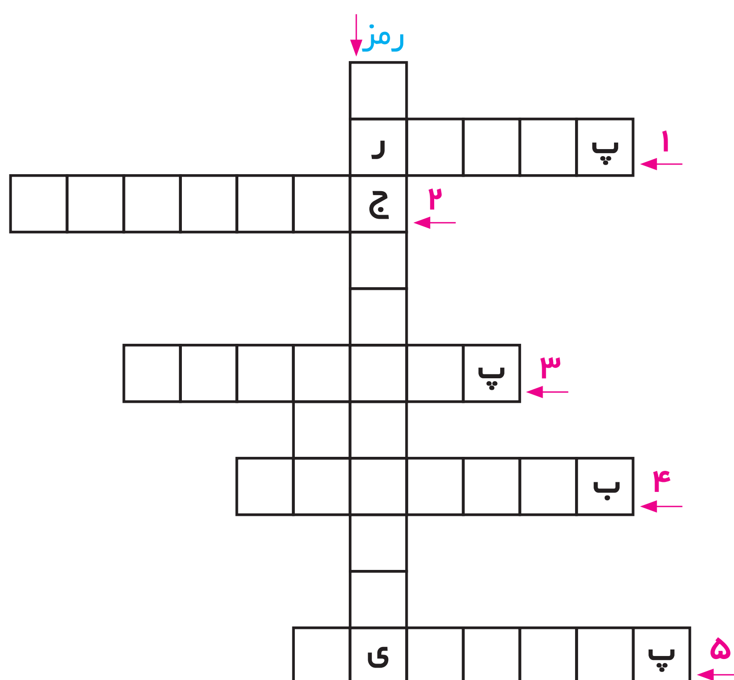
با توجه به سختیها و خطرات جنگلبانی به نظر شما آیا این شغل پردرآمد است؟

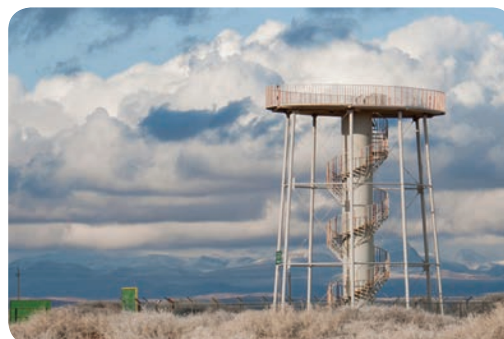
۲ ب. دوباره متن را بخوانید و واژه‌هایی که دارای وندهای زیر هستند را پیدا کنید و در جدول بنویسید.

پر-	با-	-بان

۳ جدول کلمات متقاطع زیر را حل کنید.

رمز جدول: نام تصویر زیر
۱. کاری که خطرهای زیادی در پی داشته باشد.
۲. کسی که از جنگل محافظت می‌کند.
۳. کاری که درآمد آن زیاد باشد.
۴. کسی که در شغلش چندین سال سابقه دارد.
۵. جایی که مردم زیادی در آن زندگی می‌کنند.





۱ ▶ ۱۴ افرادی در موقعیت‌های مختلف با پیشنهاد یا نظر دیگران موافقت می‌کنند. به گفتگوها گوش کنید. اگر جای آنها بودید، چگونه موافقت می‌کردید؟



- مهبد: نظرت دربارهٔ فیلم چیه؟
- بهروز: به نظرم فیلمنامهٔ خوبی داشت. اما بازیگراش خیلی قوی نبودند.
- مهبد: آره قوی نبودند. هرچند من از داستان فیلم هم خیلی خوشم نیومد.
- بهروز: چرا؟ به نظرت کجاش اشکال داشت؟
- مهبد: فکر می‌کنم می‌تونست بهتر تمومش کنه. فیلم‌های پایان باز باید یه موضوع عمیق‌تر داشته باشن.
- بهروز: حق با توئه. داستان این فیلم خیلی سطحی بود.
- مهبد: موافقم.



- الف: با وجود مشکلات جدیدی که پیش اومده، باید این پروژه را چند ماه به تأخیر بندازیم.
- ب: منم همین طور فکر می‌کنم. موافقم که کمی با تأخیر شروع کنیم، اما به نظرم چند ماه زیاده.
- الف: فکر می‌کنی چه زمانی مناسبه؟
- ب: خب. یکی دو هفتهٔ آینده می‌تونیم شروع کنیم. هرچند کار ساده‌ای نیست.
- الف: درسته. واقعاً به‌راحتی نمیشه این مشکل رو حل کرد. اما چاره‌ای هم نیست.

الگو

پیشنهاد دادن	نظر دادن / پرسیدن	موافقت کردن
می‌شه برنامه رو بذاریم برای فردا؟ موافقی که فردا بریم کوه؟ می‌خوای برسونمت سر کار؟ دوس داری محل کارمو ببینی؟ می‌گم امروز تا خونه پیاده بریم. باشه؟	به نظر من .... من فکر می‌کنم .... قیمت‌ها خیلی رفته بالا. هوا چند روزه خیلی گرم شده. نظر شما دربارهٔ ... چیه؟	بسیار خوب، با پیشنهادتون موافقم. منم همین طور فکر می‌کنم .../ به نظر من هم ... درست می‌فرمایید.........؛ / حق با شماست. واقعاً/ دقیقاً/ کاملاً/ همین‌طوره. راس می‌گی. چرا که نه؟ مشکلی نیس. البته

۲ به الگو نگاه کنید و مانند نمونه با هم‌کلاسی‌تان گفت‌وگو کنید.

- نظرت دربارهٔ این کتاب چیه؟
- به نظرم ترجمهٔ خوبی داره.
- آره. موافقم. خوب ترجمه شده.

واژه

• قید تأکید

۱ 🎧 ▶ ۱۵ **چند گفتگو را می‌شنوید که در آنها یک نفر دربارهٔ چیزی نظر می‌دهد و دیگری با نظر او موافقت می‌کند. به گفتگوها گوش دهید و در جدول زیر مشخص کنید در هر گفتگو نفر اول چه نظر یا پیشنهادی می‌دهد و نفر دوم با کدام یک از قیدهای تأکید جدول موافقت خود را اعلام می‌کند.**

نظر / پیشنهاد	موافقت
....	....
....	....
....	....

دقیقاً
حتماً
کاملاً
واقعاً
البته

۲ یکی از دوستان یا نزدیکان شما دربارهٔ چیزی نظر می‌دهد یا نظر شما را دربارهٔ چیزی می‌پرسد. با استفاده از عبارت‌های جدول الگو، با نظر او موافقت کنید.

- به نظرم بهتره رنگ این دیوار سبز کم‌رنگ باشه تا فضا رو بزرگ‌تر نشون بده. **شما:** ....
- فکر نمی‌کنی که بهتر باشه یه معلم خصوصی برای پسرمون بگیریم؟ **شما:** ....
- خاک این گلدونا باید عوض شه، گلا دارن خشک می‌شن. **شما:** ....
- به نظرتون بهتر نیست سایتمون رو ارتقا بدیم؟ **شما:** ....

۳ با یکی از دوستانتان به موزهٔ هنرهای معاصر تهران رفته‌اید. در نقش بازدیدکننده نظرتان را دربارهٔ این سه تابلوی نقاشی در دو دقیقه بیان کنید.



۱ فرض کنید جملهٔ زیر، عنوان یکی از خبرهای یک روزنامهٔ صبح است. با خواندن این جمله چه انتظاری در ذهن شما ایجاد می‌شود؟

در روزهای اخیر باران زیادی باریده است...

◯ کمبود بارش نداریم. ◯ در تابستان مشکل کم‌آبی نخواهیم داشت. ◯ ذخیرهٔ آب سدها زیاد می‌شود.

جمله اصلی — نتیجه / انتظار

در روزهای اخیر باران زیادی باریده است **پس / بنابراین / و** در تابستان مشکل کم‌آبی **نخواهیم** داشت.

جمله اصلی — خلاف انتظار

در روزهای اخیر باران زیادی باریده است **اما / ولی** در تابستان مشکل کم‌آبی **خواهیم** داشت.

اگرچه در روزهای اخیر باران زیادی باریده است در تابستان مشکل کم‌آبی **خواهیم** داشت.



کشف قاعده: گاهی با شنیدن یک جمله، در ذهنمان انتظاری ایجاد می‌شود. برای بیان آن انتظار می‌توانیم از حروف ربط (**مانند** بنابراین/و) میان جملهٔ .... و جملهٔ انتظار / نتیجه استفاده کنیم. برای بیان جمله‌ای که خلاف آن انتظار است از حروف ربط (اما، ولی، اگرچه، هرچند و ...) ◯ حروف اضافه ◯ استفاده می‌کنیم.



به جای «اما» می‌توانیم از حروف ربط دیگری (**مانند** اگرچه/ هرچند/ با وجود این که/ با این که) در ابتدای جملهٔ اصلی ◯ انتظار ◯ استفاده کنیم.

۲ گزینهٔ درست را انتخاب کنید.

۱. (با این حال / اگرچه / ولی) مردم نپال به زبان‌های مختلفی سخن می‌گویند، اما در ویژگی مهربانی مشترک هستند.
۲. افراد بسیاری به مصرف سیگار رو می‌آورند، (اما/ با این که/ زیرا) از خطرات آن آگاه هستند.
۳. (هرچند/ ولی/ به دلیل این که) زندگی کردن در مناطق کوهستانی بسیار دشوار است، اما افراد زیادی در این مناطق زندگی می‌کنند.
۴. با این که معمولاً کودکان در یک سالگی می‌توانند راه بروند، (به همین دلیل / اگرچه/ ولی) استثناهای زیادی هم وجود دارد.

۳ در مورد ویروس کرونا که در سال ۲۰۲۰ در جهان شایع شد، چند باور غلط وجود دارد. با حروف ربط اگرچه و اما متن زیر در بارهٔ این باورها را کامل کنید. بهتر است از سایت‌های مرتبط در این زمینه بهره بگیرید.

چند باور غلط در بارهٔ درمان ویروس کرونا ...

- خوردن سیر — اگر چه سیر بسیار مفید است، اما نمی‌تواند ویروس کرونا را درمان کند.
- شستشوی بینی با آب و نمک — ....
- استفاده از ماسک — ....
- مصرف آنتی‌بیوتیک — ....

۱ ▶ ۱۶ **یک زن و شوهر دربارهٔ موضوعاتی با هم مخالفت می‌کنند. گوش کنید و بگویید چند جمله به معنی مخالفت پیدا می‌کنید.**



- خانم: می‌خوام مبلمان خونه رو عوض کنم؟
- آقا: برای چی می‌خوای عوضشون کنی؟ هنوز سالمن. دست کم پنج سال دیگه کار می‌کنن.
- خانم: آخه به نظرم مدلشون قدیمیه. می‌خوام یه دست مبل رنگ روشن بگیرم.
- آقا: من کاملاً مخالفم. مدلشون خیلی هم خوبه. اگه از من می‌پرسی بهتره خونه‌رو عوض کنیم.
- خانم: چرا؟ مگه خونه چه مشکلی داره؟
- آقا: هم کوچیکه هم از محل کارم خیلی دوره. برای همین می‌خوام یه خونه نزدیک تر به محل کارم پیدا کنم.
- خانم: به هیچ وجه! حرفشم نزن. من از این جا تکون نمی‌خورم.

الگو

مخالفت کردن

- من با ... مخالفم.
- کاملاً مخالفم.
- به هیچ وجه.
- حرفشم نزن.
- راستش نمی‌تونم ....
- متأسفانه نمی‌تونم قبول کنم ...
- درست می‌فرمایید، ولی به نظرم ...
- امکانش وجود نداره.
- فکرنکنم.......
- من اگه جای تو باشم ....
- اگه از من می‌پرسی ....

بیان علت

- آخه.......
- از آنجایی که
- به دلیل / به دلیل این که
- به علت / به علت این که
- به این دلیل
- به همین دلیل
- از این رو
- به خاطر/ به خاطر این که
- به خاطر همین
- از اون جا که

۲ **به الگو نگاه کنید و مانند نمونه با هم‌کلاسی‌تان گفت‌وگو کنید.**

- من با این انتخاب کاملاً مخالفم.
- آخه چرا؟
- به خاطر این که اصلاً مناسب نیست.

۱ ۱۷ گزارش‌گر شبکهٔ خبر در حال گزارش وضعیت ترافیک جاده‌ای کشور است. به خبرهای زیر گوش کنید و جاهای خالی را با واژه‌های مناسب پر کنید.

• از آنجایی که • زیرا • به همین دلیل • به خاطر این که • از این رو

۱. در آزادراه کرج-قزوین مه‌گرفتگی وجود دارد، .... از رانندگان محترم تقاضا می‌شود که با احتیاط رانندگی کنند.

۲. در باند جنوبی آزادراه تهران- کرج ترافیک، نیمه‌سنگین است، .... از مسیر جایگزین استفاده کنید.

۳. .... در محورهای منتهی به زابل گرد و خاک شدیدی وجود دارد، توصیه می‌شود از سفرهای غیر ضروری اجتناب کنید.

۲ فرض کنید در موقعیت‌های زیر هستید. با همکلاسی خود ایفای نقش کنید.

۱. محل کار: از طرف یک شرکت با شما تماس می‌گیرند و روزی را برای برگزاری جلسه به شما پیشنهاد می‌دهند. شما با تاریخ جلسه موافقت می‌کنید.

کارمند: ....

منشی: ....

۲. خانه: همسایهٔ شما می‌خواهد فردا از پارکینگ شما استفاده کند. با درخواست او مخالفت می‌کنید.

همسایهٔ ۱: ....

همسایهٔ ۲: ....

۳. دانشگاه: همکلاسی شما پیشنهاد می‌دهد که ناهار مهمان او باشید. با پیشنهاد او مخالفت می‌کنید.

دانشجوی ۱: ....

دانشجوی ۲: ....

۴. خانه: پدرتان به شما پیشنهاد می‌دهد که با هم به سینما بروید. با پیشنهاد او مخالفت می‌کنید.

پدر: ....

پسر: ....

۵. کتابخانه: دوستتان به شما توصیه می‌کند که بیشتر درس بخوانید. با پیشنهاد او مخالفت می‌کنید.

دوست ۱: ....

دوست ۲: ....

۱ جملات زیر را بخوانید. در هر جمله نقش نمای علت در کجا قرار گرفته است؟



جملهٔ علت	نقش‌نما	جملهٔ نتیجه
گازهای گلخانه‌ای جو زمین افزایش یافته است	به همین دلیل	کرهٔ زمین گرمتر شده است.

نقش‌نما	جملهٔ علت	جملهٔ نتیجه
از آنجایی که	گازهای گلخانه‌ای جو زمین افزایش یافته است	کرهٔ زمین گرمتر شده است.



کشف قاعده: برای بیان علّت، از سه شیوه می‌توان استفاده کرد:

۱) جملهٔ نتیجه+ نقش نمای علت (چون/ زیرا/ چون که / برای این که / از این رو + جملهٔ ....

۲) جملهٔ علت+ نقش نمای علت (به همین دلیل)+ جملهٔ ....

۳) .... علت (از آنجاکه / به این دلیل که/ در اثر)+ جملهٔ علت+ جملهٔ نتیجه

۲ با نقش نماهای علت ستون‌های زیر را به هم وصل کنید و یک جمله کامل بنویسید.

جملهٔ علت		جملهٔ نتیجه
مبتلا شدن به انواع بیماری	←	ضعیف شدن سیستم ایمنی
پایین بودن فشار هوا	←	کمبود اکسیژن
استقبال مردم از تئاتر رستم و سهراب	←	تمدید شدن تئاتر
نیروی جاذبهٔ خورشید	←	چرخیدن زمین به دور خورشید

۳ شما در زندگی خود در کدام‌یک از موضوعات زیر در موقعیت انتخاب قرار گرفته‌اید؟ ۳ دقیقه دربارهٔ انتخاب/انتخاب‌ها و علت انتخاب خود صحبت کنید.

- شریک زندگی
- رشتهٔ تحصیلی
- یادگیری یک زبان خارجی
- شغل
- بچه‌دار شدن

تجربهٔ شما...

فکر می‌کنید بیشترین تعداد فرزند ثبت‌شده برای یک نفر چه عددی است؟

الف) ۲۰ تا ۱۰۰ ب) ۱۰۰ تا ۵۰۰ پ) ۵۰۰ تا ۱۰۰۰ ت) بیشتر از ۱۰۰۰

آیا شما دوست دارید بچه داشته باشید؟ چرا؟

۱ متن را بخوانید و یک عنوان مناسب برای آن پیدا کنید.

تولیدمثل در سراسر تاریخ یکی از مهم‌ترین نقش‌های خانواده بوده‌است. در گذشته، زن‌وشوهرها بچه‌های زیادی به دنیا می‌آوردند؛ یکی به این دلیل که شغل اغلب آنها کشاورزی بود و فرزندان می‌توانستند نیروی کار خوبی برای آنها باشند و دیگر این که پدرومادرها به زنده ماندن فرزندان خود تا سنین بزرگسالی اطمینانی نداشتند؛ یعنی فرزندان آنها یا بر اثر بیماری یا در تلاش برای به دست آوردن غذا از دنیا می‌رفتند. اما در طول چند قرن، سبک و شرایط زندگی بشر عوض شد؛ از این رو، زوج‌ها امروزه تمایل و نیاز کمتری به بچه‌دار شدن دارند. در بعضی از خانواده‌ها، تمایل به داشتن فرزندان کمتر آن قدر زیاد است که آنها تنها یک فرزند می‌آورند. به این پدیده تک‌فرزندی می‌گویند.

تک‌فرزندی در سال ۱۹۷۹ در کشور چین به صورت یک قانون درآمد. این قانون نزدیک به ۴۰ سال پابرجا بود و در مجموع مانع از تولد حدود ۴۰۰ میلیون نوزاد شد. اعمال این قانون نتایج دیگری هم داشت. مثلاً باعث شد توازن جنسیتی این کشور بر هم بخورد، یعنی تعداد پسرها خیلی بیشتر از تعداد دخترها شد به این دلیل که خانواده‌های چینی، مخصوصاً در روستاها، به طور سنتی به فرزند پسر بیشتر علاقه داشتند.

تک‌فرزندی موافقان و مخالفان زیادی دارد. کسانی که با تک‌فرزندی موافق هستند، اعتقاد دارند داشتن یک فرزند باعث می‌شود پدر و مادر به تمام نیازها و خواسته‌های او توجه کنند و از طرفی، خود نیز وقت آزاد بیشتری داشته‌باشند. موافقان تک‌فرزندی می‌گویند تک‌فرزندها از آنجا که مجبور نیستند داشته‌هایشان را با کسی تقسیم کنند، از زندگی‌شان رضایت بیشتری دارند. علاوه بر این، آنها بیشتر از بچه‌های دیگر امنیت را تجربه کرده‌اند و به این دلیل، اعتمادبه‌نفس بالاتری هم دارند. اما افرادی هم هستند که با تک‌فرزندی مخالفند. مخالفان تک‌فرزندی معتقدند تک‌فرزندها تمایلی به کار گروهی ندارند و آسیب‌پذیر، زودرنج و کم‌طاقت هستند؛ دوست و همدمی در خانه ندارند تا با او رقابت، بازی یا دعوا کنند. بنابراین، برخی از احساسات را تجربه نمی‌کنند و به همین دلیل، بلوغ روانی و روحی در آنها اتفاق نمی‌افتد یا دیر اتفاق می‌افتد.

۲ با توجه به متن، مشخص کنید کدام جمله درست و کدام نادرست است.

	درست	نادرست	نیست
۱. توازن جنسیتی یعنی تعداد پسرها و دخترها تقریباً برابر باشد.			
۲. بعضی از خانواده‌های چینی می‌توانستند بیش از یک فرزند داشته‌باشند.			
۳. موافقان تک‌فرزندی به راحتی پدرومادرها اهمیت نمی‌دهند.			

۳ مطابق با متن، برای موافقت با تک‌فرزندی یک دلیل درست و یک دلیل نادرست بنویسید. همین کار را برای مخالفت با تک‌فرزندی هم انجام دهید.

۴ واژه‌های زیر از پاراگراف اول هستند. از پاراگراف اول، برای آنها هم‌معنی پیدا کنید.

الف) تولیدمثل: .... ب) زوج: .... پ) بچه: ....

۵ متن زیر خلاصهٔ متن تک‌فرزندی است. آن را بخوانید و با کمک متن و واژه‌های داده‌شده، جاهای خالی آن را پر کنید.

- **اعتقاد دارد**
- **کنترل کرد**
- **قرار می‌گیرد**
- **تغییر کرد**
- **فکر می‌کنند**
- **می‌رسد**
- **داده بود**
- **کاهش یافت**

در زمان‌های قدیم، خانواده‌ها فرزندان زیادی به دنیا می‌آوردند و در کارهای مختلف از آنها کمک می‌گرفتند. اما در طول قرن‌ها، سبک زندگی انسان‌ها ....، نیاز خانواده‌ها به بچه‌دار شدن .... و بنابراین، تعداد فرزندان در بعضی از خانواده‌ها به عدد یک رسید. اما کشور چین، تک‌فرزندی را به شکل یک قانون در آورد و رشد جمعیت را تا حدود زیادی ....
بعضی از افراد اعتقاد دارند که تک‌فرزندی به نفع پدر و مادر و فرزند است، زیرا به پدر و مادر برای انجام کارهایی غیر از بچه‌داری وقت کافی می‌دهد و فرزند هم مورد توجه و حمایت کامل پدر و مادر .... ولی بعضی از افراد با تک‌فرزندی مخالف هستند و .... بچه‌ای که خواهر و برادر ندارد، از لحاظ روحی و روانی دچار مشکل می‌شود.

۶ با جمله‌های زیر موافق هستید یا مخالف؟ دربارهٔ دلایل خود با هم‌کلاسی یا معلمتان صحبت کنید.

- تک‌فرزندی مانع رشد اقتصادی می‌شود.
- جمعیت جهان تا صد سال دیگر نصف می‌شود.

بجو و بگو:

چه اتفاقاتی باعث کاهش جمعیت کشورها می‌شود؟ یک مثال تاریخی بزنید.
جمعیت بعضی از کشورها دارد کاهش پیدا می‌کند. این کشورها برای افزایش جمعیت چه کارهایی می‌کنند؟ مثال بزنید.

۱ متن تک‌فرزندی را بخوانید. در کدام پاراگراف اعداد زیر را می‌بینید؟ هر کدام از اعداد زیر دربارهٔ چه موضوعی اطلاعات به دست می‌دهند؟

	شمارهٔ پاراگراف	موضوع
۴۰	....	....
۱۹۷۹	....	....
۴۰۰	....	....

۲ متن زیر دربارهٔ تاریخچهٔ تشکیل سازمان فائو است. شما توالی رویدادهای تشکیل این سازمان را بر اساس تاریخ می‌بینید. براساس اطلاعاتی که در شکل‌های ۶-۲ می‌بینید، برای هر شکل یک جمله بنویسید تا متن شما کامل شود.



۳ یکی از سازمان‌های زیر را انتخاب کنید و اطلاعاتی دربارهٔ زمان، مکان، افراد، علت و جزئیات تشکیل و وظایف این سازمان پیدا کنید. سپس اطلاعات خود را بر اساس توالی رویدادهای آن سازمان در یک نقشهٔ محتوایی ترسیم کنید و سپس در دو پاراگراف یک متن بنویسید.


سازمان اوپک


سازمان ملل متحد

فوت کوزه‌گری

برای بیان زمان یک رویداد، می‌توانید از ساختارهای زیر استفاده کنید:

- ... در سال / تاریخ ۱۳۹۷....
- ... به سال ۱۳۰۰ (هجری شمسی / قمری / میلادی) برمی‌گردد.
- پس از/ قبل از
- پس از این‌که/ قبل از این که
- در تاریخ ۲۶ دی ۱۳۵۷

نمونه: پس از پایان جنگ جهانی دوم در سال ۱۹۵۱ میلادی این سازمان از واشنگتن به رم در ایتالیا انتقال یافت.

۱ به تصویرهای زیر نگاه کنید. کدام واژه می‌تواند متن تصویر را کامل کند؟

تفاوت آب معدنی و آب آشامیدنی این است که آب معدنی مستقیما بعد از آزمایش‌های مختلف در بسته‌بندی قرار می‌گیرد، اما آب .... قبل از بسته بندی حتما نیاز به میکروب کشی دارد.

استخدام .... : کارشناس حسابداری مسلط به نرم افزار سپیدار با حداقل دو سال سابقه کار مرتبط.
ارسال رزومه به آدرس : Admin@SinaInstitue.ir
تلفن: ۲۲۴۱۴۵۶۷

رقابت برای آزمون ورودی دانشگاه‌های سراسری در سال ۹۷ از صبح امروز، به صورت .... در سراسر کشور از جمله استان بوشهر آغاز شد.

۱. دیدنی
۲. آشامیدنی
۳. هم‌زمان
۴. خواندنی
۵. شهردار
۶. خانه‌دار
۷. هم‌کار
۸. حسابدار



کشف قاعده:

هنگامی که چند نفر در یک چیز با هم مشترک هستند، از پیشوند هم + ... استفاده می‌کنیم.
هنگامی که کسی از چیزی نگهداری و مراقبت می‌کند از اسم + پسوند دار استفاده می‌کنیم.
هنگامی که می‌خواهیم صفت شایستگی و لیاقت را به کسی/ چیزی نسبت بدهیم مصدر ◯ اسم ◯ + پسوند ـ ی استفاده می‌کنیم.

۲ با واژه‌های زیر همراه با پیشوند هم و پسوندهای ـدار و ی واژهٔ جدید بسازید.

خانه	کتاب	دفتر	افزودن ....
سن	دانشگاه	صندوق	شهر ....
انداختن	خوابگاه	خوردن	کار ....
پختن	آهنگ	بازی	فکر ....
راه	پوشیدن	اتاق	کلاس ....
سایه	خواندن	خانواده	



۱ ۱۸ مارسل برای انجام کاری به خانهٔ دوستش رفته‌است. او در دو موقعیت قرار می‌گیرد که منظور افراد را نمی‌فهمد. به گفتگوها گوش کنید و بگویید در هر موقعیت مارسل چه چیزی را متوجه نمی‌شود؟

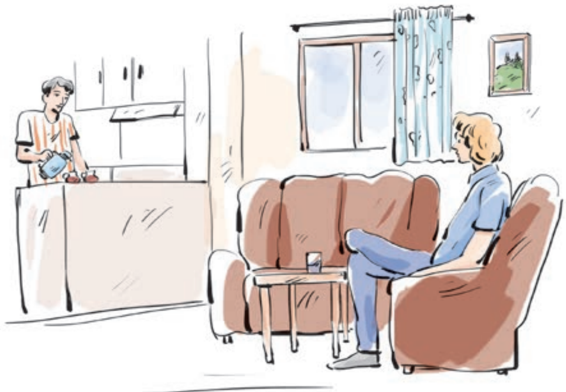


[ورود به آپارتمان...]

- آقا: بفرمایین خانم سلیمی.
- خانم: نه. خواهش می‌کنم، شما بفرمایین.
- آقا: اختیار دارین. خانم‌ها مقدمن.
- خانم: لطف دارین. ممنون.

....

- آقا: بفرمایین آقای؟ ببخشید شما مهمان هستین؟
- مارسل: بله. اسمم مارسله.
- آقا: خوشوقتم. بفرمایین. تعارف نکنین.
- مارسل: ببخشید؟



[در خانهٔ دوست...]

- احمد: برات چایی بریزم. تازه‌دم و خوش‌رنگ.
- مارسل: نه ممنون.
- احمد: تعارف نکن دیگه. باشه برات قهوه درست می‌کنم
- مارسل: ممنون. من چیزی نمی‌خورم.
- احمد: ای بابا. پس برای خودم چایی می‌ریزم برای تو میوه میارم.
.. اصلاً بستنی چطوره؟
- مارسل: هیچ کدوم. گفتم که چیزی میل ندارم.
- احمد: چقدر تعارف می‌کنی بابا.
- مارسل: چی؟



الگو

تعارف

بفرمایین / بفرمایید داخل / تو.

بفرمایین / بفرمایید میوه / میوه میل کنین.

ببخشید مزاحم شدیم.

بی‌زحمت کت من رو بدین.

ببخشید پشتم به شماست.

ببخشید زحمت دادیم.



۲ به الگو نگاه کنید و مانند نمونه با هم‌کلاسی خود گفتگو کنید.

- بفرمایین .چرا غذا نمی‌کشین؟
- ممنون. صرف شد. عالی بود.

۱ ۱۹ در موقعیت‌های زیر افراد در حال تعارف‌کردن هستند. گوش کنید و مشخص کنید در هر موقعیت، منظور گوینده از بیان عبارت «بفرمایید» چیست.

۱. .... ۲. ....

۳. .... ۴. ....

۲ خودتان را در موقعیت‌های زیر فرض کنید و برای هر موقعیت پاسخ تعارف را بنویسید.

الف: می‌خواهید با دوستانتان سوار ماشین شوید. دوستتان روی صندلی جلو می‌نشینید و شما پشت سر او می‌نشینید.

دوستتان: ببخشید پشتم به شماست.

شما) ....



ب: شما دوستانتان را ناهار مهمان کرده‌اید. آنها بعد از خوردن غذا از شما تشکر می‌کنند.

دوستانتان: خیلی ممنون. خیلی خوشمزه بود.

شما) ....



پ: شما در خانهٔ یکی از دوستانتان مهمان هستید. به شما چایی تعارف می‌کنند اما شما میل به چایی ندارید.

میزبان: بفرمایید، چایی بردارین!

شما) ....



۳ مانند موقعیت‌های بالا، یک موقعیت را توصیف کنید و از همکلاسی‌تان بخواهید در آن موقعیت به شما پاسخ مناسب بدهد.

۱ داستان روباه و کلاغ را شنیده‌اید؟ آیا ادامهٔ داستان را می‌دانید؟

زاغکی قالب پنیری دید
به دهان برگرفت و زود پرید
بر درختی نشست در راهی
که از آن می‌گذشت روباهی
روبه پرفریب و حیلت‌ساز
رفت پای درخت و کرد آواز
گفت به‌به چقدر زیبایی!
چه سری چه دمی عجب پایی!





کشف قاعده: برای بیان .... از «چه / عجب» + اسم (+صفت) + ی استفاده می‌کنیم.

۲ به نظر شما چه چیز یا چیزهایی در تصویرهای زیر تعجب‌برانگیز هستند؟ تعجب خود از هر کدام از این چیزها را با یک اسم + صفت بیان کنید.







....

۳ یک داستان یا خاطره از یک موقعیت تعجب‌برانگیز بنویسید و برای همکلاسی‌هایتان تعریف کنید. همکلاسی‌های شما باید تعجب خودشان را از آن موقعیت بیان کنند.

کارکرد

• منع‌کردن • ترغیب‌کردن • قول‌دادن

۱ سحر دچار اضطراب است. او در سایت مشاور همیشگی پیام گذاشته‌است و از طرف مشاور پاسخ‌های خود را دریافت کرده‌است. گفتگوی این فرد با مشاور را بخوانید و بگویید او چه اضطرابی دارد؟

سحر

امتحاناتم شروع شده و من در طول ترم خوب درس نخوندم. حالا استرش شدید گرفته‌ام. اینقدر که اصلاً نمی‌تونم روی درسم تمرکز کنم و هیچ چیز یاد نمی‌گیرم. تپش قلب هم دارم.

۱۳ دی، ۱۳۹۸

پاسخ

مشاور همیشگی

سلام. اول از همه به خودت مسلط باش و سعی کن آرامش خودتو حفظ کنی. مطمئن باش که خودت بهتر از هر کس دیگه‌ای می‌تونی به خودت کمک کنی که این اضطراب کم بشه. پس از همین الان شروع کن و در حالت مراقبه قرار بگیر. دست کم ۵ دقیقه با خدا صحبت کن و از او به خاطر همه چیز تشکر کن. بعد، چند تا کار رو اصلاً انجام نده. اگر زیاد قهوه یا چایی می‌خوری، حتماً تعدادش رو کم کن و قبل از خوابت اصلاً نخور. اگر کم بخوابی، و مدام کافئین یا شیرینی و شکلات بخوری، تپش قلبت بیشتر می‌شه. بهت قول می‌دم با همین سه تا کار در کمتر از نصف روز استرست تموم می‌شه. بهترین کاری که می‌تونی بکنی اینه که یه جای آروم پیدا کنی و حسابی استراحت کنی. اگر یک روز این نکته‌ها رو رعایت کنی بهت قول می‌دم اضطرابت زود تموم میشه. موفق باشی.

۱۳ دی، ۱۳۹۸

الگو

منع‌کردن	تشویق‌کردن	قول‌دادن
به هیچ‌وجه این کار را انجام نده.	حتماً این کار را انجام بده.	قول می‌دم (که) درس بخونم.
این کار اصلاً درست نیست.	بهترین کاری که می‌توانی انجام بدهی این است که...	حتماً انجام می‌دم.
کلاً دست از این کار بردار.	اگر این کار را انجام بدهی، نتیجهٔ فوق العاده‌اش را می‌بینی.	

۲ به الگو نگاه کنید و مانند نمونه با هم‌کلاسی‌تان گفت‌وگو کنید.

- میشه امروز ماشینتو قرض بگیرم؟
- اگه مواظبش باشی.
- قول می‌دم خوب رانندگی کنم.

۱ ۲۰ دو فرد چاق به مشاور سلامتی مراجعه کرده‌اند. گوش کنید و مشخص کنید مشاور این افراد را از چه کاری منع می‌کند، به چه کاری تشویق می‌کند و چه چیزی را قول می‌دهد.

فرد اول	فرد دوم
مشاور بیمار را منع می‌کند از	....
مشاور بیمار را تشویق می‌کند به	....
مشاور به بیمار قول می‌دهد که	....

۲ خودتان را در موقعیت‌های زیر فرض کنید و برای هر موقعیت پاسخ مناسب بنویسید.

یکی از دوستانتان به دلیل مشکلات تمام نمره‌هایش در یک ترم پایین است. او می‌خواهد انصراف بدهد. شما می‌خواهید او را از این کار منع کنید و به او قول می‌دهید که کمکش بکنید.

۱. دوستتان: دیگه واقعاً نمی‌تونم ادامه بدم. اصلاً هر چی می‌خونم، نمی‌فهمم.

شما: تو نباید ....

اگر ....

شما می‌خواهید یک شرکت بازرگانی تأسیس کنید و برای این کار سرمایهٔ کافی ندارید. می‌خواهید دوستتان را ترغیب کنید که در این کار با شما شریک شود.

۲. دوستتان: این کار ریسک زیادی داره. فکر نمی‌کنم موفق بشیم.

شما: ....

دختر کوچکتان در مسابقهٔ نقاشی برنده شده‌است. شما می‌خواهید او را تشویق کنید و قول می‌دهید که جایزه‌ای برای او تهیه کنید.

۳. دخترتان: مامان! من تو مسابقه نفر دوم شدم.

شما: ....

۳ مانند موقعیت‌های بالا، یک موقعیت را توصیف کنید و از همکلاسی‌تان بخواهید در آن موقعیت به شما پاسخ مناسب بدهد.

۱ به تبلیغ سفر به آفریقا نگاه کنید. کدام بخش از سفر برای شما جالب‌تر است؟

اگر به آفریقا سفر کنید ...

- با حیات وحش بکر آشنا می‌شوید!
- می‌توانید پارک ملی کروگر را ببینید!
- چاکالاکا می‌خورید!

کشف قاعده: برای بیان شرط «اگر / چنانچه / در صورتی‌که» در ابتدای ◯ انتهای ◯ جملهٔ شرط قرار می‌گیرد و جمله‌بندی که بعد از آن می‌آید، جواب شرط است.

۲ با اگر و فعل‌های ستون اول بگویید که اگر چه کار کنیم زندگی بهتری خواهیم داشت.

اگر { منظم ورزش‌کردن / شادبودن / به خانواده اهمیت‌دادن / غذاهای سالم خوردن } زندگی بهتری خواهیم داشت.



۳ چند دقیقه به موضوع زیر فکر کنید. سپس سعی کنید متنی با حدود ۸۵-۷۰ واژه بنویسید. سپس مطالب خودتان را در دو دقیقه در کلاس بخوانید و با همکلاسی‌هایتان دربارهٔ نظرات خود بحث کنید.



اگر آب شیرین جهان تمام شود، من ....

اگر آب شیرین جهان تمام شود، دنیا ....

....

....

....

تجربهٔ شما...

با یکی از دوستانتان، یکی از همکارانتان یا همسرتان به یک رستوران رفته‌اید. انجام کدام یک از رفتارهای زیر توسط مشتریان رستوران شما را عصبانی می‌کند؟ چرا؟

- با دست غذاخوردن
- با صدای بلند حرف‌زدن
- ملچ‌ملوچ‌کردن

۱ متن زیر را بخوانید و سه رفتار از سه فرهنگ مختلف در حوزهٔ آداب غذاخوردن مثال بزنید.

مردم کشورهای مختلف، در طول سال‌ها و بر اساس باورهای قومی و دینی خود، صاحب رسوم و آداب خاصی در امور روزمره شده‌اند و همین آداب آنها را از یکدیگر متمایز کرده‌است. یکی از این امور غذاخوردن است. رفتار مناسب، وسایل مناسب و انتخاب مناسب در مورد غذاخوردن چیزهایی هستند که انتظار می‌رود افراد جامعه از آنها آگاه باشند. رعایت آداب غذاخوردن در جمع، به افرادی که به کشورهای دیگر سفر یا مهاجرت می‌کنند، کمک می‌کند بتوانند ارتباط بهتر و دوستانه‌تری با مردم آن کشورها برقرار کنند. اگر کسی آداب مربوط به این کار را رعایت نکند، ممکن است دیگران او را مسخره کنند یا از دست او ناراحت شوند.

در زمینهٔ آداب غذاخوردن، یکی از چیزهایی که مردم کشورهای گوناگون را از هم متمایز می‌کند، وسایلی است که برای خوردن غذا از آن استفاده می‌کنند. یکی از رایج‌ترین وسایل غذاخوردن چنگال است. به نظر می‌آید دلیل و زمان استفاده از این وسیله در تمام کشورها بدیهی و مشخص باشد، اما در واقعیت این طور نیست. مثلاً در تایلند، اگر غذایی که می‌خوریم برنج داشته‌باشد، هرگز نباید برای خوردن آن از چنگال استفاده کنیم. ولی اگر غذا چیزی غیر از برنج باشد، می‌توانیم این کار را بکنیم. اما در شیلی، چنگال همیشه یکی از وسایل غذاخوردن است و در ایتالیا برای خوردن ماکارونی حتماً باید از چنگال استفاده کرد. در آلمان نیز باید در هنگام غذاخوردن چنگال را حتماً در دست چپ بگیریم و استفاده از چنگال با دست راست ممنوع است.

علاوه بر ابزار غذاخوردن، رفتارهای خاصی هم هست که در بعضی کشورها توهین‌آمیز و بی‌ادبانه، در بعضی دیگر پسندیده و خوشایند است. مثلاً در فرهنگ ایرانی، هرت کشیدن کار خوشایندی نیست، در حالی که این رفتار در فرهنگ ژاپنی نوعی تشکر از میزبان به حساب می‌آید. به‌علاوه، در فرهنگ آلمانی قرار دادن آرنج روی میز در هنگام غذاخوردن در رستوران کار پسندیده‌ای نیست، اما انجام همین کار در چین هیچ ایرادی ندارد. در هند و کرهٔ جنوبی نیز بسیار پسندیده است که در مهمانی‌ها افراد مسن‌تر پیش از جوان‌ترها شروع به غذا خوردن کنند. بعضی از رفتارها هم هستند که در میان فرهنگ‌های مختلف مشترک است. مثلاً به نظر می‌رسد در همهٔ فرهنگ‌ها باید در موقع خوردن غذا صاف بنشینیم.

۲ با توجه به متن، مشخص کنید کدام جمله درست و کدام نادرست است و کدام جمله در متن نیست.

	درست	نادرست	نیست
۱. در کشورهای دیگر، باید مواظب کارهایی که هنگام غذاخوردن انجام می‌دهیم، باشیم.			
۲. کسی که در کشور خود غذا می‌خورد، لازم نیست آداب غذاخوردن را رعایت کند.			
۳. مردم شیلی گاهی اوقات از چنگال استفاده می‌کنند.			

۳ با دو نفر از همکلاسی‌هایتان سه جمله دربارهٔ متن بنویسید؛ یک جملهٔ درست، یک جملهٔ نادرست و یک جمله که در متن نباشد. سپس از گروهی دیگر بپرسید هر جمله کدام یک از سه حالت را دارد.

۴ متن زیر خلاصهٔ متن آداب غذاخوردن است. آن را بخوانید و با کمک متن، جاهای خالی آن را پر کنید.



در هر کشوری رسوم و آدابی برای غذاخوردن، وجود دارد. آداب غذاخوردن در کشورهای مختلف .... نیست. بنابراین، واکنش افراد به یک رفتار ممکن است متفاوت باشد. اگر آداب غذاخوردن رایج در هر کشور را ....، ممکن است واکنش بدی از دیگران ببینیم. یک وسیلهٔ غذاخوردن که در کشورهای گوناگون، به دلایل مختلفی از آن .... چنگال است. مثلاً در تایلند، اگر غذا برنج داشته‌باشد، نباید از چنگال استفاده کنیم و در آلمان، .... چنگال را با دست چپ گرفت. بعضی از .... نیز ممکن است در کشورهای مختلف ناپسند یا پسندیده باشند. برای نمونه، هرت کشیدن در ایران کاری ناپسند و در ژاپن کاری .... است. .... در همهٔ فرهنگ‌ها پسندیده‌تر آن است که هنگام غذاخوردن صاف بنشینیم.

۵ با جمله‌های زیر موافق هستید یا مخالف؟ دربارهٔ دلایل خود با هم‌کلاسی یا معلمتان صحبت کنید.

۱. در بعضی از رستوران‌ها می‌توانیم آداب غذاخوردن را کمتر رعایت کنیم.

۲. زن‌ها باید بیشتر از مردها آداب غذاخوردن را رعایت کنند.

بجو و بگو:

پنج مورد از آداب غذاخوردن که به نظر شما جالب است را بنویسید و در کلاس آنها را با هم‌کلاسی‌ها و معلمتان به اشتراک بگذارید.

۱ متن آداب غذاخوردن را دوباره بخوانید. موضوع آخرین پاراگراف متن در کدام‌یک از گزینه‌های زیر آمده است؟

- ☐ مقایسهٔ فرهنگ‌ها در انواع وسایل غذا خوردن
- ☐ مقایسهٔ فرهنگ‌ها در انواع غذاها
- ☐ مقایسهٔ فرهنگ‌ها در رفتار غذا خوردن

۲ پاراگراف زیر چند شباهت و چند تفاوت قطب شمال و جنوب را بیان می‌کند. شباهت‌ها و تفاوت‌های این دو منطقهٔ قطبی را در جاهای خالی بنویسید.

مناطق قطبی به قسمت‌هایی از کرهٔ زمین گفته می‌شود که در قطب شمال و قطب جنوب زمین قرار دارند. قطب شمال و جنوب ویژگی‌هایی دارند که هم آنها را شبیه بهم و هم از یکدیگر جدایشان می‌کند. مثلاً اینکه در طول تابستان تمام ۲۴ ساعت شبانه‌روز آفتاب می‌تابد و در طول زمستان تاریکی مطلق و همیشگی بر این نواحی حکمفرما است. شباهت دیگر آن است که به علت دور بودن از خط استوا، هر دو منطقه حداقل نور تابیده شده از خورشید را دریافت می‌کنند. اما دمای هوا در قطب جنوب بسیار کمتر و در نتیجه آن قطب سردتر می‌باشد. دیگر تفاوت قطب شمال و جنوب این است که در قطب جنوب هیچ کسی زندگی نمی‌کند! در مقابل، در قطب شمال روستاها و شهرستان‌هایی مانند بارو، آلاسکا، ترومسو و ... وجود دارند. قطب شمال را می‌توان بیشتر یک اقیانوس نامید؛ در حالی که قطب جنوب که در مناطق مختلف جغرافیایی مانند تشکل‌های سنگی، دره‌ها و دریاچه‌ها قرار گرفته را یک قاره می‌نامند.



فوت کوزه‌گری

برای بیان شباهت دو چیز، پدیده یا فرد می‌توانیم از ساختارهایی مانند ساختارهای زیر استفاده کنیم:

- قطب شمال و جنوب از نظر تاریکی و روشنی شبانه‌روز شبیه به هم هستند/ به هم شباهت دارند.
- هم قطب شمال و هم قطب جنوب نور کمی از خورشید می‌گیرند.

برای بیان تفاوت میان دو چیز، پدیده یا فرد از ساختارهای زیر استفاده می‌کنیم:

- در قطب شمال کسی زندگی نمی‌کند، اما/ در مقابل/ در حالی که ...

شباهت

۱. ....

۲. ....

تفاوت

۱. ....

۲. ....

۳ دو چیز/پدیده / فرد انتخاب کنید که دارای شباهت یا تفاوت باشند. ابتدا موارد قابل مقایسه در دو موضوع را مشخص کنید. سپس با استفاده از ساختارهای روبرو، یک پاراگراف در مورد شباهت‌ها و یک پاراگراف در مورد تفاوت‌ها بنویسید. (هر پاراگراف ۱۰-۸ جمله و ۷۰-۵۰ واژه داشته باشد.

۱ متن زیر را بخوانید و مشخص کنید با اسم‌های آلمان، نور و شیر چه صفت‌هایی ساخته شده است؟

گروهی از ستاره‌شناسان آلمانی، کوچک‌ترین کهکشان عالم را در نزدیکی کهکشان معروف آندرومدا کشف کردند. این جرم تازه کشف‌شده، یک کهکشان کروی و بسیار کم‌نور است که در فاصلهٔ تقریبی ۲/۵ میلیون سال نوری از زمین قرار دارد و روشنایی آن ۱۰۰ هزار بار کمتر از کهکشان راه شیری است!



۲ برای متن بالا کدام عنوان را انتخاب می‌کنید؟

☐ کم‌نورترین کهکشان عالم ☐ یک ستاره با نور کم



کشف قاعده: هنگامی که می‌خواهیم نشان بدهیم یک ویژگی کم است پیشوند «کم-» را به ابتدای .... اضافه می‌کنیم.

هنگامی که می‌خواهیم از یک اسم، یک صفت بسازیم، به انتهای .... پسوند «-ی» اضافه می‌کنیم.

بعضی از اسم‌ها وقتی به .... تبدیل می‌شوند، در انتها به جای «-ی» پسوند «گی» می‌گیرند، مانند خانه که تبدیل می‌شود به ....

۳ برای اسم‌های داده‌شده یک صفت بنویسید و آنها را در جاهای خالی متن قرار دهید.

شغل .... ذهن .... کار .... جسم ....

کم‌خوابی و آسیب‌های جسمی و ذهنی

کم‌خوابی یکی از اختلالات خواب است که باعث مشکلات بسیاری از جمله آسیب‌های .... می‌شود. برای نمونه، کارگرانی که از خواب آلودگی شدید در طی روز شکایت داشتند، بیشتر دچار حوادث .... می‌شدند. کم‌خوابی بر روی درک ما از وقایع و رویدادها تأثیر می‌گذارد. انجام آزمایش‌های بررسی عملکرد و هوشیاری در افراد کم‌خواب نشان می‌دهد که در کنار توان جسمی، عملکرد .... این افراد نیز باگذشت زمان کم می‌شود.

۴ در اینترنت جستجو کنید و فهرستی از کم .... ترین‌ها مانند کم‌جمعیت‌ترین/ کم‌آب‌ترین ... پیدا کنید. آیا می‌توانید برای فهرست خود یک متن در دو پاراگراف و ۱۰۰ واژه بنویسید؟ چه واژه‌هایی در متن شما اسم + ی هستند؟

۱ 🎧 ۲۱ اکبر و حسین از خاطرات گذشتهٔ خود می‌گویند. گوش کنید و عادت‌های انها را نام ببرید.



- اکبر: میای به یاد قدیما بریم سینما؟ شنیدم یه فیلم خوب اومده.
- حسین: یادته؟ چه دورانی بود! هر هفته می‌رفتیم سینما.
- اکبر: بعضی وقتا یه فیلم رو دوبار می‌دیدیم.
- حسین: آره، راست می‌گی. یادته عادت داشتی همیشه با ساندویچت دو تا نوشابه می‌خوردی؟
- اکبر: ها ها ها ها! آره، تو هم وسط بیشتر فیلما خوابت می‌برد!
- حسین: وای چه روزایی بود!

[حسین و همسرش در محله قدیمی]

- حسین: وقتی بچه بودم، اینجا زندگی می‌کردیم.
- ریحانه: کوچهٔ قشنگیه. مدرسه‌ات کجا بود؟
- حسین: یه‌کم از اینجا دور بود. هر روز بیشتر از نیم ساعت پیاده می‌رفتم تا برسم به مدرسه.
- ریحانه: درس‌خون بودی؟
- حسین: نه. معمولاً تو کوچه فوتبال بازی می‌کردیم و می‌رفتیم سینما. بعداً فهمیدم که اون روزها اشتباه می‌کردم.
- ریحانه: اشکال نداره. همه اشتباه می‌کنن. منم نوجوان که بودم فقط رمان می‌خوندم. فقط رمان.
- حسین: که اینطور!

الگو

پرسش دربارهٔ عادت‌ها	بیان عادت‌ها
وقتی بچه/نوجوان/جوان بودی چه عادتایی/ سرگرمی‌هایی داشتی؟	وقتی بچه/نوجوان بودم خیلی بستنی می‌خوردم. وقتی جوان بودم عادت داشتم هر روز بستنی بخورم. اون روزا .... اون موقع ...... اون وقتا.........

۲ مانند نمونه با همکلاسی خود گفتگو کنید:

- نوجوان که بودم همیشه با صدای بلند درس می‌خوندم. تو عادت خاصی نداشتی؟
- من موقع درس خوندن تو کتابم خط می‌کشیدم.

۱ 🎧 ▶ ۲۲ شخصیت‌های معروفی که ورزشکار، بازیگر، یا کارآفرین هستند از سرگرمی‌ها و کارهای دوران کودکی، نوجوانی و جوانی خود می‌گویند. گوش دهید و نام هر فرد و سرگرمی او را زیر تصویرمربوط به او بنویسید.



▲ ....

....



▲ ....

....



▲ ....

....



▲ ....

....



▲ ....

....



▲ ....

....

۲ هر کدام از شما در نقش یکی از شخصیت‌های تمرین(۱) قرار بگیرید و سرگرمی‌ها و کارهای دوران کودکی او را برای کلاس بازگو کنید.

۳ شما در دوران کودکی یا نوجوانی یا هر دوران دیگری در زندگیتان، چه عادت‌هایی داشتید؟

وقتی بچه بودم ....

وقتی نوجوان بودم ....

وقتی ....

۱ به دو تصویر زیر نگاه کنید. هر کدام از تصاویر چه زمانی را نشان می‌دهند؟



- مردم قدیم با طلوع آفتاب از خواب بیدار می‌شدند.
از حیوانات برای حمل و نقل استفاده می‌کردند.
روی آتش غذا می‌پختند.

- علی دیروز ساعت ۱۱ از خواب بیدار شد.



استمراری .... ساده ....

کشف قاعده: برای بیان کاری که در گذشته انجام شده و تمام شده‌است از زمان .... استفاده می‌کنیم. برای بیان کاری که در گذشته چندین بار/ همیشه/ به طور مداوم انجام شده‌است از زمان گذشتهٔ استمراری یعنی: می+گذشتهٔ ساده استفاده می‌کنیم.

۲ «آیا می‌دانید»های زیر را بخوانید و با فعل‌های درون پرانتز پرسش‌ها را با زمان مناسب (گذشتهٔ ساده/ می+ گذشتهٔ ساده) کامل کنید. پاسخ پرسش‌ها را می‌دانید؟

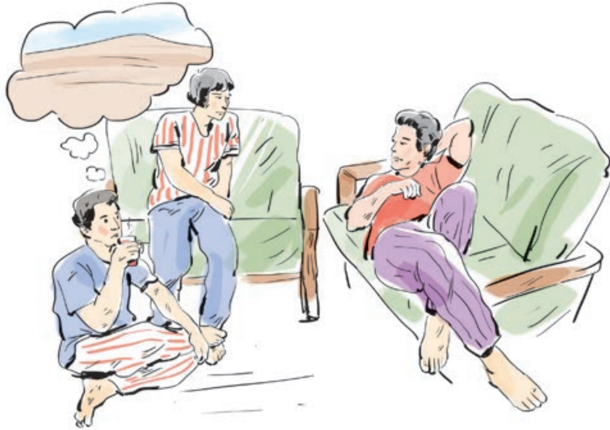
آیا می‌دانید...

- اولین ایمیل در چه سالی .... (ارسال شدن)؟
- پیش از اختراع ساعت مردم زمان را چگونه .... (تشخیص دادن)؟
- «نوشتن» از چه زمانی .... (شروع شدن)؟
- انسان‌های اولیه چه .... (خوردن)؟
- سربازان قدیم با چه ابزارهایی .... (جنگیدن)؟
- اولین تلفن همراه توسط چه کسی .... (اختراع شدن)؟

۳ به هم‌کلاسی‌هایتان بگویید که در دوران کودکی، نوجوانی، جوانی یا در زمانی در گذشته کدام کارها یا سرگرمی‌های زیر را انجام می‌دادید/ نمی‌دادید. سپس از عادت‌ها و سرگرمی‌های هم‌کلاسی‌هایتان بپرسید. چه کارهایی می‌توانید به این فهرست اضافه کنید؟

جویدن ناخن، تماشاکردن فیلم ترسناک، تا دیروقت بیدار ماندن، بازی‌کردن با کامپیوتر، ماکارونی/ساندویچ خوردن، سریال‌های بلند را دنبال کردن، بستنی‌خوردن و ...

۱ ۲۳ سه دوست تصمیم دارند برای تعطیلات به گردش بروند. به گفتگوی آنها گوش دهید و بگویید منظور سینا از «یک جای متفاوت» چیست؟



امیر: نظرتون چیه تعطیلات بریم یه جای جدید رو ببینیم؟
فرشاد: منظورت از جای جدید چیه؟
امیر: یعنی تا حالا هم دریا رفتیم، هم جنگل، هم کنار رودخونه ماهیگیری کرده‌ایم.
یه جایی بریم که متفاوت باشه.
سینا: آهان. یعنی می‌خوای بگی بریم کویر؟ نه آب داره، نه درخت داره، نه ماهی. فقط ستاره!
امیر: آره آفرین. دقیقا همینو می‌خواستم بگم.
فرشاد: چی؟ کویر؟ مگه به همین راحتی میشه رفت کویر؟!
سینا: منظورت چیه؟ یعنی ما نمی‌تونیم بریم کویر؟
فرشاد: منظورم اینه که برای سفر به کویر خیلی چیزها رو باید یاد بگیریم و وسایل زیادی هم باید با خودمون برداریم.

الگو

پرسش دربارهٔ موضوع
چی؟
منظورت چیه؟
منظورت از ... چیه؟
یعنی...؟

روشن‌کردن موضوع
یعنی ...
می‌خوام بگم که ....
منظورم اینه که ...

۲ به الگو نگاه کنید و مانند نمونه با هم‌کلاسی خود گفتگو کنید.

هوا دیوونه شده
منظورت چیه؟
یعنی چند لحظه آفتابیه، چند لحظه بارونی.

۱ با هم‌کلاسی‌های خود به چند گروه تقسیم شوید. واژه‌های زیر را بخوانید و واژه‌های مربوط به هر تصویر را زیر آن بنویسید. ممکن است یک واژه مربوط به هر دو تصویر باشد.

- عروسک
- فیلم
- صحنه
- بازیگر
- کارگردان
- نمایش‌نامه
- فیلم‌بردار
- عروسک‌گردان
- فیلم‌نامه
- صدابردار
- صداپیشه





....

....

....

....

۲ ۲۴ گزارش‌گر در حال گزارش برندگان جشنوارهٔ فیلم فجر است. گوش کنید و جدول زیر را کامل کنید.

جایزه	بهترین	بهترین فیلم‌برداری	بهترین	بهترین بازیگر زن	بهترین موسیقی متن	بهترین ....
نام فیلم	متری شیش و نیم	....	شبی که ماه کامل شد	....	قصر شیرین	شبی که ماه کامل شد
نام برگزیده	ایرج شهزادی	حمید خضوعی	هوتن شکیبا	الناز شاکردوست	....	نرگس آبیار

۳ چند جشنوارهٔ سینمایی می شناسید؟ برای همکلاسی‌هایتان درباره یک جشنوراه سینمایی در کشور خود به مدت ۳-۲ دقیقه صحبت کنید.

۱ به تصویرها نگاه کنید.

چه شرایط یکسانی می‌بینید؟



هم بلبل پرواز می‌کند و هم کلاغ.

بلبل هم پرواز می‌کند و هم آواز می‌خواند.

پنگوئن نه پرواز می‌کند و نه آواز می‌خواند.

کشف قاعده: هنگامی که دو فرد، دو چیز یا دو کار وضعیت یکسانی دارند، از ترکیب «هم ... هم»، استفاده می‌کنیم. اگر فعل جمله منفی ◯ مثبت ◯ باشد، از ترکیب «نه ... نه» استفاده می‌کنیم و جمله را به‌صورت مثبت می‌آوریم.

۲ جدول زیر دربارهٔ غذاهای موردعلاقه و سرگرمی‌های چهار نفر اطلاعات به شما می‌دهد. این اطلاعات را به‌صورت جمله با ترکیب «هم ... هم» و «نه ... نه» بنویسید. سپس جدول را در مورد خودتان و هم‌کلاسی‌هایتان ادامه دهید و در کلاس صحبت کنید.

نمونه:

هم محمد پیتزا دوست دارد و هم مایکل.

آنا نه پیتزا دوست دارد نه قرمه سبزی.

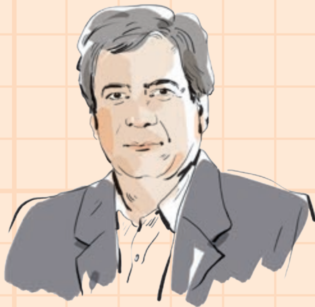
	پیتزا	قرمه‌سبزی	ورزش کردن	کتاب‌خواندن
محمد	✓	✓	×	×
آنا	×	×	✓	✓
مایکل	✓	×	×	✓
سمیه	×	✓	✓	×
....				
....				
....				

تجربهٔ شما...

شما تابه‌حال چه خاطرهٔ عبرت‌آموزی تجربه کرده یا در جایی خوانده‌اید؟
وقتی نوجوان بودید، به چه کلاس‌هایی می‌رفتید و چه سرگرمی‌هایی داشتید؟

۱ به نظر شما، جملهٔ ابتدای هر خاطره را چه عبارتی کامل می‌کند؟

محمدحسین پاپلی یزدی و هوشنگ مرادی کرمانی دو نویسندهٔ ایرانی هستند. آنها دربارهٔ خاطرات دوران کودکی و نوجوانی خود کتاب نوشته‌اند.

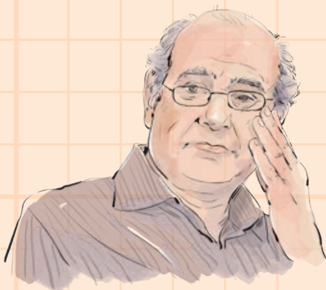


محمدحسین: وقتی ....

«... در طول پاییز و زمستان، من چندین بار به کتابخانهٔ وزیری رفتم. کتاب‌هایی را قرض می‌گرفتم و می‌خواندم. یادم می‌آید روزی که در هوای سرد غروب از کتابخانه برمی‌گشتم، جلوی مسجد برخوردار یزد، مردی به نام حسن تیمسار شلغم پخته می‌فروخت. در آن زمان، مردی ۴۵ ساله، لاغراندام و متوسط‌القامه بود. آن روز دور بساط او شلوغ بود. من به او یک ریال دادم و از او شلغم خواستم. او چند نفری را راه انداخت. وقتی دوباره گفتم: «شلغم مرا بده»، او از من پولش را خواست. گفتم: «یک ریال دادم» و او گفت: «ندادی.» من باز گفتم: «پول را دادم» و او گفت: «ندادی.» من از شلغم‌خوردن کنار خیابان خجالت می‌کشیدم، هوا هم داشت تاریک می‌شد. می‌ترسیدم دیر به خانه برسم. راهم را گرفتم که بروم. حسن تیمسار به اطرافیانش گفت: «اگر این بچه یک ریال به من داده‌بود، به‌آسانی راهش را نمی‌گرفت برود». ولی من رفتم و آموختم که همیشه اول جنس را بگیرم و بعد پول بدهم. ۴۵ سال است همین کار را می‌کنم.»

(برگرفته از کتاب «شازده حمام»)

هوشنگ: وقتی ....



«... با دوتا از بچه‌ها روزنامهٔ دیواری راه انداختیم به نام «بهشت سخن». توی آن مقاله‌ها و داستان‌های پرشوری از وضع مدرسه و اجتماع می‌نوشتم. کارم گرفته‌بود. پول نداشتیم. آقای محزونی خرج و مخارج روزنامه را می‌داد. قاب و شیشه و مقوا و خط‌کش و پرگار و مدادرنگی و این جور چیزها.
توی روزنامه چیزهای تندی می‌نوشتم که خلاف مدرسه بود. تا جایی که دچار سانسور می‌شدم. جلوی مقاله را که می‌گرفتند، کاغذ سفیدی رویش می‌چسباندم و می‌نوشتم: «سرمقاله رفت اندر توی قیف!»

(برگرفته از کتاب «شما که غریبه نیستید»)

۲ با توجه به متن، مشخص کنید کدام جمله درست و کدام نادرست است و کدام جمله در متن نیست.

	درست	نادرست	نیست
۱. حسن تیمسار مردی قدبلند بود.			
۲. حسن تیمسار جلوی یک کتابخانه شلغم می‌فروخت.			
۳. هوشنگ هزینه‌های روزنامه را خودش پرداخت می‌کرد.			
۴. وضعیت اجتماعی آن روزها چندان مطلوب نبود.			

۳ به پرسش‌های زیر پاسخ کوتاه بدهید.

۱. چرا محمدحسین تصمیم گرفت به خانه برود؟

....

۲. چرا هوشنگ بعضی اوقات نمی‌توانست نوشته‌های خود را منتشر کند؟

....

۳. محمدحسین از اتفاقی که برایش افتاد، چه چیزی آموخت؟

....

۴ در متن، فعل «راه‌انداختن» در دو جمله با دو معنی به کار رفته‌است. با توجه به متن بگویید این فعل در هر جمله به چه معنی است.

او چند نفری را راه انداخت: ....

روزنامهٔ دیواری راه انداختیم: ....

۵ به پرسش‌های زیر دربارهٔ خودتان پاسخ دهید.

- وقتی نوجوان بودید، چقدر و چند وقت یک بار از پدرتان پول توجیبی می‌گرفتید؟
- با پول توجیبی خود چه کارهایی انجام می‌دادید؟
- در دوران مدرسه، به غیر از درس‌خواندن چه فعالیت‌های دیگری انجام می‌دادید؟

بجو و بگو:

نام کتاب‌های دیگر این دو نویسنده را پیدا کنید.

بخشی از مقدمهٔ یک کتاب خاطرات را در زیر می‌بینید. می‌توانید یک خاطره از متن کتاب پیدا کنید و برای همکلاسی‌هایتان آن را تعریف کنید؟



کانون هر ماهه به چاپ بخش کوچکی از خاطرات من ادامه می‌داد و من نیز با علاقه به ادامه نوشتن بقیه آن مشغول بودم؛ و چون بیشتر از ماجراهایی یاد می‌کردم که مربوط به ترجمه‌هایم و مواجهه با ناشران بود، اسم نوشته‌ام را خاطرات یک مترجم گذاشتم....

۱ به دو خاطرهٔ بخش خواندن نگاه کنید. کدام یک از موضوع‌های زیر را در این دو روایت نمی‌بینید.

☐ بیان یک مشکل اجتماعی ☐ یک درس از زندگی
☐ فعالیت‌های دوران تحصیل ☐ بخشی از دوران جوانی

۲ آقای زمانی از خاطرات نوجوانی خود صحبت می‌کند. با قراردادن یک عبارت مناسب از قسمت نکته، گزارش آقای زمانی را کامل کنید.

«... من .... خیلی کتاب می‌خواندم. دوستانم چندان اهل مطالعه نبودند و گاهی حوصله‌شان از دست من سر می‌رفت، اما من را تحمل می‌کردند. .... هر روز راه مدرسه تا خانه را می‌دویدم تا سریع‌تر برسم به خانه و کتابی که شروع کرده بودم را بخوانم. .... بچه‌ها خیلی سوار تاکسی نمی‌شدند و معمولاً پیاده به خانه می‌رفتند. بیشتر بچه‌ها در همین مسیر مدرسه خانه با هم دوست می‌شدند و حسابی بازی می‌کردند.
.... بیشتر بازی‌ها گروهی بود و بچه ها با هم در کوچه پس‌کوچه‌ها بازی می‌کردند، اما بچه‌ها الان دوست دارند با اسباب‌بازی یا وسایل کامپیوتری بازی کنند و با تلویزیون سرگرم شوند. من اصلاً اهل تلویزیون نبودم، اما گاهی با بچه‌ها می‌رفتیم سینما...»

فوت کوزه‌گری

برای بیان کارها، عادت‌ها یا رویدادهایی که در گذشته به طور منظم یا همیشه انجام می‌شدند در کنار زمان گذشتهٔ استمراری، می‌توانیم از عبارت‌های قیدی زیر استفاده کنیم:

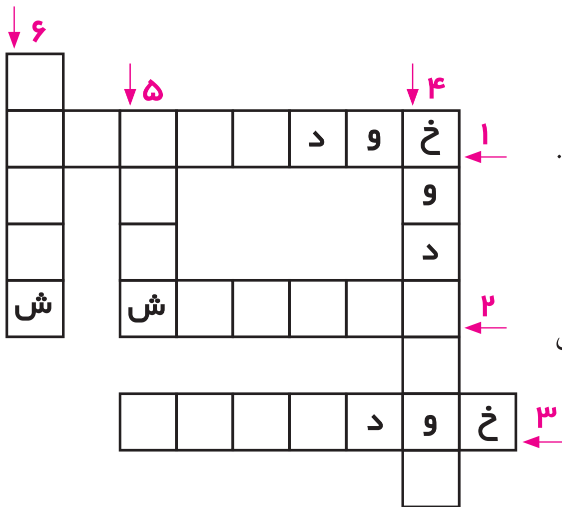
- یادم می‌آید که....
- در آن روزها....
- در آن زمان....
- در دوران ....
- وقتی نوجوان بودم....
- وقتی در... کار می‌کردم....

نمونه: وقتی جوان‌تر بودم مدام موهایم را سشوار می‌کردم.

۳ با چهار گام زیر، دربارهٔ عادت‌ها/ سرگرمی‌ها/ فعالیت‌های خودتان/ دیگری متن کوتاهی بنویسید. (۱۲۰-۱۵۰ کلمه)

گام اول: بخشی از زندگی خود/ دیگری را انتخاب کنید.
گام دوم: فهرستی از عادت‌ها/ سرگرمی‌ها/ فعالیت‌های آن دوران تهیه کنید.
گام سوم: متن را با جملهٔ مناسبی برای مشخص‌کردن آن دوران از زندگی آغاز کنید.
گام چهارم: عادت‌ها/ سرگرمی‌ها/ فعالیت‌های آن دوران را با ترتیب مناسبی بنویسید.

۱ جدول زیر را انجام دهید. ابتدا و انتهای واژه‌ها به‌عنوان راهنمایی در جدول نوشته شده‌اند.



۱. دستگاهی که با آن پول واریز یا برداشت می‌کنیم.
۲. روشی برای اندازه‌گیری و کسب اطلاعات در مورد چیزها، مانند بیماری‌ها.
۳. یک نوع قلم که جوهر مایع دارد.
۴. کتاب آموزشی که نیاز به معلم ندارد.
۵. اطلاعات سازمان‌دهی‌شده از جهان طبیعت که قابل توضیح‌دادن است.
۶. وقتی کاری که انجام داده‌ایم را به دیگری به صورت شفاهی یا کتبی می‌گوییم و توضیح می‌دهیم.



کشف قاعده:

می‌توانیم با افزودن «خود» به ابتدای ستاک .... فعل، یک واژهٔ جدید بسازیم.

می‌توانیم با افزودن «ـِش» به .... ستاک حال فعل، یک واژهٔ جدید بسازیم.

۲ متن زیر دربارهٔ خودشیفتگی است. کدام واژه‌ها می‌توانند متن را کامل کنند؟

- خودبزرگ‌بینی
- خود
- دیگران
- خودپسند
- خودخواه

روان‌پزشکان می‌گویند وجود علایم زیر نشانهٔ خودشیفتگی است:



فرد احساس .... دارد و خود را مهم‌تر از هر کسی می‌داند.

فقط به مشکلات .... فکر می‌کند، نه ....

آنقدر .... است که همیشه معتقد است دیگران به او حسودی می‌کنند.

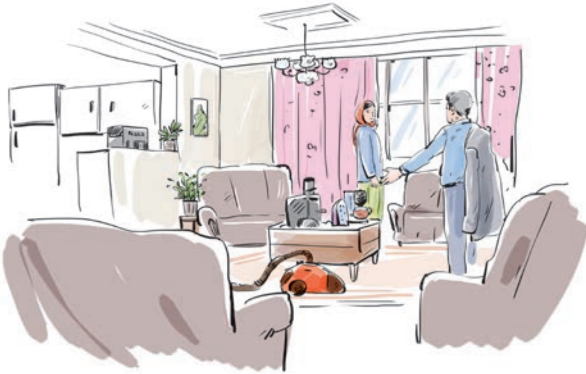
.... است و رفتارهای مغرورانه از خود نشان می‌دهد.

شما کسی را با این علایم می‌شناسید؟

۳ یک متن از روزنامه، مجله یا یک وب‌سایت آموزشی با موضوعی که به آن علاقه دارید پیدا کنید (۸۰ تا ۱۰۰ واژه کافی است). واژه‌هایی که با وندهای بالا ساخته شده‌اند را در متن پیدا کنید و دور آنها دایره بکشید. می‌توانید واژه‌های دیگری با وندهایی که تا حالا یاد گرفته‌اید پیدا کنید؟ دور آنها هم دایره بکشید.



۱ ▶ ۲۵ سهیلا و همسرش برای عید نوروز خانه تکانی می‌کنند. سهیلا وسایل برقی خراب را کنار گذاشته است تا همسرش آنها را به تعمیرگاه لوازم خانگی ببرد. به گفتگوها گوش بدهید و مشخص کنید چه وسیله‌ای در خانهٔ آنها سالم است؟..............................



■ مهراب: خب. اینا رو باید ببرم؟ مشکلشون چیه؟

● سهیلا: جارو برقی و قهوه‌ساز سوخته‌ان. جاروبرقی خیلی مهمه. بگو اونو اول درست کنه.

■ مهراب: این اتو هم هست؟ اونم سوخته؟

● سهیلا: نمی‌دونم. اتو و آب میوه‌گیری کار نمی‌کنن. خدا کنه نسوخته باشن!

■ مهراب: و خدا کنه یخچال و تلویزیون سالم باشن.

● سهیلا: یخچال که خیلی خنک نمی‌کنه ولی باید تعمیرکار بیاد اینجا، اما تلویزیون کار می‌کنه. تو می‌تونی اخبار ببینی!

[بعد از تعمیرگاه]

■ مهراب: تو با این وسیله‌ها چی کار کردی؟ همشون سوخته بودن.

● سهیلا: ای بابا. تقصیر من نیست. چند روز پیش داشتم آب میوه می‌گرفتم، قهوه‌ساز هم روشن بود. برق اتصالی کرد و دود از سر قهوه‌ساز بلند شد.

■ مهراب: آب‌میوه‌گیری چی؟ حتماً داشتی قهوه می‌خوردی، ریخت روی اون و اون سوخت.

● سهیلا: نخیر. اون نسوخت. داشتم جارو می‌کشیدم، لولهٔ جاروبرقی خورد بهش. افتاد زمین شکست.



■ مهراب: که اینطور. جارو و اتو چه بلایی سرشون اومد؟

● سهیلا: تو بگو چه بلایی سر اینترنت اومده؟ قطعه.

■ مهراب: قطعه؟ خب من صبح داشتم ....

الگو

بیان مشکلات

لباسم پاره شد.

برق رفت.

آب قطع شد. / نیست

فیوز پرید.

اینترنت قطعه.

بیان خرابی یک چیز

یخچال / جاروبرقی / قهوه ساز سوخت

سشوار / اتو / آب میوه گیری کار نمی‌کند

پایهٔ میز / صندلی شکسته.

یخچال خنک نمی‌کنه.

ماشین پنچر شده.

تلویزیون خرابه.





۲ به الگو نگاه کنید و مانند نمونه با هم‌کلاسی خود گفتگو کنید.

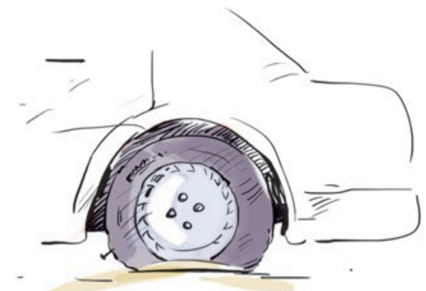
مشکل این وسیله چیه؟

فکر کنم سوخته

۱ ▶ ۲۶ **افرادی با برنامهٔ «با شما» تماس گرفته‌اند و مشکلات محلهٔ خود را بیان می‌کنند. گوش کنید و مشکل هر یک از افراد را بنویسید.**

	نام شهروند	نام محله	مشکل
۱	خانم صادقی		
۲		فرحزاد	
۳	آقای حامد		
۴	خانم جلیلی		خرابی چراغ راهنمایی

۲ به دو گروه تقسیم شوید. هر گروه با استفاده از نمونه، مشکل پیش‌آمده در هر تصویر و علت مربوط به آن مشکل را بنویسید.



مشکل: ماشین پنچر شده است

علت: ماشین رفته است روی شیشه شکسته



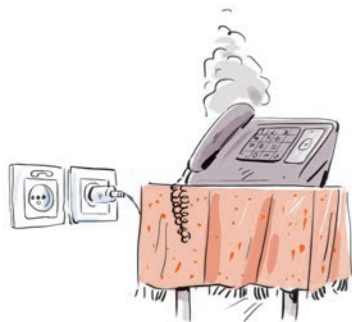
مشکل: ....

علت: ....



مشکل: ....

علت: ....

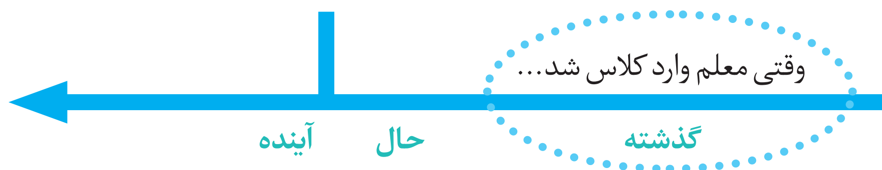


مشکل: ....

علت: ....

۳ تا حالا پیش آمده است که یکی از وسایل برقی‌تان (مانند: موبایل، ریش‌تراش یا اتوی مو) خراب شود؟ علت خرابی وسیله چه بوده است و چطور مشکل را حل کرده‌اید؟

۱ به تصویر نگاه کنید.
وقتی معلم وارد کلاس شد،
هرکس داشت چه‌کاری انجام می‌داد؟



من و علی داشتیم آواز می‌خواندیم.
بقیه داشتند با هم حرف می‌زدند.
آرمان داشت کتاب می‌خواند.
تو داشتی چی کار می‌کردی؟



۲ ۲۷ گوشی همراه چند نفر زنگ می‌خورد. مشخص کنید پیش از برقراری تماس تلفنی، هر فرد داشت چه کار می کرد؟

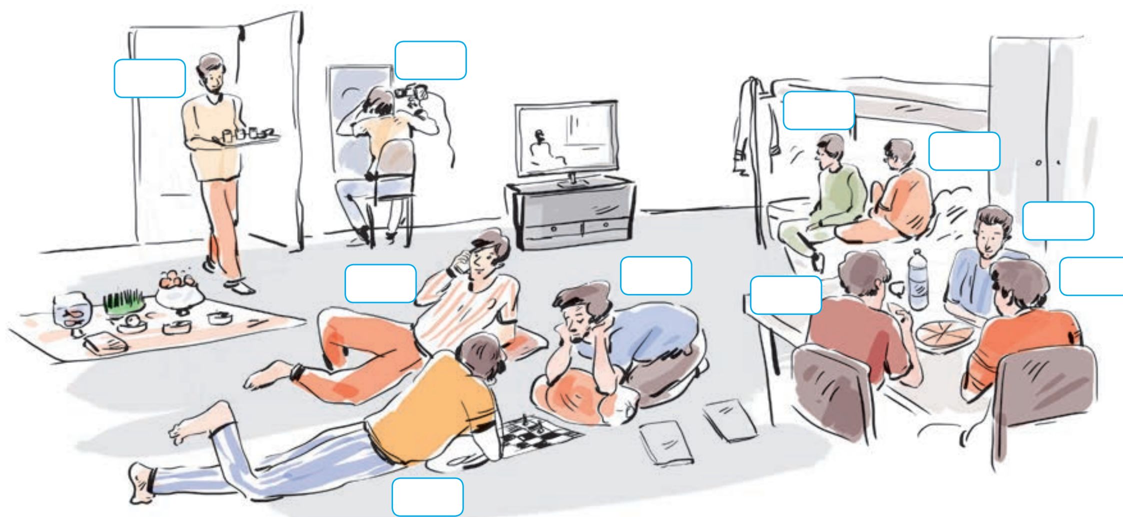
۱. ○شیرخوردن ○مسواک‌زدن ○لباس‌پوشیدن

۲. ○نقاشی‌کشیدن ○کندن گچ دیوار ○مرتب‌کردن لباس‌ها

۳. ○زنگ‌زدن ○گردش‌کردن ○تماشای سریال تلویزیونی

۴. ○تماشای فوتبال ○خریدکردن ○خوردن تنقلات

۳ در روز اول فروردین و لحظهٔ تحویل سال نو، همهٔ دانشجویان یک کلاس در خوابگاه دور هم جمع شده بودند. به تصویر نگاه کنید و برای هر شخصیت یک اسم انتخاب کنید. سپس بگویید هر فرد در لحظهٔ تحویل سال داشت چه کاری انجام می‌داد.



۱ | ۲۸ ◄ آرمین و آرزو در حال صحبت‌کردن دربارهٔ یک دوربین عکاسی هستند. گوش کنید و بگویید مشکل دوربین عکاسی چه بود.



■ آرزو: اِ، دوربین جدید خریدی؟ تو که دوربین داشتی.

● آرمین: آره داشتم، ولی چند ماه پیش که برای عکاسی از طبیعت رفته بودم کیش، دوربینم خراب شد.

■ آرزو: ای بابا! چرا خراب شد؟

● آرمین: هیچی، وقتی که داشتم لب ساحل عکاسی می‌کردم، دوربین از دستم افتاد توی شن‌ها.

■ آرزو: خب، بعدش چی کار کردی؟

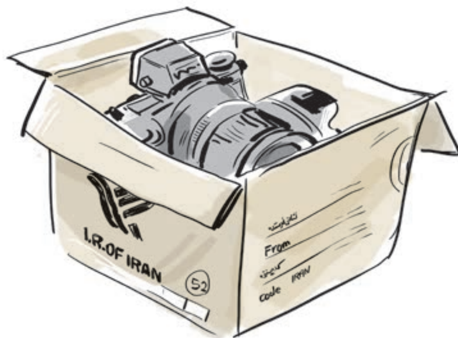
● آرمین: هیچی دیگه، وقتی که برگشتم دوربین رو دادم به نمایندگی تعمیرش کند. اونجا بهم گفتن که :«چند روز دیگه آماده می‌شه، اما قبل از اینکه بیاین تماس بگیرین ...».

■ آرزو: خب، تعمیر شد؟

● آرمین: ماجرا اینه که بعد از اون، چند بار باهاشون تماس گرفتم اما جواب ندادن، تا اینکه یه روز پست دوربین رو برام آورد! فکر کردم دوربین درست شده، اما به محض اینکه جعبه رو باز کردم، یه یادداشت روی دوربین دیدم. اونا به دلیل بالابودن هزینهٔ تعمیر، بدون اینکه از من بپرسن دوربین رو پس فرستاده بودن!

■ آرزو: واقعا؟! چرا آخه؟ این که شرکت معروفیه. بعدش دیگه ندادی تعمیر؟!

● آرمین: نه. آخرش بی‌خیال تعمیر شدم و رفتم یکی دیگه از یه شرکت دیگه خریدم. از اون به بعد هم دیگه از این شرکت خرید نمی‌کنم، چون خدمات پس از فروش خوبی نداره.



الگو

۲ | به الگو نگاه کنید و دستورالعمل نصب یک برنامه روی کامپیوتر را برای دیگران توضیح دهید.

توالی زمانی
ابتدا/ اول
به محض این که / همزمان با
بعد از / بعد/ سپس/ پس از این که
در نهایت/ سرانجام/ بالاخره/ آخر
قبل از/ پیش از

واژه • رابطهای توالی زمان

۱ با استفاده از واژه‌های زیر، جمله‌ها را کامل کنید.

• به محض این که • هم زمان با • پس از • سپس • سرانجام • از آن به بعد

۱. شوروی .... فروپاشی به ۱۵ کشور مستقل تقسیم شد.

۲. با همهٔ سختی‌ها .... توانستیم مدال طلا را در بازی‌های المپیک به دست بیاوریم.

۳. پارسال از دانشگاه فارغ‌التحصیل شدم و .... همکلاسی‌هایم را ندیده‌ام.

۴. .... بارش باران شدت گرفت، سطح آب رودخانه بالا آمد و سیل راه افتاد.

۵. هر سال .... باز شدن مدارس، ترافیک سنگینی در خیابان‌های تهران مشاهده می‌شود.

۲ 🎧 ▶ ۲۹ چند نفر با خرید خود مشکل پیدا کرده‌اند. به گفتگوها گوش دهید و واژهٔ مربوط به هر تصویر را زیر آن بنویسید.

• تاریخ انقضاء • گارانتی/ضمانت‌نامه • پس‌دادن • تعویض‌کردن • تخفیف‌گرفتن • خدمات پس از فروش



▲ ....



▲ ....



▲ ....



▲ ....



▲ ....


ضمانت‌نامه

NITRO NITRO NITRO NITRO NITRO NITRO

شرایط ضمانت نامه:

• مدت ضمانت دستگاه از تاریخ نصب و راه اندازی به مدت ۶ ماه تعویض و ۳ سال خدمات پس از فروش می باشد

• در طول مدت ضمانت نامه هرگونه سرویس و یا تعمیر فقط نمایندگی مجاز انجام شود

• چنانچه در مدت گارانتی هر یک از قطعات برقی دچار عیبی شود و یا نقص فنی در دستگاه به وجود آید که بنا به تشخیص متخصصین ما مربوط به ساخت دستگاه باشد، قطعات آن رایگان توسط سرویس مجاز تعویض خواهد شد، مشروط به اینکه ولتاژ برق و اتصالات برقی مناسب باشد

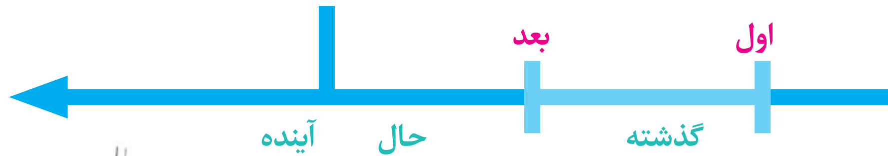
در موارد زیر ضمانت نامه معتبر نمی باشد:

۶ ماه گارانتی

▲ ....

۳ تصور کنید با یکی از مشکلات بالا روبرو شده‌اید. با همکلاسی خود صحبت کنید و برای این مشکل راه حلی پیدا کنید.

۱ به تصویر نگاه کنید پلیس کی به بانک رسید؟





وقتی پلیس رسید، سارقان بانک فرار کرده بودند

اول سارقان بانک فرار کردند.

بعد پلیس رسید.

کشف قاعده: هنگامی که دو کار در زمان گذشته، پشت سر هم انجام می‌شود، کاری که .... انجام شده است را با زمان گذشتهٔ دور و کار دوم را با .... ساده بیان می‌کنیم.

۲ به تصویر زیر نگاه کنید و بگویید وقتی آقای جوان وارد خانه شد، چه اتفاقاتی افتاده بود. شما چه اتفاقاتی به این اتفاقات می‌توانید اضافه کنید؟



۳ یک موقعیت مانند موقعیت نمونه خلق کنید. سپس همکلاسی‌تان باید بگوید که پیش از آن موقعیت، چه اتفاقاتی افتاده است.

نمونه: وقتی باران شروع شد...

۱. من لباس‌ها را از بالکن جمع کرده بودم.

۲. سریال تلویزیون تمام شده بود.

۳. ....

تجربهٔ شما...

تا به حال یا کدام یک از مشکلات اینترنتی زیر روبرو شده‌اید؟

الف) هک‌شدن حساب بانکی　　ب) هک‌شدن ایمیل　　پ) دریافت ایمیل‌های تبلیغاتی

آیا فهمیدید مجرم چه کسی بود و چگونه این کار را انجام داده بود؟

فکر می‌کنید معمولاً چه کسانی جرایم اینترنتی انجام می‌دهند؟

۱ متن را بخوانید و مشخص کنید واژه‌ای که زیرآن خط کشیده شده است، به چه معناست؟

خبرگزاری **مینا**　　اخبار تصویری

صفحه اصلی | اجتماعی | اقتصادی | سیاسی | ورزشی | فرهنگی

خرید شارژ زیر قیمت!

«خرید شارژ زیر قیمت»؛ این تبلیغ وسوسه‌کننده، مهم‌ترین ترفند باند بزرگ کلاهبرداری بود که با شگرد فیشینگ اطلاعات ۲۱۰۰ کارت بانکی را هک و در بازهٔ زمانی کمتر از سه ماه، بیش از چهار و نیم میلیارد تومان از این حساب‌ها سرقت کردند.

به گزارش مینا، تحقیقات پلیس فتا پیش از دستگیری اعضای این باند با حدود ۱۰۰ شکایت مشابه روبه‌رو شده‌بود که از دستبرد اینترنتی به حساب‌های بانکی شهروندان حکایت داشت. طبق گزارش پلیس، تمامی مال‌باختگان در دام کلاهبرداران فیشینگی گرفتار شده‌بودند؛ به این صورت که همهٔ آنها هنگام خرید اینترنتی شارژ تلفن همراه، با دیدن لینک «خرید شارژ زیر قیمت»، روی آن کلیک کرده و سپس وارد درگاه اینترنتی بانک شده‌بودند. آنها اطلاعات کارت بانکی و رمز اینترنتی خود را در صفحهٔ درگاه وارد کرده‌بودند؛ غافل از این که صفحه جعلی است و با این کار پول آنها به حساب‌های دیگری منتقل می‌شود. پلیس متوجه شد صاحبان این حساب‌ها کارتن‌خواب یا معتاد هستند. در حقیقت، کلاهبرداران اصلی برای این که شناسایی نشوند، سراغ کارتن‌خواب‌ها رفته و در ازای پرداخت مبلغی، کارت عابربانک آنها را خریداری کرده‌بودند تا بتوانند از آن کارت‌ها برای انتقال پول‌های دزدی استفاده کنند.

سردستهٔ باند نوجوان ۱۴ساله و نخبه‌ای بود به نام ماهان که با دور هم جمع‌کردن نوجوان‌های دهه‌هشتادی و راه‌اندازی گروه تلگرامی، باند کلاهبرداری خود را سازماندهی می‌کرد. با اعترافات ماهان، بقیهٔ اعضای باند نیز دستگیر شدند. عجیب این بود که بسیاری از اعضای این باند تا حالا همدیگر را ندیده‌بودند و صرفاً از طریق تلگرام با هم آشنا شده و به عضویت باند در آمده‌بودند.

ماهان به مردم توصیه می‌کند وقتی می‌خواهند اطلاعات حساب بانکی‌شان را در صفحهٔ درگاه اینترنتی بانک وارد کنند، دفعهٔ اول یکی از اطلاعات مثلاً تاریخ انقضای کارت یا رمز اینترنتی را اشتباه وارد کنند. اگر صفحه متعلق به بانک باشد، قطعاً پیام «اطلاعات کارت نادرست است» را دریافت می‌کنند، اما اگر صفحه جعلی باشد، هیچ پیامی دریافت نمی‌شود چون فقط بانک است که می‌تواند تشخیص دهد اطلاعات واردشده درست است یا جعلی.

۲ با توجه به متن، آغازه‌های ستون سمت راست را به پایانۀ مناسب آن در ستون سمت چپ وصل کنید.

ماهان خریداران اینترنتی را...	تقریباً همسن بودند
اعضای باند ماهان...	جعل می‌کرد
ماهان درگاه‌های اینترنتی بانک‌ها را...	فریب می‌داد
ماهان و باندش مبلغ قابل‌توجهی را...	سرقت کردند
	ساماندهی می‌کرد

۳ با دو نفر از همکلاسی‌هایتان سه جمله دربارۀ متن بنویسید؛ یک جملۀ درست، یک جملۀ نادرست و یک جمله که در متن نباشد. سپس از گروهی دیگر بپرسید هر جمله درست است یا نادرست یا در متن نیست.

۴ متن زیر خلاصۀ متن باند مخوف است. آن را بخوانید و با کمک متن، جاهای خالی آن را پر کنید.

اعضای یک باند کلاهبرداری با استفاده از یک آگهی وسوسه‌کننده توانستند از حساب‌های بانکی مختلف مقدار قابل‌توجهی .... سرقت کنند. پلیس فتا پس از دریافت .... از سوی مال‌باختگان، شروع به .... دربارۀ فعالیت‌های این باند کرد. همۀ مالباختگان هنگام خرید اینترنتی فریب خورده‌بودند و پول‌های خود را از دست داده‌بودند. پلیس دریافت که باند کلاهبرداری پول‌های دزدی را به حساب .... می‌ریخت. در نهایت، سردستۀ باند که نوجوانی بسیار .... بود، دستگیر شد. او یک روش کارآمد برای .... از سرقت اینترنتی پیشنهاد می‌کند و می‌گوید خریداران اینترنتی اول باید اطلاعات حساب بانکی خود را اشتباه در درگاه بانک وارد کنند تا مطمئن شوند که درگاه .... نیست.

۵ به پرسش‌های زیر دربارۀ خودتان پاسخ دهید.

- تا قبل از خواندن این متن، چه خبرهای جالبی دربارۀ دزدان اینترنتی شنیده‌بودید؟
- در کشور شما برای برخورد با جرایم رایانه‌ای چه کارهایی انجام می‌شود؟

بجو و بگو:

یک خبر دربارۀ جرایم اینترنتی پیدا کنید و آن را در کلاس تعریف کنید.

۱ متن باند ماهان را بخوانید. با شماره‌های ۸-۱ مشخص کنید رویدادهای زیر با چه ترتیبی در این ماجرا اتفاق افتاده‌اند.

- ☐ کلیک روی «خرید شارژ زیر قیمت»
- ☐ انتقال پول به حساب‌های دیگر
- ☐ ورود به درگاه اینترنتی بانک
- ☐ اعتراف ماهان
- ☐ ورود اطلاعات کارت بانکی در صفحهٔ درگاه
- ☐ دستگیری بقیهٔ اعضای باند
- ☐ عضویت اعضا در باند
- ☐ آشنایی اعضا از طریق تلگرام

۲ متن زیر دربارهٔ یک حادثه در رستوران است. متن را بخوانید و رویدادهای این حادثه را به ترتیب شماره گذاری کنید. سپس متن خبر را براساس توالی رویدادها در ۷۰-۸۰ واژه بازنویسی کنید.

باشگاه خبرنگاران: وقوع یک حادثه غیرمنتظره در یکی از رستوران‌های چین موجب فرار کردن خدمتکار و مشتریان رستوران شد. در حالی که خدمتکار در تلاش بود فندکی را که یکی از مشتریان به داخل ظرف سوپ داغ انداخته بود از آن خارج کند، ناگهان انفجار رخ داد.

ویدئویی که توسط دوربین مدار بسته داخل رستوران تهیه شده بود لحظهٔ وقوع این حادثه را به تصویر کشید. در این ویدئو خدمتکاری سعی می‌کند فندک را از داخل ظرف بزرگ سوپ در وسط میز پیدا کند. اما در حالی که مشتریان سرگرم خوردن سوپ بودند، ناگهان ظرف بزرگ سوپ داغ در وسط میز منفجر شد و سوپ داغ ، همه جا پخش شد.

مشتریان برای آنکه بر اثر ریختن سوپ داغ به اطراف دچار سوختگی نشوند بلافاصله میز را ترک کردند و پا به فرار گذاشتند. گفته می‌شود در این حادثه دو مشتری که دچار سوختگی شده بودند برای درمان به بیمارستان منتقل شدند.

فوت کوزه‌گری

برای بیان توالی رویدادی که رویداد دیگری را قطع می‌کند از ساختارهای زیر استفاده می‌کنیم:

- در حالی که مشتریان سرگرم خوردن سوپ بودند، ناگهان...
- مشتریان سرگرم خوردن سوپ بودند که ...
- مشتریان داشتند سوپ می‌خوردند که...

برای بیان دو رویداد که پشت سرهم انجام شده‌اند می‌توان از ساختارهای زیر استفاده کرد:

- دو مشتری دچار سوختگی شدند و به بیمارستان منتقل شدند.
- دو مشتری که دچار سوختگی شده بودند به بیمارستان منتقل شدند.

۳ به صفحهٔ حوادث یک روزنامه بروید. یک خبر دربارهٔ یک حادثه عجیب پیدا کنید و سعی کنید رویدادهای این حادثه را با توالی درست به زبان خودتان بنویسید.

۱ به واژه‌هایی که رنگی شده‌اند دقت کنید. آیا می‌توانید مسیر ساخته‌شدن هر واژه را مشخص کنید؟

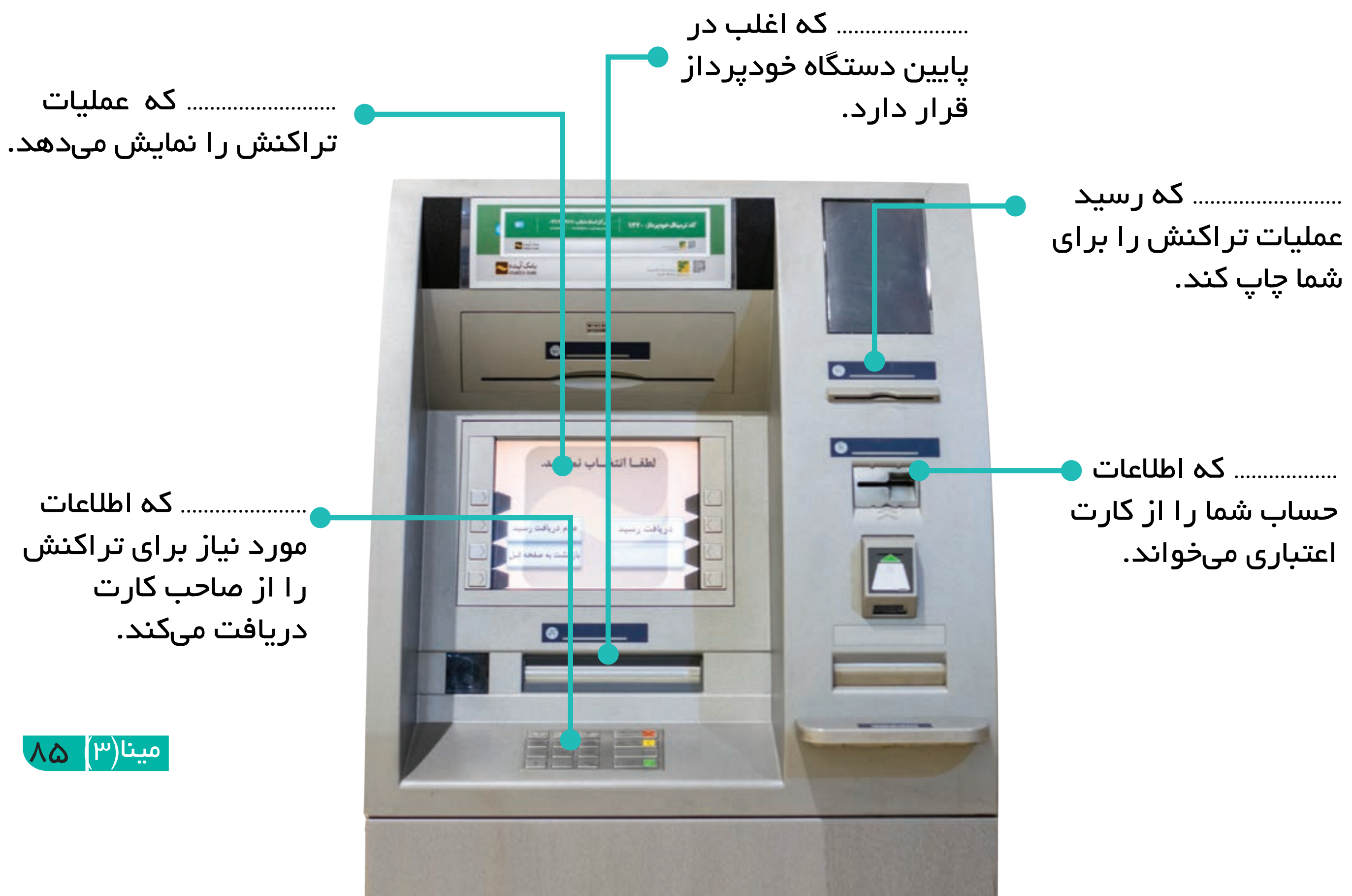
فروختن			آهنگ‌ساز	دیدن	
		پیش		آهنگ	
	کتاب		بد		بدبین
پیش‌فروش		خوش		نوشتن	ساختن
	خوش‌نویسی		آموختن		
					خود
			خودآموز	نو	
کتاب‌فروش		نوساز		خودنویس	

کشف قاعده

با اضافه کردن یک اسم (مانند ....) یا صفت (مانند ....) یا قید (مانند ....) و یا ضمیر **خود** به ستاک حال فعل‌ها، می‌توانیم واژهٔ جدید بسازیم.

۲ در تصویر زیر، قسمت‌های مختلف یک دستگاه خود پرداز را می‌بینید. با توجه به تصویر، جاهای خالی را با واژهٔ مناسب پر کنید. کدام یک از این واژه‌ها ستاک حال دارد؟

• کارت‌خوان • صفحه کلید • چاپگر • وجه‌پرداز • صفحه نمایش





۱ ▶ ۳۰ **مجید راهنمای یک تور برای گردشگران خارجی است که از صنایع دستی شهر اصفهان دیدن می‌کنند. به گفتگو گوش دهید و مشخص کنید مجید دربارۀ کدام یک از صنایع دستی توضیح می‌دهد؟**

☐ منبت‌کاری ☐ خاتم‌کاری ☐ میناکاری



همونطور که می بینین در بیشتر مغازه‌های میدان نقش جهان، صنایع دستی می‌فروشن. یکی از معروف‌ترین صنایع دستی اصفهان میناکاریه. میناکاری یه هنر بسیار اصیله. در گذشته، میناکاری روی فلزاتی مثل نقره، طلا و مس انجام می‌شده، اما امروزه بیشتر روی مس انجام میشه. گام اول در تولید ظروف مینا، ساخت یک ظرف مناسب مثل بشقاب، گلدان، کوزه و چیزهایی مثل اینه. قبل از شروع، ظرف رو با اسید سولفوریک رقیق تمیزکاری می‌کنن. در مرحلۀ لعاب‌کاری، رنگ لعاب رو ۳ یا ۴ مرتبه به ظروف می‌پاشن. بعد از هر بار پاشیدن رنگ، ظروف رو در کوره قرار می‌دن. در این مرحله، استاد میناکار ظروف رو با رنگ مخصوص و قلم‌موهای ظریف نقاشی می‌کنه بعد ، اون‌ها رو مجدداً داخل کوره قرار می‌ده تا رنگ‌ها در دمای ۶۰۰ درجه بپزه. این هنر در ایران و خارج از ایران خیلی طرفدار داره. پیشنهاد می‌کنم برای سوغاتی مینا ببرین.

الگو

پایان سخنرانی	شروع سخنرانی
در آخر/در نهایت/در پایان ...	امروز می‌خوام/می‌خوایم دربارۀ .... صحبت کنم/ کنیم.
برای جمع‌بندی...	موضوع امروز ما/این جلسه............
نتیجه این که ...	امروز به مسألۀ/موضوع .... می‌پردازیم.
همانطور که گفتیم...	موضوعی که می‌خواهم در مورد آن صحبت کنم ... است.

۲ مانند نمونه برای همکلاسی‌هایتان سخنرانی کنید:

موضوعی که می‌خوام در موردش صحبت کنم ..... است.

۱ ▶ ۳۱ کارشناس میراث فرهنگی چند نوع از صنایع دستی ایران را معرفی می‌کند. گوش دهید و مشخص کنید هر کدام از توضیحات، مربوط به کدام یک از تصویرهای زیر است. سپس ابزار مخصوص به هر صنعت را بنویسید.



▲ ....

....



▲ ....

....



▲ ....

....



▲ ....

....

۲ شما هم یکی از صنایع دستی زیر از کشورهای مختلف دنیا را معرفی کنید و ابزارهای مورد استفاده برای آن را نام ببرید. (۳ دقیقه صحبت کنید.)

- سرامیک/ژاپن
- شال‌بافی/هند
- هانجی/کرهٔ جنوبی



۱ به تصویر نگاه کنید.
ماشین به چه کسی فروخته شد؟

- پدر ماشینش را به خانم سعیدی فروخت.
- ماشین به خانم سعیدی فروخته شد.


کشف قاعده: **هنگامی که فاعل در جمله، مهم یا مشخص نیست، از ساخت مجهول استفاده می‌کنیم.**
برای ساختن فعل مجهول، از «ستاک .... +ه و صرف فعل شدن» استفاده می‌کنیم.

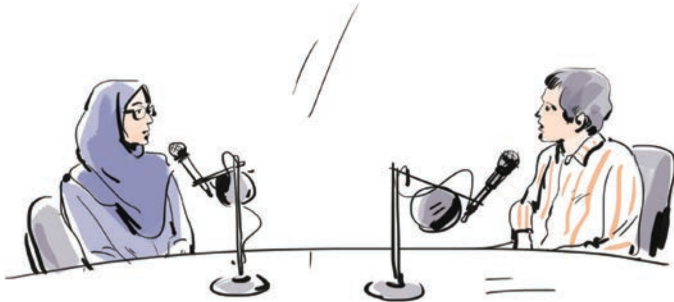
۲ در تصویر زیر، فرایند بازیافت پلاستیک را می‌بینید. ابتدا مرحله‌های بازیافت را شماره‌گذاری کنید. سپس هر مرحله را با کمک ساخت مجهول در یک جمله بنویسید.



- ◯ بازیافت کردن
- ◯ شستشو با آب سرد و گرم و خرد کردن
- ◯ ساختن محصول جدید
- ◯ جمع‌آوری زباله‌ها
- ◯ حمل کردن به کارخانه
- ◯ جداسازی بر اساس جنس، رنگ

۳ به جمله‌هایی که در تمرین بالا نوشتید، جمله‌های دیگری دربارهٔ بازیافت پلاستیک و مراحل آن اضافه کنید و یک متن (۷۰-۸۵ واژه) بنویسید. متن خود را در ۳ دقیقه در کلاس بخوانید.

۱ ▶ ۳۲ مجری برنامهٔ رادیویی «کودک امروز» با کارشناس روانشناسی کودک صحبت می‌کند. گوش کنید و بگویید موضوع گفتگو چیست؟ ....



■ مجری: در برنامه «کودک امروز» در خدمت خانم دکتر سبحانی مدیر گروه آسیب‌های اینترنتی از انجمن مددکاری کودک هستیم. ...

● فضای مجازی در کنار فایده‌هایی که داره، می‌تونه برای کودکان و همینطور نوجوانان و جوانان خطرات جدی به وجود بیاره. افراد در این سنین بسیار کنجکاو هستند و فضای مجازی همه نوع اطلاعاتی در اختیار اونها می‌ذاره. همین باعث میشه اونها به منابع دیگه مثل والدین، معلم‌ها، یا کتاب‌ها و روزنامه‌ها مراجعه نکنند.

■ مجری: این مسأله چه مشکلی برای رشد روانی کودک ایجاد می‌کنه؟

● گشت و گذار بیش از حد در شبکه‌های مجازی باعث می‌شه که بچه‌ها مهارت کافی برای برقراری روابط اجتماعی واقعی نداشته باشن. تنهایی، افسردگی و اضطراب هم از جمله مشکلاتی هستن که ممکنه کودکان در اینطور مواقع با اون مواجه بشن.



■ مجری: خانم دکتر، به نظر شما چه نهادهایی باید وارد عمل بشن تا این بحران رو مدیریت کنند؟

● ببینید اول از همه، نهاد خانواده مسئول تربیت کودکه. کودک زمان زیادی رو در خانه و با خانواده است و در نتیجه این والدین هستند که باید روی رفتارهای کودکان و نوجوانان خود کنترل بیشتری داشته باشن و حضور آنها در فضاهای مجازی رو محدود کنن. بعد از اون، مدرسه و رسانه‌ها.

■ مجری: جمع‌بندی شما چیه؟

● با توجه به خطراتی که برای کودک ممکنه در فضای مجازی ایجاد بشه، و نقش خانواده‌ها، نتیجه می‌گیریم که والدین باید سعی کنن زمان بیشتری را با فرزندان خود بگذرونن، چه از طریق بازی و ارتباط صمیمانه در خانه چه از طریق تفریح در بیرون از خانه، تا فرزندانشون از نظر عاطفی، احساس خلأ نکنن و برای جبران این کمبود به فضای مجازی پناه نبرن.

■ مجری: با برنامهٔ «کودک امروز» در خدمت شما بودیم ....

نتیجه‌گیری

- نتیجه می‌گیریم که ....
- در نتیجه ....
- به این ترتیب ....
- رویهم رفته ....
- با توجه به ....

الگو

۲ ۲ دقیقه درباره یک مشکل اجتماعی سخنرانی کنید و در آخر، مانند نمونه، نتیجه‌گیری خود را در یک جمله بنویسید.

با توجه به .... نتیجه می‌گیریم که

واژه

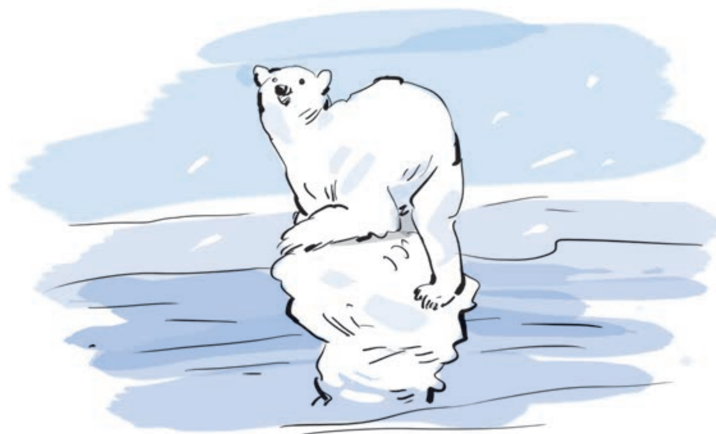
• عبارت‌های بیان نتیجه

۱ ۳۳ **در یک برنامهٔ تلویزیونی دربارهٔ آثار منفی اینترنت صحبت می‌کنند. گوش دهید و در جدول زیر مشخص کنید کارشناس برنامه برای هر مسأله چه نتیجه‌ای می‌گیرد و نتیجه‌گیری خود را به چه عبارتی بیان می‌کند؟**

	نتیجه‌گیری	عبارت بیان نتیجه
تأثیر اینترنت بر روابط خانواده‌ها	....	....
تأثیر شبکه‌های اجتماعی بر کتاب‌خوانی	....	....
تأثیر اینترنت بر بی‌کاری	....	....

۲ **مسائل زیر، نتایج و اثرات دو عامل گرم‌شدن کرهٔ زمین و نداشتن تحرک هستند. می‌توانید این اثرات را در دو عامل دسته‌بندی کنید؟**

- بیماری‌های قلبی
- سرطان‌ها
- افسردگی
- خشکسالی
- ذوب‌شدن یخ‌های قطبی
- سیل
- تغییرات آب و هوایی شدید
- فشار خون بالا
- چاقی





۳ **برای دو عامل تمرین قبل، نتایج دیگری را پیشنهاد دهید و مانند نمونه، رابطهٔ عامل و نتیجه/اثر را با استفاده از حروف ربط در نتیجه، در اثر، در نتیجهٔ بنویسید.**

نمونه: در نتیجهٔ گرم‌شدن کرهٔ زمین، یخ‌های قطبی ذوب شده‌اند.

۱ به تصویرهای زیر نگاه کنید، چه اتفاقی افتاده است؟

- **بچه‌ها اتاقشان را مرتب کردند.**
- **اتاق مرتب شد.**





کشف قاعده: برای ساختن صورت مجهول از اسم/صفت/قید + کردن، همکرد «کردن» به .... تبدیل می‌شود.

۲ براساس فرایند تبدیل چوب به کاغذ، برای همکلاسی‌هایتان توضیح دهید که کاغذ چگونه ساخته می‌شود؟



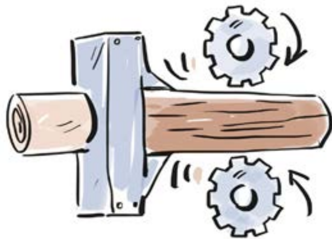
قطع‌کردن درخت‌ها

نمونه: درخت‌ها قطع می‌شوند.



حمل‌کردن الوار به کارخانه

....



جداساختن پوست درختان

....



تبدیل‌کردن درختان به چیپس چوب

....



مخلوط‌کردن چیپس چوب با آب و مواد شیمیایی

....



خشک‌کردن خمیر کاغذ

....



تهیه‌کردن کاغذ.

....

تجربهٔ شما...

شما چه نوع فیلم‌هایی را دوست دارید؟

الف) جنگی　ب) درام　پ) علمی‌تخیلی　ت) تاریخی　ث) ژانرهای دیگر

در فیلم‌هایی که می‌بینید، به چه چیزی بیشتر دقت می‌کنید؟

الف) شخصیت‌ها　ب) فیلمنامه　پ) موضوع فیلم

۱ متن را بخوانید و بگویید منتقد فیلم بیشتر به کدام جنبه‌های فیلم توجه کرده‌است؟

نقد فیلمِ: «در دنیای تو ساعت چند است؟»
فیلم «در دنیای تو ساعت چند است؟» داستان زنی به نام گُلی (با بازی لیلا حاتمی) است که بعد از بیست سال زندگی در فرانسه یک‌باره تصمیم می‌گیرد به ایران و به زادگاهش، شهر رشت، سفر کند. فرهاد (با بازی علی مصفا) که زمانی عاشق او بوده‌است، در رشت به استقبالش می‌رود و می‌گوید که آشنایی قدیمی است، اما گلی اصلاً او را به یاد نمی‌آورد. این فیلم اولین ساختهٔ بلند صفی یزدانیان در مقام کارگردان محسوب می‌شود. در ادامه، یکی از نقدهایی که بر این فیلم نوشته شده‌است را می‌خوانیم.

«در دنیای تو ساعت چند است؟» فیلمنامهٔ پخته‌ای دارد. هر سکانسش یا در خدمت پیشبرد داستان است یا نورانداختن بر زوایای پنهان عشقی ناگفته و برزبان‌نیامده. شخصیت عاشق فیلم، فرهاد، یکی از حقیقی‌ترین عاشقان تاریخ سینمای ایران است. در او هیچ خبری از شر و شور نیست. اتفاقاً بسیار خونسرد است. عشق او را نه پریشان بلکه صبور کرده‌است. فرهاد بسیار بیش از همسر فرانسویِ گلی با او زیسته‌است. تمام زندگی فرهاد را خاطرهٔ او پر کرده و جالب اینجاست که خودش هیچ توقعی ندارد. سکانس بیان تصورات فرهاد از فرانسه ستودنی است؛ یک سکانس عاشقانه که در آن فقط صدای دو طرف رابطه را می‌شنویم که اتفاقاً حرف‌های عاشقانه هم نمی‌زنند. انتخاب شهر رشت به عنوان محل وقوع داستان کار بسیار درستی بوده‌است. تصور روابط فیلم در پایتخت غیرممکن است. آدم‌هایی که پیوسته یکدیگر را می‌بینند، برخورد با معلم قدیمی، باخبربودن از وضعیت زندگی همکلاسی‌های سابق، اینها فقط در جامعه‌ای کوچک قابل‌درک هستند.
روی‌هم‌رفته در سینمای ایران کمتر فیلمی داشته‌ایم که به اندازهٔ «در دنیای تو ساعت چند است؟» مخاطبش را جدی گرفته‌باشد و این میزان هماهنگی در ساختار، قصه، شخصیت‌پردازی و فضاسازی‌اش وجود داشته‌باشد. به این ترتیب، ذهن تماشاگر با آن درگیر و همراه می‌شود و تا می‌تواند به کشف جنبه‌های روایی فیلم می‌پردازد. «در دنیای تو ساعت چند است؟» فیلمی است که شبیه هیچ فیلمی نیست. همین برای تحسینش کافی است.







۲ به نظر شما کدام یک از جملات زیر با نظر منتقد فیلم مطابقت دارد و کدام‌یک مطابقت ندارد؟ بحث کنید.

۱. شخصیت عاشق در این فیلم مانند شخصیت عاشق در فیلم‌های دیگر است.
۲. دلیل مناسب‌بودن شهر رشت برای این فیلم، بزرگ‌بودن آن است.
۳. عشقی که در فیلم روایت می‌شود، عشقی پنهان بوده است.
۴. فیلمنامهٔ فیلم با دقت و فکر زیاد نوشته شده‌است.

۳ در فیلم «در دنیای تو ساعت چند است؟»، دو چیز از نظر منتقد خلاف انتظار است. آن دو را بنویسید.

....

....

۴ با جمله‌های زیر موافق هستید یا مخالف؟ دربارهٔ دلایل خود با هم‌کلاسی یا معلمتان صحبت کنید.

- فیلم‌های کودک اغلب برای کودکان ساخته نشده‌اند.
- فیلم‌های عاشقانه جذاب هستند.

۵ با توجه به متن، مشخص کنید کدام ویژگی‌ها و شرایط زیر مربوط به گلی، کدام‌ها مربوط به فرهاد و کدام‌ها مربوط به هر دو است.

	گُلی	فرهاد	هر دو
۱. با یک فرانسوی ازدواج کرده است.			
۲. حرف‌های عاشقانه نمی‌زند.			
۳. صبور و خونسرد است.			
۴. یک معشوق فراموشکار است.			
۵. فرانسه را تصویر و توصیف می‌کند.			
۶. یک عاشق واقعی است.			

۶ با توجه به نظر منتقد، جملات زیر را دربارهٔ فیلم «در دنیای تو ساعت چند است؟» کامل کنید.

۱. برخلاف رشت، در تهران نمی‌توانیم ....

۲. فیلم پر از .... میان ساختار و قصه است و بسیار .... است. چون مانند هیچ فیلم دیگری نیست.

بجو و بگو:

- یک نقد دیگر از فیلم «در دنیای تو ساعت چند است؟» پیدا کنید و در کلاس دربارهٔ آن صحبت کنید. این نقد مثبت است یا منفی؟
- متن نقد یک فیلم/ انیمیشن/ قانون و مانند آن را پیدا کنید و در کلاس دربارهٔ آن بحث کنید.

۱ سه جملهٔ زیر، از کدام یک از قسمت‌های متن «نقد فیلم» انتخاب شده‌اند؟ مقدمه؟ بدنه؟ نتیجه‌گیری؟

- داستان زنی به نام گلی (با بازی لیلا حاتمی) است که...
- انتخاب شهر رشت به عنوان محل وقوع داستان کار بسیار درستی بوده‌است.
- روی هم‌رفته، در سینمای ایران کمتر فیلمی داشته‌ایم که...

۲ در متن زیر سعی شده است زندگی شهری و روستایی با هم مقایسه شوند و در انتها یک نتیجه‌گیری کلی ارائه شود. دو پاراگراف مقدمه و بدنه را با دست کم چهار جمله دیگر ادامه دهید. و در نهایت با یک یا دو جمله نتیجه‌گیری کنید.

مقدمه خیلی وقت‌ها ممکن است فکر کنید زندگی شهری بسیار بهتر از زندگی روستایی است؛ اما ...

بدنه زندگی‌کردن در شهر راحت‌تر است؛ زیرا...
با اینکه زندگی شهری دارای وجوه مثبت فراوانی است، وجوه منفی قابل توجهی نیز دارد...

جمع‌بندی/ نتیجه گیری بر اساس آنچه گفته شد...
در کل...
در نتیجه...

۳ برای نوشتن متنی در سه پاراگراف دربارهٔ یکی از موضوع‌های زیر، سه گام بردارید.

موضوع: آخرین فیلمی که دیده‌ام/رمانی که خوانده‌ام / قانونی که تصویب شده است.
۱. تأمل دربارهٔ موضوع
۲. توصیف موضوع در ده جمله
۳. جمع‌بندی یا نتیجه‌گیری، اظهار نظر یا موضع‌گیری شما از موضوع در ۴ جمله

فوت کوزه‌گری

برای پایان دادن به یک متن می‌توانیم از ساختارهای زیر استفاده کنیم، تا ...

- مطالب را جمع‌بندی کنیم.

به دلایلی که گفته شد... با توجه به آنچه گفته شد...

نمونه: با توجه به دلایلی که گفتیم، به نظر می‌رسد مردم هر کشوری به نظام آموزشی خاصی نیاز دارند.

- از مطالب نتیجه‌گیری کنیم.

در کل... ← نتیجه‌گیری
در نتیجه... ← از این رو...
بنابراین... ← به همین دلیل..

نمونه: از این رو، بهتر است مردم هر کشوری نظام آموزشی خاص خود را داشته باشند.

۱ مراحل ساختن یک ظرف سفالی را بخوانید. واژه‌هایی که زیر آنها خط کشیده شده است، چگونه ساخته شده‌اند؟

مراحل ساخت سفال:

۱. در ابتدا باید گل خاک رس را به درستی ورز داد.

۲. پس از عمل ورز دادن، باید گل رس را به وسیلهٔ چرخ سفالگری به شکل دلخواه درآورد.

۳. سپس باید به وسیلهٔ یک نخ، ظرف را از بقیه گل جدا کرد و به مدت ۲۴ ساعت در سایه قرار داد.

۴. سپس ظرف را در مقابل آفتاب قرار می‌دهند تا خشک شود.

۵. در مرحلهٔ آخر، ظرف‌های ساخته‌شده را برای پخت درون کوره قرار می‌دهند و سپس کوره را روشن می‌کنند.

۶. برای سفال‌های بدون لعاب و سفال‌های لعابدار از درجه حرارت‌های مختلفی استفاده می‌شود.



کشف قاعده: از ریشهٔ گذشتهٔ فعل می‌توانیم .... بسازیم. این اسم معنای ◯ حرف اضافه ◯ صفت ◯ مصدر دارد.

۲ یک بازی گروهی انجام دهید. هر فرد یک یا چند قاعدهٔ واژه‌سازی را از جدول زیر انتخاب می‌کند. سپس برای هر قاعده، یک واژه در نظر می‌گیرد. سپس تعریف واژه را روی کارت (مانند نمونه) می‌نویسد. فرد/گروه دوم باید آن واژه را حدس بزند.

پسوندها		پیشوندها	ستاک
ـِش	یای لیاقت	یای صفت‌ساز	ستاک حال
ـَنده	مند	بی	ستاک گذشته
گر		هم	
بان		با	
چه		پر	
		کم ـ	

وند۱: گاه واژه مورد نظر: باشگاه

تعریف: جایی که در آن ورزش می‌کنیم.

وند۲: پر+اسم واژه مورد نظر: پرجمعیت

تعریف: وقتی یک کشور/شهر/مکان جمعیت زیاد دارد.

کلید تمرین‌ها

درس ۱

ص ۱۴- تمرین ۱

رزرو پرواز رفت- رزرو هتل

ص ۱۵- تمرین ۱

منظرهٔ شهر- وای فای- پارکینگ

ص ۱۶- تمرین ۱

شمارهٔ تصویرها از راست به چپ ،
۴-۲-۱-۵-۳-۶

ص ۱۶- تمرین ۲

نوع تعطیلات	وضعیت منطقه	وسایل ضروری سفر	نوع سفر
تابستانی عید نوروز آخر هفته	ساحلی کویری کوهستانی	لباس خنک کرم ضد آفتاب مایو عینک دودی لباس گرم عینک اسکی	هوایی دریایی زمینی

ص۱۷- تمرین ۲

خروس- خروسش را- خروس- خروس را- خروست را- قسمت را- دم خروس را- جمله را-

ص ۱۷- کشف قاعده

نمی‌آید

ص ۱۸- تمرین ۱

ارگ یک نوع قلعه است که در آن، زندگی هم می‌کرده‌اند.

ص ۱۹- تمرین ۲

خیر. زیرا تخت جمشید دور است و باید صبح زود به آنجا بروند.

ص ۲۰- تمرین ۱

باغ ارم- کاخ سعدآباد- مسجد شیخ صفی- برج میلاد- بازار تهران- موزه باستان‌شناسی همدان

ص ۲۰- تمرین ۲

نام مکان ۱: کاروان سرای خانات- دورهٔ تاریخی: دورهٔ قاجار-
نام مکان ۲: بازار تهران- سال ساخت: ۸۶۰ هجری خورشیدی-
نام مکان ۳: کاخ گلستان- کاربری: محل سکونت شاهان قاجار
نام مکان ۴: باغ موزهٔ دفاع مقدس- امکانات: رستوران، فروشگاه و کتابخانه

ص ۲۱- کشف قاعده

حرف اضافه

ص ۲۲- تمرین ۲

۱.درست ۲. درست ۳. نادرست ۴. درست

ص ۲۳- تمرین ۳

۱.مهاجرت ۲.مهاجرت خارجی ۳. جنگ و ناامنی ۴. مقصد

ص ۲۳- تمرین ۴

پاراگراف چهارم مهاجرت چه زمانی به یک مشکل جدی تبدیل شد؟
پاراگراف چهارم کشورها برای حل مشکل مهاجرت چه کرده‌اند؟
پاراگراف سوم مهاجرت به چه دلایلی ممکن است انجام شود؟
پاراگراف دوم هدف از مهاجرت به کشورهای دیگر چیست؟
پاراگراف سوم چگونه می‌توانیم از مشکلات فرار کنیم؟
پاراگراف دوم مهاجرت چند نوع است؟

ص ۲۳- تمرین ۵

تعریف مهاجرت- دلایل مهاجرت

ص ۲۴- تمرین ۱

۱: تعریف/توصیف ۲: انواع ۳: دلایل ۴: زمان

ص ۲۵- تمرین ۱

ـگاه	ـچه	ـمند
دانشگاه	باغچه	ثروتمند
تعمیرگاه	درختچه	قدرتمند
ورزشگاه	صندوقچه	ارزشمند
آرایشگاه	دفترچه	هنرمند
ایستگاه		علاقه‌مند
آزمایشگاه		

ص ۲۵- کشف قاعده

اسم- واژهٔ- ـچه

ص ۲۵- تمرین ۲

دریاچهٔ ارومیه- ورزشگاه آزادی- قالیچهٔ پرنده- گوشی هوشمند- دانشمند هسته‌ای- نمایشگاه کتاب

درس ۲

ص ۲۶- تمرین ۱

رامین

ص ۲۷- تمرین ۱

استاد بزرگ موسیقی سنتی ایران فردا راهی اتاق عمل می‌شود.
دانش‌آموزان مدرسهٔ خیام دیروز در اثر نشت گاز دچار مسمومیت شدید شدند.
در فرآیند تولید این دارو پیش از آزمایش بر روی انسان، خوکچه‌های هندی مورد آزمایش قرار می‌گیرند.
هر روز تعداد افرادی که به دلیل آلودگی هوا، دچار عفونت ریوی می‌شوند افزایش می‌یابد.
در آتش‌سوزی برج آرمین ۷۴ نفر دچار سوختگی شدید شدند.

ص ۲۷- تمرین ۲

بریدگی- ضدعفونی- بستری- ورم- تهوع- اورژانس

ص ۲۸- تمرین ۱ (از راست به چپ)

از-با- از- را

ص ۲۸- کشف قاعده

با- اسم

ص ۲۸- تمرین ۲

با پاهایش - پاهایش را- بر روی بدن درختان- زیر ژله- هرچیزی را- در باریکه‌های آب- روی چوب‌ها- به جایی

ص ۲۹- تمرین ۱

سینا: خونسرد
مهین: نگران
آمیت: هیجان‌زده
اودایان: حسود
سولماز: بی‌حوصله/دل‌تنگ

ص ۳۱- تمرین ۱ (از راست به چپ)

ورزش می‌کند. تا لاغر شود.
زیاد کار می‌کند. تا پولدار شود.

ص ۳۱- کشف قاعده

حرف ربط تا/که- حال التزامی

ص ۳۲- تمرین ۲

۱.درست ۲. نیست ۳. نادرست

ص ۳۳- تمرین ۵

اندازه- مکتب —مفید- اندام- افزایش

ص ۳۴- تمرین ۱

توصیف ۲. مکان ۳. نتیجه

ص ۳۵- تمرین ۱

۱. فروشنده ۲. نویسنده ۳. بی‌پول ۴. بیکار
۵. سفالگر ۶. کارگر ۷. نوازنده ۸. آرایشگر

ص ۳۵- کشف قاعده

کسی و چیزی- شغلی- نداشتن

ص ۳۵- تمرین ۲

مسگر- مسگری- قدیمی- مس‌فروشی- سنتی- بازارچه- کارگاه- فروشنده-صنعتگر-بی‌کاری- بی‌دردسر- علاقه‌مند- هنرمند مسگر- گردشگر- مسی

درس ۳

ص ۳۶- تمرین ۱

بودجه‌تون چقدره؟

ص ۳۷- تمرین ۱

خرید ویلا دیگر یک رویا نیست. تنها با پانصد میلیون ریال صاحب یک ملک زیبا شوید. در بهترین نقطهٔ شمال کشور. در محله‌ای آرام. نزدیک دریا و با دسترسی آسان به مراکز خرید و مراکز تفریحی شهر. دارای بهترین امکانات شامل استخر، سونا، جکوزی با منزل سرایداری مجزا. کاملا مبله و نورگیر.

ص ۳۸- تمرین ۱

خانمی که روی نیمکت نشسته است، مربی مهد است.

ص ۳۸- کشف قاعده

جمله- وصل

ص ۳۸- تمرین ۲

قالی دستبافی که روی دیوار آویزان است، به دوران ساسانیان تعلق دارد.
سربازانی که به جنگ می‌روند، باید خوب آموزش دیده باشند.
ماری که در آب زندگی می‌کند، سمی نیست.

ص ۳۹- تمرین ۱

مبلغ= میزان پول

ص ۴۰- تمرین ۱

۱. کارت بانکی گم شده است>> مراجعه به بانک و اعلام مفقودی کارت
۲. رمز کارت دو بار اشتباه وارد شده است>> رمز کارت را در بانک عوض کردم.
۳. کارت برای خرید اینترنتی رمز ندارد>> رمز یک‌بار مصرف را فعال کردم.
۴. بیشتر از دویست هزار تومان پول نقد نیاز است>>
به بانک مراجعه کردم/ از بانک گرفتم

ص ۴۱- تمرین ۱

بانک افرادی را .... استخدام می‌کند= جملهٔ اصلی
که مدرک دانشگاهی دارند.= جملهٔ درونه
پلیس کودکی را .... نجات داد= جملهٔ اصلی
که قاچاقچیان به گروگان گرفته بودند. = جملهٔ درونه

ص ۴۱- کشف قاعده

جملهٔ اصلی- جملهٔ درونه

ص ۴۱- تمرین ۲

دانش‌آموزانی که برای ادامهٔ تحصیل بی‌انگیزه هستند، عملکرد ضعیفی از خود نشان می‌دهند.
به نوزادانی که در سفر بین دو کشور متولد می‌شوند، چه ملیتی می‌دهند؟
پزشک جنینی که داخل شکم مادر بود را جراحی کرد.
دولت‌ها باید از حیواناتی که در حال انقراض هستند، محافظت کنند.

ص ۴۲- تمرین ۲

۱. نادرست ۲. نیست ۳. نادرست

ص ۴۳- تمرین ۵

سال‌های اخیر: استفاده از اینستاگرام برای تبلیغ
عصر صنعت: ارسال کالاها با کشتی
عصر صنعت: اختراع پست
سال‌های اخیر: افزایش استفادهٔ مردم از اینترنت
پیش از عصر صنعت: پیدایش صنعت چاپ
پیش از عصر صنعت: استفاده از شیپور برای تبلیغ
عصر صنعت: تأسیس کارخانه‌ها
پیش از عصر صنعت: آگهی‌های چاپی ابتدایی
سال‌های اخیر: امکان تبلیغ کردن به صورت رایگان

ص ۴۴- تمرین ۱

سونی ویگاس و پریمیر: نرم‌افزارهای تدوین
تلگرام و اینستاگرام: شبکه‌های پیام‌رسان و اجتماعی
اوبر و آمازون: آپ‌های خدماتی

ص ۴۵- تمرین ۲

پر-	با-	-بان
پرخطر	باارزش	جنگل‌بان
پرتوان	باتجربه	نگهبان
	باهوش	

ص ۴۵- تمرین ۳

۱. پرخطر ۲. جنگلبان ۳. پردرآمد ۴. باسابقه ۵. پرجمعیت

درس ۴

ص ۴۸- کشف قاعده

اصلی- انتظار- حروف ربط

ص ۴۸- تمرین ۲

۱. اگرچه ۲. با این که ۳. هرچند

ص ۴۹- تمرین ۱

کاملاً مخالفم- به هیچ وجه- حرفشم نزن

ص ۵۰- تمرین ۱

۱. به همین دلیل ۲. از این رو ۳. از آنجایی که

ص ۵۱- کشف قاعده

علت- نتیجه- نقش نمای علت

ص ۵۱- تمرین ۲
به دلیل مبتلا شدن به انواع بیماری، سیستم ایمنی ضعیف می‌شود.
به دلیل پایین بودن فشار هوا، کمبود اکسیژن وجود دارد.
به دلیل استقبال مردم از تئاتر رستم و سهراب، تئاتر تمدید شد.
به دلیل نیروی جاذبهٔ خورشید، زمین به دور خورشید می چرخد.

ص ۵۲- تمرین ۲
۱.درست ۲. نادرست ۳. نیست

ص ۵۳- تمرین ۳
تولید مثل: بچه به دنیا آوردن زوج: پدر و مادر بچه: فرزند

ص ۵۳- تمرین ۴
تغییر کرد- کاهش یافت- کنترل کرد- قرار می‌گیرد- اعتقاد دارند

ص ۵۴- تمرین ۱
۴۰ مدت قانون تک فرزندی
۱۹۷۹ شروع قانون تک فرزندی
۴۰۰ نوزادانی که در چین متولد نشدند.

ص ۵۵- تمرین ۱
آشامیدنی- حسابدار- هم‌زمان

ص ۵۵- کشف قاعده
اسم- پسوند- مصدر

ص ۵۵- تمرین ۲
خانه‌دار- کتاب‌دار- دفتردار- افزودنی- هم‌سن- هم‌دانشگاهی- صندوق‌دار- هم‌شهری- انداختنی-هم‌خوابگاهی - خوردنی - همکار- پختنی- هم‌آهنگ- هم‌بازی- هم‌فکر- هم‌راه- پوشیدنی- هم‌اتاقی- هم‌کلاسی- همسایه- خواندنی- هم‌خانواده

درس ۵

ص ۵۶- تمرین ۱
ورود به آپارتمان: تعارف نکنین
خانهٔ دوست: چقدر تعارف می‌کنی بابا.

ص ۵۷- تمرین ۱
۱. به داخل خانه بیایید. ۲. چایی بخورید.
۳. بیایید شام بخورید. ۴. نمکدان را بگیرد.

ص ۵۸- کشف قاعده
تعجب

ص ۵۸- تمرین ۲
چه تصادف وحشتناکی- چه بچهٔ شیطانی- چه باران شدیدی

ص ۵۹- تمرین ۱
اضطراب امتحان

ص ۶۰- تمرین ۱
فرد اول: مشاور بیمار را منع می‌کند از بی تحرکی، تشویق می‌کند به پیاده روی و قول می‌دهد که در مدت سه ماه به وزن ایده آل برسد.
فرد دوم: مشاور بیمار را منع می‌کند از خوردن فست فود، تشویق می‌کند به خوردن میوه و سبزیجات فراوان و قول می‌دهد که به او یک برنامهٔ غذایی معتبر بدهد.

ص ۶۱- کشف قاعده
در ابتدای

ص ۶۲- تمرین ۲
۱. درست ۲. نادرست ۳. نادرست

ص ۶۳- تمرین ۴
یکسان- رعایت نکنیم- استفاده می‌شود- حتما- رفتارهای خاص- پسندیده- به نظر می‌رسد

ص ۶۴- تمرین ۱
مقایسهٔ فرهنگ‌ها در رفتار غذا خوردن

ص ۶۴- تمرین ۲
شباهت: در طول تابستان تمام ۲۴ ساعت شبانه روز آفتاب می‌تابد.
هر دو منطقه حداقل نور تابیده شده از خورشید را دریافت می‌کنند.
تفاوت: قطب جنوب سردتر است.
در قطب جنوب هیچ کس زندگی نمی کند.

ص ۶۵- تمرین ۱
آلمانی- کم‌نور- شیری

ص ۶۵- کشف قاعده
اسم- اسم- صفت- خانگی

ص ۶۵- تمرین ۳
شغلی- ذهنی-کاری- جسمی

درس ۶

ص ۶۷- تمرین ۱ (از راست به چپ)
سارا صفا- حسین جهانی- مهرپویا- سیما حسین- ثامن- مینا جلیلی

ص ۶۸- تمرین ۱
گذشتهٔ ساده- گذشتهٔ استمراری

ص ۶۸- کشف قاعده
گذشتهٔ ساده

ص ۶۸- تمرین ۲
ارسال شد- تشخیص می‌دادند- شروع شد- می‌خوردند- می‌جنگیدند- اختراع شد

کلید تمرین‌ها

ص ۶۹- تمرین ۱

جایی مثل کویر

ص ۷۰- تمرین ۱

تئاتر (تصویر سمت راست): عروسک- نمایش‌نامه- صحنه- بازیگر- کارگردان- عروسک‌گردان

فیلم (تصویر سمت چپ): فیلم- صحنه- بازیگر- کارگردان- فیلم‌بردار- فیلم‌نامه- صدابردار- صداپیشه

ص ۷۰- تمرین ۲

جایزه	بهترین صدابرداری	بهترین فیلم‌برداری	بهترین بازیگر مرد
نام فیلم	متری شیش‌ونیم	غلامرضا تختی	شبی‌که ماه کامل شد
نام برگزیده	ایرج شهزادی	حمید خضوعی	هوتن شکیبا

بهترین بازیگر زن	بهترین موسیقی متن	بهترین کارگردان
شبی که ماه کامل شد	قصر شیرین	شبی که ماه کامل شد
الناز شاکردوست	امین هنرمند	نرگس آبیار

ص ۷۱- کشف قاعده

مثبت

ص ۷۲- تمرین ۲

۱. نادرست ۲. نادرست ۳. نادرست ۴. درست

ص ۷۳- تمرین ۴

اوچند نفری را راه انداخت: کار چند نفر را انجام داد/ به چند مشتری شلغم فروخت.

روزنامهٔ دیواری راه انداختیم: روزنامهٔ دیواری درست کردیم. اقدام به تهیه و ساخت یک روزنامهٔ دیواری کردیم.

ص ۷۴- تمرین ۱

بیان یک مشکل اجتماعی

ص ۷۴- تمرین ۲

در آن روزها- یادم می‌آید که- آن روزها- در آن زمان

ص ۷۵- تمرین ۱

۱. خودپرداز ۲. آزمایش ۳. خودنویس ۴. خودآموز ۵. دانش ۶. گزارش

ص ۷۵- کشف قاعده

حال- انتهای

ص ۷۵- تمرین ۲

خودبزرگ بینی- خود- دیگران- خودپسند- خودخواه

درس ۷

ص ۷۶- تمرین ۱

تلویزیون

ص ۷۷- تمرین ۱

	نام شهروند	نام محله	مشکل
۱	خانم صادقی	بلوار فردوس	وجود یک چالهٔ بزرگ در وسط خیابان
۲	آقای اسدی	فرحزاد	سروصدای مشتریان رستوران ها تا نیمه شب
۳	آقای حامد	سعادت آباد	ترکیدن لولهٔ آب و آبگرفتگی خیابان
٤	خانم جلیلی	تهرانپارس	خرابی چراغ راهنمایی

ص ۷۷- تمرین ۲ (از راست به چپ)

مشکل: ماشین پنچر شده است.

علت: ماشین رفته است روی شیشه شکسته.

مشکل: یخچال خراب شده است.

مشکل: قهوه ساز کار نمی کند.

مشکل: تلفن سوخته است.

ص ۷۸- تمرین ۲

۱. شیرخوردن ۲. کندن گچ دیوار ۳. تماشای سریال تلویزیونی ۴. خوردن تنقلات

ص ۸۰- تمرین ۱

۱. پس از ۲. سرانجام ۳. از آن به بعد ۴. به محض این که ۵. هم زمان با

ص ۸۰- تمرین ۲ (از راست به چپ)

تخفیف‌گرفتن- پس‌دادن- تعویض‌کردن- تاریخ انقضا- خدمات پس از فروش- گارانتی/ضمانت نامه

ص ۸۱- کشف قاعده

اول- گذشتهٔ

ص ۸۳- تمرین ۲

ماهان خریداران اینترنتی را فریب می‌داد.

اعضای باند ماهان تقریبا هم‌سن بودند.

ماهان درگاه‌های اینترنتی بانک‌ها را جعل می‌کرد.

ماهان و باندش مبلغ قابل‌توجهی را سرقت کردند.

ص ۸۳- تمرین ۴

پول- شکایت- تحقیق- دیگری- نخبه- جلوگیری- جعلی

ص ۸۴- تمرین ۱

۱. آشنایی اعضا از طریق تلگرام	٥. ورود اطلاعات کارت بانکی در صفحهٔ درگاه
۲. عضویت اعضا در باند	٦. انتقال پول به حساب‌های دیگر
۳. ورود به درگاه اینترنتی بانک	۷. دستگیری بقیهٔ اعضای باند
٤. کلیک روی «خرید شارژ زیر قیمت»	۸. اعتراف ماهان

ص ۸۵- کشف قاعده

آهنگ- نو- پیش

ص ۸۵- تمرین ۲

کارت‌خوان که اطلاعات حساب شما را از کارت اعتباری می‌خواند.

صفحه کلید که اطلاعات مورد نیاز برای تراکنش را از صاحب کارت دریافت می‌کند.

وجه پرداز که اغلب در پایین دستگاه خودپرداز قرار دارد.

صفحه نمایش که عملیات تراکنش را نمایش می‌دهد.

چاپگر که رسید عملیات تراکنش را برای شما چاپ می‌کند.

درس ۸

ص ۸۶- تمرین ۱

منبت کاری

ص ۸۷- تمرین ۱ (از راست به چپ)

گلیم بافی- سفالگری- منبت کاری- شیشه گری

ص ۸۸- کشف قاعده

گذشته

ص ۸۹- تمرین ۱

کودک و فضای مجازی

ص ۹۰- تمرین ۱

تأثیر اینترنت بر روابط خانواده‌ها: خانواده‌ها از همدیگر فاصله می‌گیرند- در نتیجه.

تأثیر شبکه‌های اجتماعی بر کتاب‌خوانی: صنعت نشر با یک مشکل جدی روبرو می شود- به این ترتیب.

تأثیر اینترنت بر بیکاری: فاصلهٔ طبقاتی و فقر یکی از نتایج منفی اینترنت است. نتیجه می‌گیریم که.

ص ۹۱- کشف قاعده

شدن

ص ۹۱- تمرین ۲

درخت ها قطع می شوند- الوار به کارخانه حمل می شود- پوست درختان جدا می شوند- درختان به چیپس چوب تبدیل می شوند- چیپس چوب با آب و مواد شیمیایی مخلوط می شود- خمیر کاغذ خشک می شود- کاغذ تهیه می شود.

ص ۹۳- تمرین ۵

با یک فرانسوی ازدواج کرده است: گلی

حرفهای عاشقانه نمی‌زند: فرهاد

صبور و خونسرد است: فرهاد

یک معشوق فراموشکار است: گلی

فرانسه را تصویر و توصیف می‌کند: هر دو

یک عاشق واقعی است: فرهاد

ص ۹۴- تمرین ۱

داستان زنی به نام گلی (با بازی لیلا حاتمی) است که: **مقدمه**

انتخاب شهر رشت به عنوان محل وقوع داستان کار بسیار درستی بوده‌است: **بدنه**

روی‌هم‌رفته، در سینمای ایران کمتر فیلمی داشته‌ایم که: **نتیجه**

ص ۹۵- کشف قاعده

اسم - مصدر

واژه‌نامه

	آ ا
apartment	آپارتمان
fire	آتش
fire	آتش‌سوزی
effects	آثار
last	آخر
but/because	آخه
customs	آداب
chewing gum	آدامس
bubble gum	آدامس بادکنکی
address	آدرس
calm	آرام
tranquility	آرامش
elbow	آرنج
yeah/yes	آره
free	آزاد
freeway	آزادراه
freedom	آزادی
experiment	آزمایش
laboratory	آزمایشگاه
test	آزمون
agency	آژانس
easy	آسان
injury	آسیب
vulnerable	آسیب‌پذیر
drinking	آشامیدنی
familiar	آشنا
familiarity	آشنایی
the beginning	آغاز
to begin	آغازکردن
sunshine	آفتاب
Africa	آفریقا
!Well done	آفرین
informed/aware	آگاه
advertisement	آگهی
pollution	آلودگی
ready	آماده

statistics	آمار
to give/have an injection	آمپول‌زدن
to learn	آموختن
to get trained	آموزش دیدن
educational	آموزشی
what	آنچه
so/so much	آنقدر
to sing	آواز خواندن
hanging	آویزان
!Oh!/got it	آهان!
music	آهنگ
composer	آهنگساز
future	آینده
first	ابتدا
beginning	ابتدای
elementary	ابتدایی
tool/utensil	ابزار
citizens	اتباع
Short circuit	اتصالی کردن
to happen	اتفاق افتادن
by the way	اتفاقاً
happenings	اتفاقات
iron	اتو
effect	اثر
effects	اثرات
rent	اجاره
to rent	اجاره کردن
community	اجتماع
social	اجتماعی
to avoid	اجتناب کردن
components	اجزا
possibility	احتمال
feeling	احساس
emotions	احساسات
sentimental	احساساتی
news	اخبار
invention	اختراع

incorrect	اشتباه
to make a mistake	اشتباه کردن
to have appetite	اشتها داشتن
no problem!	اشکال نداره!
things	اشیا
not at all	اصلاً
main	اصلی
around	اطراف
acquaintances	اطرافیان
information	اطلاعات
to be sure	اطمینان داشتن
comment	اظهار نظر
confession	اعتراف
confessions	اعترافات
to believe	اعتقاد داشتن
self confidence	اعتماد به نفس
numbers	اعداد
nerves	اعصاب
members	اعضا
declaration	اعلام
to announce	اعلام کردن
law enforcement	اعمال قانون
mostly/most of	اغلب
low blood pressure	افت فشار خون
to fall	افتادن (به) زمین
opening	افتتاح
people	افـراد
increase	افزایش
to get increased	افزایش یافتن
to add	افزودن
depression	افسردگی
to stay	اقامت داشتن
economic	اقتصادی
actions	اقدامات
ocean	اقیانوس
oxygen	اکسیژن
now	اکنون

disorders	اختلالات
to get fired	اخراج شدن
recent	اخیر
office	اداره
to continue	ادامه دادن
to get presented	ارائه شدن
connection	ارتباط
communication	ارتباطی
to upgrade	ارتقاء دادن
valuable	ارزشمند
send	ارسال
To be sent	ارسال شدن
citadel	ارگ
from	از طرفِ
on the other hand	از طرف دیگر
on one hand	از طرفی
via/through/by	از طریقِ
toy	اسباب بازی
state	استان
exception	استثنا
employment	استخدام
to employ	استخدام کردن
swimming pool	استخر
bone	استخوان
stress	استرس
stressful	استرس زا
vomit	استفراغ
endurance	استقامت
welcome	استقبال
continuous	استمراری
equator	استوا
sticker	استیکر
banknotes	اسکناس
ski	اسکی
mass noun	اسم جنس
common noun	اسم عام
to point	اشاره کردن

if	اگر
although	اگرچه
of course	البته
pattern/model	الگو
Olympiad	المپیاد
Olympic	المپیک
timber	الوار
exam	امتحان
today	امروز
nowadays	امروزه
possibility	امکان
possible	امکان پذیر
possibilities	امکانات
real estate	املاک
security	امنیت
affairs	امور
expectation	انتظار
transfer	انتقال
end	انتها
to do	انجام دادن
to throw	انداختن
size	اندازه
measurement	اندازه‌گیری
body	اندام
man	انسان
to give up	انصرافدادن
flexible	انعطاف‌پذیر
explosion	انفجار
extinction	انقراض
expiration	انقضاء
to deny	انکارکردن
types	انواع
animation	انیمیشن
OPEC	اوپک
emergency	اورژانس
first	اول
the first	اولین
primitive/early	اولیه

To care about	اهمیت‌دادن
creation	ایجاد
idea	ایده
drawback	ایراد
Iran	ایران
station	ایستگاه
Ishalla!/if Allah wills it!	ایشالا!
to play	ایفاکردن
safety	ایمنی
email	ایمیل
internet	اینترنت
cyber	اینترنتی
instagram	اینستاگرام
to create	ایجادکردن
	ب
cautious/carefully	با احتیاط
due to/considering	با توجه به
valuable	باارزش
motivated	باانگیزه
experienced	باتجربه
to be aware	باخبربودن
time	بار
rain/snow) fall)	بارش
water) beam)	باریکه
bazaar	بازار
market	بازارچه
the marketer	بازاریاب
visit	بازدید
visitor	بازدیدکننده
commercial	بازرگانی
play/acting	بازی
to play	بازی‌کردن
recycle	بازیافت
actor/actress	بازیگر
cause	باعث
to cause	باعث‌شدن
garden	باغچه
finally	بالاخره

balcony/terrace	بالکن
belief	باور
to believe	باورکردن
clever	باهوش
to discuss	بحثکردن
crisis	بحران
part	بخش
to stitch	بخیه‌زدن/کردن
bad tempered	بداخلاق
pessimist	بدبین
body	بدنه
physical	بدنی
obvious	بدیهی
according to	براساس
equal	برابر
brother	برادر
establishment	برپایی
tower	برج
tag	برچسب
encounter	برخورد
withdrawal	برداشت
to withdraw	برداشت‌کردن
check	بررسی
To be said	برزبان‌آمدن
to be responsible for	برعهده‌داشتن
electricity	برق
to establish	برقرار
electric	برقی
holding	برگزاری
selected	برگزیده
program	برنامه
rice	برنج
to win	برنده شدن
brochure	بروشور
extroverted	برونگرا
adult	بزرگسال
adulthood	بزرگسالی
stand	بساط

hospitalization	بستری‌شدن
ice cream	بستنی
packaging	بسته‌بندی
significant	بسزا
very	بسیار
many	بسیاری
the human	بشر
then	بعد
next	بعدی
some	بعضی
!here you are	بفرمایید!
other	بقیه
pristine	بکر
instantly	بلافاصله
nightingale	بلبل
but	بلکه
speaker	بلندگو
maturity	بلوغ
yes/yeah	بله
ticket	بلیت
budget	بودجه
easily	به‌آسانی
therefore	به‌این‌ترتیب
to delay	به‌تأخیرانداختن
gradually	به‌تدریج
alone	به‌تنهایی
to be counted	به‌حساب‌آمدن
well	به‌درستی
to gain	به‌دست‌آوردن
to give birth	به‌دنیاآوردن
easily	به‌راحتی
strongly/sharply/seriously	به‌شدت
in a ... way/-ly	به‌شکلِ
in a ... way/-ly	به‌صورتِ
in a ... way/-ly	به‌طورِ
naturally	به‌طور طبیعی
in addition	به‌علاوه
as	به‌عنوان

immediately	به‌محض‌اینکه
to seem	به‌نظررسیدن
improvement	بهبود
sanitary	بهداشتی
paradise	بهشت
unmotivated	بی‌انگیزه
with no trouble	بی‌دردسر
please	بی‌زحمت
moneyless	بی‌پول
insomnia	بیخوابی
to give up	بیخیال‌شدن
to awake up	بیدارشدن
to stay awake	بیدارماندن
unemployment	بیکاری
patient	بیمار
sickness	بیماری
international	بین‌المللی
	پ
established	پابرجا
paragraph	پاراگراف
pitcher	پارچ
last year	پارسال
park	پارک
parking	پارکینگ
torn	پاره
response	پاسخ
wound dressing/bandage	پانسمان
to bandage	پانسمان‌کردن
the end	پایان
ending	پایانه
capital	پایتخت
fall/autumn	پاییز
cooking	پختن
baked	پخته
phenomenon	پدیده
the reception	پذیرش
brackets	پرانتز

energetic	پرانرژی
to throw	پرتابکردن
powerful	پرتوان
crowded	پرجمعیت
risky	پرخطر
payment	پرداخت
to pay	پرداخت‌کردن
high-paying	پردرآمد
nurse	پرستار
question word	پرسشواژه
interrogative	پرسشی
passionate	پرشوری
sly/tricky	پرفریب
compasses	پرگار
bird	پرنده
flight	پرواز
cultivation	پرورش
project	پروژه
profile	پروفایل
afflicted	پریشان
doctor	پزشک
medical	پزشکی
saving	پس‌انداز
post	پست
boy	پسر
the day after tomorrow	پس‌فردا
desirable	پسندیده
suffix	پسوند
perseverance	پشتکار
to take shelter	پناه‌بردن
window	پنجره
To have a puncture/flat	پنچرشدن
penguin	پنگوئن
hidden	پنهان
to hide	پنهان کردن
tree bark	پوست درخت
diaper	پوشک

osteoporosis	پوکی استخوان
money	پول
deposit	پول پیش
pocket money	پول توجیبی
rich	پولدار
to walk	پیــاده‌رفتن
walking	پیاده‌روی
message	پیام
messenger	پیام‌رسان
pizza	پیتزا
to be found	پیداشدن
to find	پیداکردن
genesis/emergence	پیدایش
to happen	پیشآمدن
suggestion	پیشنهاد
to suggest	پیشنهاددادن
constantly	پیوسته
	ت
theater	تئاتر
until now	تابه‌حال
about	تاحدود
summer	تابستان
summer	تابستانی
painting	تابلو
radiated	تابیده
expiration date	تاریخ انقضا
history	تاریخچه
historical	تاریخی
to get dark	تاریک‌شدن
darkness	تاریکی
newly discovered	تازه کشف‌شده
fresh	تازه‌دم
taxi	تاکسی
to take a taxi	تاکسی‌گرفتن
so far	تاکنون
effect	تأثیر
to influence	تأثیرگذاشتن

effects	تأثیرات
delay	تأخیر
establishment	تأسیس
to establish	تأسیس‌کردن
emphasis	تأکید
contemplation	تأمل
fever	تب
conversion	تبدیل
to convert	تبدیل‌شدن
advertisement	تبلیغ
to advertise	تبلیغ کردن
advertisements	تبلیغات
propaganda	تبلیغاتی
beat	تپش
commercial	تجاری
experience	تجربه
to experience	تجربه‌کردن
under the influence	تحت‌تأثیر
under observation	تحت‌نظر
mobility	تحرک
admiration	تحسین
education	تحصیل
investigations	تحقیقات
to tolerate	تحمل‌کردن
changes	تحولات
change	تحویل
bed	تخت
Persepolis	تخت‌جمشید
bunk bed	تخت دوطبقه
To get a discount	تخفیف‌گرفتن
egg	تخم‌مرغ
editing	تدوین
traffic	ترافیک
transaction	تراکنش
upbringing	تربیت
order	ترتیب
translation	ترجمه

preferably	ترجیحاً
fear	ترس
horror	ترسناک
to get scared	ترسیدن
to persuade	ترغیب‌کردن
trick	ترفند
to leave	ترک‌کردن
combination	ترکیب
term	ترم
to get decorated	تزئین‌شدن
diagnosis	تشخیص
to recognize	تشخیص دادن
(to go (polite	تشریف‌بردن
thanks	تشکر
to thank	تشکرکردن
organization	تشکل
to encourage	تشویق‌کردن
pictures	تصاویر
decision	تصمیم
to decide	تصمیم‌گرفتن
imagination	تصور
to imagine	تصورکردن
imaginations	تصورات
to pass	تصویب‌کردن
picture	تصویر
compliment	تعارف
to compliment	تعارف‌کردن
wonder	تعجب
number	تعداد
definition	تعریف
to define	تعریف‌کردن
to get closed	تعطیل‌شدن
holiday	تعطیلات
to belong	تعلق‌داشتن
repair	تعمیر
to repair	تعمیرکردن
repairman	تعمیرکار

to replace	تعویض‌کردن
nutrition	تغذیه
to become changed	تغییرکردن
changes	تغییرات
difference	تفاوت
entertainment	تفریح
recreational	تفریحی
to request	تقاضاکردن
almost	تقریباً
approximate	تقریبی
to become divided	تقسیم‌شدن
to divide	تقسیم‌کردن
fault	تقصیر
reinforcement	تقویت
only child	تک‌فرزندی
technology	تکنولوژی
single	تک‌واحدی
to lean on	تکیه‌دادن
phone	تلفن
Cell phone	تلفن همراه
telegraph	تلگراف
telegram	تلگرام
television	تلویزیون
to contact	تماس‌گرفتن
watching	تماشا
to watch	تماشاکردن
spectator	تماشاگر
entire	تمام
o get finishedپt	تمام‌شدن
all	تمامی
desire	تمایل
extension	تمدید
to extend	تمدیدکردن
focus	تمرکز
to focus	تمرکزکردن
exercise	تمرین
tuna	تن

road	جاده
gravitation	جاذبه
crier	جارچی
to vacuum	جاروکردن
vacuum cleaner	جاروبرقی
interesting	جالب
society	جامعه
livings	جانداران
award	جایزه
alternative	جایگزین
compensation	جبران
separate	جدا
to separate	جداکردن
isolation	جداسازی
crossword puzzle	جدول کلمات متقاطع
new	جدید
serious	جدی
interesting	جذاب
injuries	جراحت‌ها
injury	جراحت
surgery	جراحی‌کردن
crimes	جرایم
details	جزئیات
search	جستجو
body	جسم
physical	جسمی
film festival	جشنوارهٔ سینمایی
festival	جشنواره
box	جعبه
To couterfeit	جعل‌کردن
fake	جعلی
geographic	جغرافیایی
meeting	جلسه
front/in front of	جلو
prevention	جلوگیری
collecting	جمع‌آوری
conclusion	جمع‌بندی

critical	تند
breathing	تنفس
to miss	تنگ‌شدن (دل)
loneliness	تنهایی
twitter	توئیتر
balance	توازن
sequence	توالی
strength	توان
ability	توانایی
to attract	توجه کسی را جلب کردن
tour	تور
by	توسط
description	توصیف
to describe	توصیف‌کردن
to recommend	توصیه‌کردن
explanation	توضیح
explain	توضیح‌دادن
descriptions	توضیحات
to expect	توقع‌داشتن
birth	تولد
manufacturing/production	تولید
reproduction	تولیدمثل
products	تولیدات
offensive	توهین‌آمیز
nausea	تهوع
to prepare	تهیه‌کردن
	ث
second	ثانیه
registration	ثبت
to record	ثبت‌کردن
wealth	ثروت
rich	ثروتمند
	ج
crime	جُرم
astronomical/celestial) body/object)	جِرم
movement	جابجایی

to collect	جمع‌کردن
in total	جمعاً
population	جمعیت
goods/kind	جنس
(gender (adj	جنسیتی
war	جنگ
forest	جنگل
forester	جنگلبان
forestry	جنگلبانی
(war (adj	جنگی
to fight	جنگیدن
south	جنوب
fetus	جنین
atmosphere	جو
youth	جوانی
sort	جور
ink	جوهر
to chew	جویدن
world	جهان
(world (adj	جهانی
direction	جهت
	چ
printing	چاپ
printer	چاپگر
printed	چاپی
tea maker	چایساز
tea	چایی
light	چراغ
traffic light	چراغ راهنمایی
fatty/greasy	چرب
wheel	چرخ
to orbit/to move/revolve around	چرخیدن
band-aid	چسب
to stick on	چسباندن
to cling to	چسبیدن
how	چگونه
multiple	چندبرابر
so	چندان

how long/for how many days	چندروزه
multi-apartment	چندواحدی
several	چندین
fork	چنگال
wood	چوب
four-day	چهارروزه
chips	چیپس
thing	چیز
	ح
accident	حادثه
memory	حافظه
to contain	حاوی ... بودن
certainly/definitely/necessarily	حتماً
even	حتی
limit	حد
at least	حداقل
guess	حدس
heat	حرارت
conjunction	حرف ربط
moving	حرکت
to move	حرکت‌کردن
account	حساب
accounting	حسابداری
soundly	حسابی
jealous	حسود
jealousy	حسودی
presence	حضور
protection	حفاظت
right	حق
truth	حقیقت
anecdote/story	حکایت
to indicate	حکایت داشتن
dominant	حکمفرما
to solve	حل‌کردن
bathroom	حمام
protection	حمایت
to carry	حمل‌کردن
transportation	حمل‌ونقل

accidents	حوادث
be careful!	حواست باشه!
field	حوزه
mood/temper	حوصله
wildlife	حیات وحش
animals	حیوانات
	خ
inlay	خاتم
out	خارج
foreign	خارجی
origin	خاستگاه
specific	خاص
mind	خاطر
diaries	خاطرات
memory	خاطره
soil	خاک
empty	خالی
off	خاموش
homemade	خانگی
housewife	خانه‌دار
ok	خب
news	خبر
be aware	خبردار
reporters	خبرنگاران
news	خبری
Embarrassment/shame	خجالت
god	خدا
services	خدمات
service	خدماتی
service	خدمت
butler	خدمتکار
broken/out of work	خراب
failure	خرابی
to pay for	خرج‌کردن
to chop/to break	خردکردن
output	خروجی
to buy/to go shopping	خریدکردن
customer	خریدار

to buy	خریداری‌کردن
to buy	خریدن
to dry	خشک‌کردن
drought	خشکسالی
violence	خشونت
ruler	خطکش
danger	خطر
dangers	خطرات
dangerous	خطرناک
to create	خلق کردن
paper pulp	خمیر
sleep/dream	خواب
sleepiness	خواب‌آلودگی
dorm	خوابگاه
grocery	خواربار
wish/demand	خواسته
benefits	خواص
self-importance	خودبزرگ‌بینی
self-help	خودآموز
ATM	خودپرداز
selfish	خودپسند
selfish	خودخواه
narcissism	خودشیفتگی
suicide	خودکشی
fountain pen	خودنویس
to eat	خوردن
blood	خون
cool/relaxed	خونسرد
street	خیابان
	د
permanent	دائمی
inside	داخل
internal/domestic	داخلی
medicine	دارو
story	داستان
hot	داغ
trap	دام
student	دانش‌آموز

introverted	درونگرا
embedded	درونه
valley	دره
sea	دریا
lake	دریاچه
to receive	دریافت‌کردن
(sea (adj	دریایی
thief	دزد
theft	دزدی
handmade/handwoven	دستباف
robbery	دستبرد
device	دستگاه
to get arrested	دستگیرشدن
getting arrested	دستگیری
grammar	دستور
instruction	دستورالعمل
group	دسته
classify/categorize	دسته‌بندی
tough/difficult	دشوار
fight	دعوا
notebook	دفتر
booklet	دفترچه
time	دفعه
attention	دقت
exactly	دقیقاً
minute	دقیقه
button	دکمه
reasons	دلایل
desired	دلخواه
reason	دلیل
tail	دم
made/brewed	دم‌کرده
temperature	دما
world	دنیا
double	دو برابر
twice	دوبار

university student	دانشجو
academic	دانشگاهی
elementary school	دبستان
finally	در آخر
because of/by/due to	در اثر
provide	دراختیارگذاشتن
In the following	در ادامه
in such times	در این مواقع
endangered/going extinct	درحال‌انقراض
currently	درحال‌حاضر
while	در حالی که
available	در دسترس
to be available	در دسترس بودن
to become available	در دسترس قرار گرفتن
if	درصورتی‌که
during	در طولِ
overall	در مجموع
as	در مقامِ
to consider	درنظرگرفتن
actually	درواقع
in fact	در واقعیت
income	درآمد
drama	درام
about	دربارهٔ
degree	درجه
tree	درخت
shrub/bush	درختچه
request	درخواست
pain	درد
to study	درس خواندن
understanding	درک
port	درگاه
involved	درگیر
treatment	درمان
eventually	درنهایت
inside of	درون

again	دوباره
double-bedded	دوتخته
two-bedroom	دوخوابه
smoke	دود
chimney	دودکش
sunglasses	دودی
far	دور
around	دور
to gather (people) together	دور هم جمع‌کردن
era	دوران
camera	دوربین
period	دوره
government	دولت
mouth	دهان
late	دیر
late	دیروقت
another/other	دیگر
others	دیگران
another/more/no more/anymore	دیگه
wall	دیوار
(wall (adj	دیواری
	ذ
inherently/innately	ذاتاً
supply	ذخیره
to melt	ذوب شدن
mind	ذهن
mental	ذهنی
	ر
relationship	رابطه
comfortable	راحت
comfort	راحتی
radiology	رادیولوژی
(radio (adj	رادیویی
by the way	راستی
way	راه
to flow	راه‌افتادن

to launch	راه‌انداختن
Setting up	راه‌اندازی
solution	راه حل
to walk	راه‌رفتن
milky way	راه شیری
leader	راهنما
guidance	راهنمایی
to guide	راهنمایی‌کردن
computer	رایانه
common	رایج
free	رایگان
to happen/to occur/to take place	رخ‌دادن
reservation	رزرو
CV	رزومه
medium	رسانه
customs	رسوم
growth	رشد
satisfaction	رضایت
Respecting/considering	رعایت
welfare/well-being	رفاه
behavior/manner	رفتار
novel	رمان
password	رمز
relationships/relations	روابط
to be current	رواج داشتن
psyche	روان
psychiatrists	روانپزشکان
psychology	روانشناسی
psychological	روانی
story/narration	روایت
narrative	روایی
robot	روبات
fox	روباه
to face	روبروشدن
soul	روح
spiritual	روحی

river	رودخانه
day	روز
daily/everyday	روزانه
everyday/routine	روزمره
newspaper	روزنامه
once upon a time	روزی روزگاری
village	روستا
rural	روستایی
scarf	روسری
way	روش
to clarify	روشن‌کردن
lighting	روشنایی
oil	روغن
in total	روی‌هم‌رفته
dream	رویا
event	رویداد
to abandon	رهاکردن
to pour/to spill/to be spilled	ریختن
hair fall	ریزش مو
risk	ریسک
shaver	ریش‌تراش
root	ریشه
pulmonary	ریوی
	ز
birth place	زادگاه
crow/magpie	زاغ
garbage	زباله
language	زبان
wound	زخم
yellow	زرد
time/tense	زمان
time-consuming	زمانبر
winter	زمستان
earth	زمین
ground	زمینه
female/wife	زن
life	زندگی

alive	زنده
to ring	زنگ‌زدن
angles	زوایا
couple	زوج
fast/quickly	زود
tetchy	زودرنج
too) much/high)	زیاد
beautiful	زیبا
beauty	زیبایی
environment	زیست
	ژ
genre	ژانر
jelly	ژله
June	ژوئن
	س
-former/ex	سابق
work experience	سابقه
beach	ساحل
seaside	ساحلی
construction/making	ساخت
structure	ساختار
simple/easy	ساده
sardine	ساردین
robber	سارق
compatibility	سازگاری
organization	سازمان
organizing	سازماندهی
Sasanians	ساسانیان
year	سال
healthy/sound	سالم
managing	ساماندهی
sandwich	ساندویچ
Sanskrit	سانسکریت
censorship	سانسور
website	سایت
other	سایر
shade	سایه

vegetable	سبزی
style	سبک
lifestyle	سبک زندگی
to spend	سپری‌کردن
star	ستاره
astronomers	ستاره‌شناسان
admirable	ستودنی
backbone	ستون فقرات
tough/hard	سخت
difficulty	سختی
speech	سخن
speech	سخنرانی
dam	سد
all over	سراسر
finally	سرانجام
soldier	سرباز
all over	سرتاسر
red	سرخرنگ
cold	سرد
leader/head	سردسته
slide	سرسره
cancer	سرطان
theft	سرقت
hobby	سرگرمی
vertigo/dizziness	سرگیجه
(IV (Intravenous therapy	سِرُم
fund	سرمایه
editorial/leading article	سرمقاله
clue	سرنخ
to write a poem	سرودن
school bus/school ride	سرویس مدرسه
television series	سریال
right away	سریعاً
hairdryer	سشوار
surface/level	سطح
shallow/superficial	سطحی
to try	سعی‌کردن

ceramic	سفال
pottery	سفالگری
hard	سفت
trip	سفر
land travel	سفر زمینی
flying/plane ride	سفر هوایی
tablecloth	سفره
silence	سکوت
sequence	سکانس
health	سلامتی
sandpaper	سمباده
side	سمت
toxic/poisonous	سمی
traditional	سنتی
(stone (adj	سنگی
-mis	سوء
suite	سوئیت
to get on	سوارشدن
soup	سوپ
burn	سوختگی
to burn	سوختن
Burned/burnt	سوخته
souvenir	سوغاتی
sauna	سونا
political	سیاسی
system	سیستم
cigarette	سیگار
flood	سیل
movies	سینما
	ش
happy	شاد
charge/service charge	شارژ
prince	شازده
poet	شاعر
including	شامل
red mullet	شاه‌ماهی
maybe	شاید

to swim	شناکردن
to be identified	شناسایی‌شدن
humorous	شوخ
soviet union	شوروی
courage	شهامت
city/town	شهر
mayor	شهردار
city/town	شهرستان
urbanism	شهرنشینی
citizen	شهروند
urban	شهری
bugle	شیپور
milk	شیر
sweets	شیرینی
glass	شیشه
chemical	شیمیایی
manner/method	شیوه
	ص
owner	صاحب
to own/to get	صاحب‌شدن
straight	صاف
morning	صبح
to wait	صبر کردن
patient	صبور
to talk	صحبت‌کردن
scene	صحنه
Sound/voice/noise	صدا
sound recordist	صدابردار
voice actor	صداپیشه
only	صرفاً
page	صفحه
keyboard	صفحه‌کلید
monitor	صفحهٔ نمایش
friendly	صمیمانه
handicrafts	صنایع دستی
seat	صندلی
cash register/till	صندوق
chest/box	صندوقچه

eligibility	شایستگی
day and night/24 hours	شبانه‌روز
similarity	شباهت
subcontinent	شبه‌قاره
similar	شبیه
brave	شجاع
bravely	شجاعانه
personal	شخصی
character	شخصیت
characterization	شخصیت‌پردازی
to get heavier	شدت‌گرفتن
severe/heavy	شدید
fervor/passion	شر و شور
condition/situation/circumstances	شرایط
condition	شرط
conditional	شرطی
company/firm	شرکت
beginning	شروع
to start	شروع شدن/کردن
work partner	شریک
partner	شریک زندگی
branch	شعبه
oral	شفاهی
complaint	شکایت
to complain	شکایت‌داشتن
Fracture/break	شکستگی
to break	شکستن
broken	شکسته
form/shape/figure	شکل
formation	شکل‌گیری
abdomen	شکم
tactic/trick	شگرد
turnip	شلغم
crowded	شلوغ
number/phone number	شماره
subscription code	شماره اشتراک
to number	شماره‌گذاری
solar	شمسی

industry	صنعت
craftsman	صنعتگر
industrial	صنعتی
form	صورت
	ض
sunblock/sunscreen	ضدآفتاب
to disinfect	ضدعفونی
beating	ضربان
harm	ضرر
necessary	ضروری
weak/poor	ضعیف
to get weak	ضعیف‌شدن
to make weak	ضعیف‌کردن
guarantee	ضمانت
pronouns	ضمایر
pronoun	ضمیر
	ط
according to	طبقِ
nature	طبیعت
normal/natural	طبیعی
design	طرح
side	طرف
fan	طرفدار
sunrise	طلوع
during	طی
	ظ
container	ظرف
dishes	ظروف
	ع
ATM	عابربانک
habit	عادت
to be used to	عادت‌داشتن
lover	عاشق
to be in love	عاشق‌بودن
romantic	عاشقانه
emotional	عاطفی
universe	عالم
excellent/very good	عالی

factor	عامل
phrase/expression	عبارت
exemplary	عبرت‌آموز
... what a	عجب ...
weird	عجیب
number	عدد
domain	عرصه
doll	عروسک
puppeteer	عروسک‌گردان
love	عشق
angry	عصبانی
nervous	عصبی
era	عصر
membership	عضویت
infection	عفونت
beliefs	عقاید
photography	عکاسی
picture/photo	عکس
symptoms	علائم
interested	علاقمند
interest	علاقه
mark	علامت
to mark	علامت‌زدن
besides	علاوه بر
cause/reason	علت
main	عمده
surgery	عمل
to have a surgery	عمل‌شدن
to perform	عمل‌کردن
operation	عملیات
deep	عمیق
title	عنوان
emotions	عواطف
factors	عوامل
to be changed	عوض‌شدن
to change	عوض‌کردن
Eid/feast	عید
glasses	عینک

lighter	فندک
benefits	فواید
soccer	فوتبال
photoshop	فوتوشاپ
instant	فوری
wonderful	فوق العاده
list	فهرست
facebook	فیسبوک
receipt	فیش
phishing	فیشینگ
movie	فیلم
cameraman	فیلمبردار
filming	فیلمبرداری
screenplay	فیلمنامه
fuse	فیوز
	ق
frame	قاب
significant	قابل توجه
understandable	قابل درک
smuggler	قاچاقچی
mushroom	قارچ
continent	قاره
rule	قاعده
block	قالب
carpet	قالی
carpet weaving	قالی‌بافی
rule	قانون
to accept	قبول‌کردن
power	قدرت
powerful	قدرتمند
oldness/dating	قدمت
old	قدیمی
to borrow	قرض گرفتن
century	قرن
the middle ages	قرون وسطا
oath	قسم
section/part	قسمت
intention	قصد

	غ
unaware/inattentive	غافل
food	غذا
sunset	غروب
stranger	غریبه
unexpected	غیرمنتظره
etc.	غیره
impossible	غیرممکن
	ف
graduate	فارغ‌التحصیل
distance	فاصله
benefit	فایده
Iranian cyber police	فتا
process	فرآیند
to escape	فرار کردن
forgetful	فراموشکار
many	فراوان
decrepit/old	فرتوت
person	فرد
tomorrow	فردا
child	فرزند
opportunity	فرصت
imagine	فرض‌کردن
breaking up/collapse	فروپاشی
to sell	فروختن
culture	فرهنگ
to be deceived	فریب‌خوردن
to deceive	فریب‌دادن
pressing/pressure	فشار
space	فضا
cyberspace	فضای مجازی
active	فعال
activity	فعالیت
poverty	فقر
only/just	فقط
thought	فکر
to think	فکرکردن
mental	فکری

book	کتاب
library	کتابخانه
book seller	کتابفروش
fare	کرایه
cream	کرم
spherical	کروی
Korea	کره
earn	کسب
agriculture	کشاورزی
farming	کشاورزی (اسم)
agricultural	کشاورزی (صفت)
to discover	کشف‌کردن
crow	کلاغ
fraudster/fraudulent	کلاهبردار
fraud/fraudulence	کلاهبرداری
words	کلمات
word	کلمه
key	کلید
click	کلیک
to click	کلیک‌کردن
low population	کم‌جمعیت
sleep deprivation	کم‌خوابی
pale	کم‌رنگ
impatient	کم‌طاقت
dim	کم‌نور
drought	کم‌آبی
shortage	کمبود
help	کمک
to help	کمک‌کردن
to get help	کمک‌گرفتن
next to the	کنار
to put aside	کنارگذاشتن
control	کنترل
to control	کنترل‌کردن
curious	کنجکاو
to beat	کوبیدن (مشت)
short	کوتاه
little/small	کوچک

to intent	قصدداشتن
story	قصه
train	قطار
pole	قطب
polar	قطبی
to cut	قطع‌کردن
certainly	قطعاً
heart	قلب
castle	قلعه
lunar	قمری
to promise	قول‌دادن
ethnic	قومی
strong	قوی
to strengthen	قوی‌کردن
coffee	قهوه
adverb	قید
funnel	قیف
	ک
person	کس
efficient	کارآمد
use	کاربری
card	کارت
credit card	کارت اعتباری
card reader	کارتخوان
homeless	کارتن‌خواب
factory	کارخانه
expert	کارشناس
director	کارگردان
caravan	کاروان
paper	کاغذ
caffeine	کافئین
enough	کافی
computer	کامپیوتر
complete/absolute	کامل
to fill	کامل‌کردن
decrease	کاهش
to decrease	کاهش‌یافتن
coat	کت

alley	کوچه
furnaces	کوره
mountain	کوه
Mountainous/highland	کوهستانی
desert	کویر
desert	کویری
galaxy	کهکشان
ancient	کهن
wallet	کیف پول
quality	کیفیت
kilometer	کیلومتر
enough	کافی
lack/shortage	کمبود
	گ
warranty	گارانتی
gas	گاز
Greenhouse gas	گاز گلخانه‌ای
step	گام
sometimes	گاهی
sometimes	گاهی اوقات
plaster	گچ
to cast	گچ‌گرفتن
graphic	گرافیکی
attitude	گرایش
dust	گرد و خاک
go on excursion	گردش‌رفتن
to go about	گردش‌کردن
tourist	گردشگر
walnuts	گردو
to get in trouble	گرفتارشدن
hostage	گروگان
group	گروه
group	گروهی
report	گزارش
reporter	گزارشگر
option	گزینه
expansion	گسترش
to look for	گشتن (دنبال چیزی)

sightseeing	گشت‌وگذار
mud	گِل
vase	گلدان
ball	گلوله
to get lost	گم‌شدن
guilt	گناه
earache	گوش درد
smartphone	گوشی هوشمند
various	گوناگون
kind/type	گونه
to spin	گیج‌رفتن (سر)
	ل
thin	لاغراندام
on the beach	لب ساحل
summer dress	لباس خنک
moment	لحظه
favor	لطف
please	لطفاً
glazing	لعاب
glazed	لعابدار
appliance	لوازم
tube	لوله
deserve	لیاقت
link	لینک
	م
Pain killer	مُسَکن
institute	مؤسسه
adventure/story	ماجرا
nutrition	مادهٔ غذایی
snake	مار
mask	ماسک
spaghetti	ماکارونی
robbed	مالباخته
barrier	مانع
like	مانند
month	ماه
fish	ماهی
muscle	ماهیچه

content	محتوا
content	محتوایی
to limit/to restrict	محدودکردن
restriction	محدودیت
to be considered	محسوب‌شدن
location	محل
neighbourhood	محله
local	محلی
axis	محور
environment	محیط
expenses	مخارج
audience	مخاطب
opponent/against	مخالف
to oppose	مخالفت‌کردن
different	مختلف
specific	مخصوص
especially	مخصوصاً
to blend/to mix	مخلوط‌کردن
dreadful/horrible	مخوف
pencil	مداد
coloured pencil	مدادرنگی
closed-circuit	مداربسته
schools	مدارس
medal	مدال
constant	مدام
constantly	مداوم
period	مدت
school	مدرسه
degree	مدرک
to manage	مدیریت‌کردن
negotiations	مذاکرات
reference	مراجعه
to refer	مراجعه‌کردن
steps	مراحل
to take care	مراقبت‌کردن
meditation	مراقبه
centers	مراکز
related	مربوط

fishing	ماهیگیری
liquid	مایع
swimming suit	مایو
to be infected	مبتلاشدن
sofa	مبل
amount	مبلغ
furniture	مبلمان
furnished	مبله
basis	مبنا
unfortunately	متأسفانه
united	متحد
subway	مترو
numerous	متعدد
Belong	متعلق
different	متفاوت
thoughtful	متفکر
cross	متقاطع
to differentiate	متمایزکردن
complement	متمم
text	متن
to notice/to realize	متوجه‌شدن
average height	متوسط‌القامه
to be born	متولدشدن
texts	متون
example	مثال
positive	مثبت
like	مثل
virtual	مجازی
to be forced	مجبور
criminal	مجرم
administrator	مجری
separately	مجزا
magazine	مجله
collection	مجموعه
passive	مجهول
protection	محافظت
to protect	محافظت‌کردن
respected	محترم

to observe	مشاهده‌کردن
to beat	مشت‌کوبیدن
common	مشترک
customer	مشتری
specified	مشخص
to determine	مشخص‌کردن
specifications	مشخصات
Employed	مشغول
problem	مشکل
to consult	مشورت‌کردن
infinitive	مصدر
consumption/use	مصرف
correspond to/in accordance with	مطابق با
conformity	مطابقت
contents	مطالب
study	مطالعه
absolute	مطلق
favourable	مطلوب
sure	مطمئن
to become sure	مطمئن‌شدن
contemporary	معاصر
addicted	معتاد
to have belief	معتقدبودن
minerals	معدنی
to introduce	معرفی‌کردن
famous	معروف
tutor	معلم خصوصی
obvious	معلوم
meaning/meaning	معنا/معنی
chisel	مغار
shop	مغازه
proudly	مغرورانه
conceptual	مفهومی
against	مقابل
dealing with	مقابله
article	مقاله
comparison	مقایسه
amount	مقدار

trainer	مربی
tidy	مرتب
to tidy up	مرتب کردن
relevant	مرتبط
reference	مرجع
step	مرحله
to release	مرخص‌شدن
people	مردم
compound	مرکب
center	مرکز
to bother	مزاحم‌شدن
responsible	مسئول
Salesperson	مسئول فروش
responsibility	مسئولیت
responsible	مسئولیت‌پذیر
issues	مسائل
match	مسابقه
passenger	مسافر
travel	مسافرت
travel	مسافرتی
issue	مسأله
tenant	مستأجر
independent	مستقل
directly	مستقیماً
mosque	مسجد
to make fun	مسخره‌کردن
to block	مسدودکردن
coppersmith	مسگر
dominant	مسلط
To have self-control	مسلط‌بودن به خود
poisoning	مسمومیت
to brush the teeth	مسواک‌زدن
copper	مسی
route	مسیر
similar	مشابه
occupations/jobs	مشاغل
consultant	مشاور
estate agent	مشاور املاک

items	موارد
cautious	مواظب
agree/for	موافق
agreement	موافقت
to agree	موافقت‌کردن
cellphone	موبایل
to cause	موجب‌شدن
available	موجود
ant	مورچه
item	مورد
Intended/appropriate	موردنظر
requisite	موردنیاز
favourite	موردعلاقه
museum	موزه
seasonal	موسمی
music	موسیقی
relative	موصولی
topic/subject	موضوع
subjects/matters	موضوعات
successful	موفق
time	موقع
Situation/location	موقعیت
immigrant	مهاجر
migration	مهاجرت
to immigrate	مهاجرت‌کردن
skill	مهارت
kindergarten	مهد
kind	مهربان
kindness	مهربانی
vertebra	مهره
important	مهم
guest	مهمان
party	مهمانی
amount	میزان
host	میزبان
to eat (polite)	میل‌کردن
billion	میلیارد
million	میلیون

introduction	مقدمه
destination	مقصد
cardboard	مقوا
schools	مکاتب
school	مکتب
written	مکتوب
supplement/complement	مکمل
nations	ملل
national	ملی
possible	ممکن
forbidden	ممنوع
sources	منابع
appropriate	مناسب
areas	مناطق
interests	منافع
wood carving	منبت‌کاری
expanded	منبسط
to publish	منتشرکردن
waiting	منتظر
to wait	منتظرماندن
reviewer/critic	منتقد
to be transferred	منتقل‌شدن
leading to	منتهی
to result in	منجرشدن
to get dissolved	منحل‌شدن
home	منزل
region	منطقه
view	منظره
regularly	منظم
intention	منظور
to prohibit	منع‌کردن
to blow up	منفجرشدن
negative	منفی
to contract	منقبض‌شدن
to encounter	مواجه‌شدن
confrontation	مواجهه
chemical substances	مواد شیمیایی
foodstuffs	موادغذایی

ن	
insecurity	ناامنی
blind	نابینا
indecent	ناپسند
unfinished	ناتمام
nail	ناخن
unwanted/undesirable	ناخواسته
false	نادرست
upset/sad	ناراحت
orange	نارنجی
suddenly	ناگهان
name	نام
to mention	نام‌بردن
undesirable	نامطلوب
naming	نامگذاری
consequences	نتایج
result	نتیجه
to conclude	نتیجه‌گرفتن
conclusion	نتیجه‌گیری
to rescue	نجات‌دادن
thread	نخ
elite	نخبه
soft	نرم
software	نرم‌افزار
close	نزدیک
relatives	نزدیکان
nearby/around	نزدیکی
to attribute	نسبت‌دادن
coffee mix	نسکافه
to show	نشان‌دادن
sign	نشانه
leakage	نشت
installation	نصب
half	نصف
system	نظام
opinion	نظر
to comment	نظردادن
oil	نفت

benefit	نفع
painting	نقاشی
to paint	نقاشی‌کشیدن
conveyor	نقاله
review/critique	نقد
cash	نقدی
points	نکات
worried/anxious	نگران
guard/watch	نگهبان
maintenance/care	نگهداری
to display	نمایش‌دادن
the play	نمایشنامه
representative/commission	نمایندگی
score	نمره
sample	نمونه
new	نو
areas	نواحی
teen	نوجوان
light	نور
to shed light on/to shine	نورانداختن
Nowruz	نوروز
baby/newborn	نوزاد
recently built/new-built	نوساز
kind/type	نوع
the writer	نویسنده
unit	نهاد
whale	نهنگ
need	نیاز
power	نیرو
workforce	نیروی کار
too	نیز
و	
cash	وَجه (نقد)
to enter	واردشدن
to take an action	واردعمل‌شدن
to enter	واردکردن
deposit	واریز
word	واژه

ah/hegira	هجری
target	هدف
each/every	هر
however	هرچند
everyday	هرروز
each	هرکدام
never	هرگز
cost	هزینه
to hack	هک‌کردن
also	هم
... both ... and	هم ... هم ...
synonym	هم‌معنی
same/like	همان
as	همانطور
coordination	هماهنگی
also	همچنین
like	همچون
each other	همدیگر
with	همراه
simultaneously	همزمان
urneighbo	همسایه
spouse	همسر
same age	همسن
colleague	همکار
everlasting	همیشگی
as well	همینطور
this	همین
art	هنر
artist	هنرمند
while	هنگام/درهنگام
when	هنگامی‌که
still/yet	هنوز
weather/air	هوا
airplane	هواپیما
consciousness	هوشیاری
exciting	هیجان‌انگیز
excited	هیجان‌زده
never	هیچ‌وقت

word formation	واژه‌سازی
for	واسه
really	واقعاً
real	واقعی
reaction	واکنش
parents	والدین
Oh!	وای!
website	وبسایت
existence	وجود
to exist	وجودداشتن
aspects	وجوه
stadium	ورزشگاه
to swell	ورم‌کردن
entrance	ورودی
equipment/utensil	وسایل
center	وسط
middle ages	وسطا
tempting	وسوسه‌کننده
instrument/appliance	وسیله
vast	وسیع
to connect	وصل‌کردن
situation	وضع
condition	وضعیت
duties	وظایف
Faithful/loyal	وفادار
events	وقایع
time	وقت
when	وقتی
occurrence	وقوع
but	ولی
vitamin	ویتامین
video	ویدئو
destructive	ویرانگر
property/feature	ویژگی
villa	ویلا
to play violin	ویولن‌زدن
	هـ
hotel	هتل

ی	
memory	یاد
to remember	یادآمدن
to learn	یادگرفتن
remember?	یادته؟
note	یادداشت
learning	یادگیری
refrigerator	یخچال
it means	یعنی
at once/suddenly	یکباره
one year old	یکسالگی
same	یکسان
steady	یکنواخت
yoga	یوگا